

**américa latina**

estudios sociológicos

**17**

Cándido Procopio  
de Camargo

**aspectos  
sociológicos  
del espiritismo  
são paulo**

feres-Friburgo

BF1288  
.C17



BF1288  
.C17

2. 8. 10



ASPECTOS SOCIOLOGICOS DEL ESPIRITISMO  
EN SÃO PAULO

por

CANDIDO PROCOPIO DE CAMARGO

Con una introducción histórica del Dr. Fray Buenaventura Kloppenburg  
y una introducción sociológica de Jean Labbens

Oficina Internacional de Investigaciones  
Sociales de FERES  
Friburgo (SUIZA) y Bogotá (COLOMBIA)

1 9 6 1

Todos los derechos  
reservados por FERES

Depósito Legal: M. 9.875-1961

Núm. de registro: 4.537-1961

---

Sucesores de Rivadeneyra, S. A. Paseo de Onésimo Redondo, 26. Madrid.

Entre 1958 y 1961 se realizó, en colaboración internacional, un estudio sobre el cambio social y religioso en América Latina. Este volumen forma parte de los resultados de aquella investigación. Lo publica la Oficina Internacional de Investigaciones Sociales, órgano ejecutivo de FERES (Federación Internacional de los Institutos Católicos de Investigaciones sociales y socio-religiosas), que tiene su sede internacional en Friburgo (Suiza) y su sede latino-americana en Bogotá (Colombia).

El trabajo se efectuó bajo la dirección de Fr. Houtart, director del Centro de Investigaciones socio-religiosas de Bruselas, y gracias a la iniciativa de Monseñor Luigi G. Ligutti, director para Asuntos Internacionales de la National Catholic Rural Life Conference y observador permanente de la Santa Sede en la FAO. Todos estos estudios han sido financiados por la Homeland Foundation.

Los Centros que han participado en este trabajo son los siguientes:

ARGENTINA: Centro de Investigaciones Sociales y Religiosas—CISOR—Buenos Aires.

BELGICA: Centre de Recherches Socio-religieuses—CRSR---Bruxelles, Société d'Analysis Sociales, Demographiques, Geographiques et Economiques—SODEGEC—Bruxelles.

BRASIL: Departamento de Estadística de la CRB (Conferencia dos Religiosos do Brasil)—Rio de Janeiro.

CHILE: Centro de Investigación de Sociología Religiosa—Santiago de Chile.

COLOMBIA: Centro de Investigaciones Sociales—CIS—Bogotá.

ESPAÑA: Centro de Información y Sociología de la OCSHA (Obra de Cooperación Sacerdotal Hispanoamericana)—Madrid.

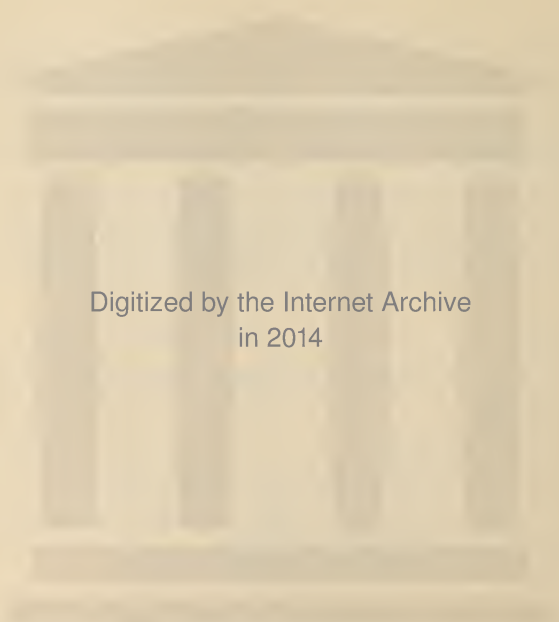
MEXICO: Centro de Investigaciones Socio-religiosas—México.

PARAGUAY: Centro de Estudios Socio-religiosos, Asunción.

Se constituyen grupos de investigación en los países siguientes:

Bolivia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Haití, Honduras, Islas de Martinica y Guadalupe, Jamaica, Nicaragua, Perú, República Dominicana, El Salvador, Uruguay y Venezuela.

Sin duda, estos estudios no son perfectos por falta de documentación más completa. Ante la urgencia de la acción y la casi inexistencia de material publicado sobre estos temas, se ha decidido publicarlos como están, a fin de que sean útiles, tanto a la acción, como a ulteriores investigaciones. Pedimos a los lectores no olviden que se trata solamente de un primer paso.



Digitized by the Internet Archive  
in 2014

<https://archive.org/details/aspectossociolog00cama>

# I N D I C E

|                                                                                  | Págs. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| I. INTRODUCCIÓN HISTÓRICA, por el doctor Fray Buenaventura Kloppenburg ...       | 7     |
| 1. Fase pre-espiritista de las Mesas giratorias ...                              | 9     |
| 2. Informaciones históricas sobre el Movimiento Espiritista Brasileño ...        | 12    |
| 3. Datos estadísticos ...                                                        | 18    |
| II. INTRODUCCIÓN SOCIOLÓGICA, por Cândido Procopio de Camargo y Jean Labbens ... | 25    |
| 1. Las religiones mediúmnicas ...                                                | 28    |
| 2. La religión mediúmnica ...                                                    | 31    |
| 3. La religión mediúmnica en Brasil ...                                          | 32    |
| 4. La religión mediúmnica y la estratificación social ...                        | 35    |
| 5. Hipótesis sobre las funciones de la religión mediúmnica ...                   | 36    |
| III. EL ESPIRITISMO EN SÃO PAULO.— <i>Aspectos sociológicos</i> ...              | 41    |
| INTRODUCCIÓN ...                                                                 | 43    |
| 1. Métodos de trabajo ...                                                        | 43    |
| 2. Religión de tradición y religión interiorizada ...                            | 45    |
| I. TIPOLOGÍA DE LOS FIELES ...                                                   | 47    |
| 1) En la Umbanda ...                                                             | 47    |
| 2) En el Espiritismo ...                                                         | 48    |
| 1. Consecuencias del cambio cultural ...                                         | 49    |
| 2. Las dos funciones fundamentales ...                                           | 51    |
| 1) La función terapéutica ...                                                    | 51    |
| 2) La integración en la sociedad urbana ...                                      | 53    |
| 3. La funcionalidad de la interiorización mediúmnica ...                         | 54    |
| 1) Naturaleza sagrada de la explicación del mundo ...                            | 54    |
| 2) Su naturaleza intelectual ...                                                 | 55    |
| 4. La interiorización del "continuum" mediúmnico ...                             | 57    |
| 5. La práctica espiritual ...                                                    | 59    |
| 6. La asistencia social ...                                                      | 60    |
| 7. "Status", prestigio y compensación ...                                        | 61    |
| II. KARDECISMO Y UMBANDA.— <i>Un "continuum" mediúmnico en São Paulo</i> ...     | 63    |
| 1. Kardecismo y Umbanda ...                                                      | 63    |
| 2. La realidad del "continuum" mediúmnico en São Paulo ...                       | 67    |

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| 3. El Kardecismo paulista                                               | 68 |
| 1) La doctrina                                                          | 68 |
| 2) La práctica                                                          | 69 |
| 3) Las instituciones                                                    | 72 |
| 4. La Umbanda paulista                                                  | 74 |
| 1) La doctrina                                                          | 75 |
| 2) La práctica                                                          | 79 |
| 3) Las instituciones                                                    | 84 |
| 5. La Quimbanda                                                         | 85 |
| 6. La función terapéutica en la perspectiva del "continuum" mediúmnico. | 86 |

## ANEXOS

|           |     |
|-----------|-----|
| ANEXO I   | 97  |
| ANEXO II  | 105 |
| ANEXO III | 109 |
| ANEXO IV  | 117 |
| ANEXO V   | 119 |
| ANEXO VI  | 125 |

# I INTRODUCCION HISTORICA

Por el Dr. Fray Buenaventura Kloppenburg



En esta introducción histórica intentaremos desarrollar los puntos siguientes: 1) la fase preespiritista de las mesas giratorias, 2) algunas informaciones sobre el desenvolvimiento histórico de nuestro conocimiento espiritista, 3) datos estadísticos, 4) las causas de la difusión del espiritismo en el Brasil.

## 1.º Fase pre-espiritista de las Mesas Giratorias

Los "raps" y ruidos producidos desde 1848 por las hermanas Fox, en los Estados Unidos, eran excesivamente morosos, trabajosos y tediosos para obtener comunicaciones de ultratumba. Garantizanos el Sr. Zéus Wantuil (1) que "los propios espíritus indicaron, a fines de 1850, una nueva manera de comunicación; bastaba simplemente que se colocasen alrededor de una mesa, encima de la cual se ponían las manos. Levantando uno de sus pies, la mesa daría (en cuanto se recitaba el alfabeto) un golpe cada vez que fuese proferida la letra que sirviese al espíritu para formar las palabras".

Y así comenzaron las mesas a girar y a danzar por primera vez en 1850, en los Estados Unidos. En poco tiempo las mesas dieron cuenta de los Estados Unidos, del Canadá y de Méjico. En 1852, la moda prendió en Escocia con la llegada de algunos mediums americanos. De ahí pasó a Londres y conquistó a Inglaterra.

Después las mesas iniciaron su jira por las ciudades alemanas. Dice el Sr. Wantuil que "en las grandes ciudades de Bremen, Berlín, Viena y Breslavia no había una mesa siquiera en reposo o en situación normal" (2). De ahí, en 1853, atravesaron el Rin, invadieron Estrasburgo y entraron en Francia.

---

(1) Zéus WANTUIL, *Las mesas giretorias y el Espiritismo*, Río de Janeiro, 1958, p. 7.

(2) Zéus WANTUIL, op. cit., p. 29.

Mesas, sombreros, bacías, platos, cestas, todo comenzó a locomoverse bajo la protección de las manos. "Desde Montmartre y Montrouge y desde los Campos Elíseos hasta Charentón no había tal vez ni una sola casa donde no se hiciese girar las mesas" (1).

El diario *L'Illustration*, del 14-5-1853 comentaba: "Europa entera, ¿qué digo Europa?, el mundo entero tiene, en este momento, trastornada la cabeza por una experiencia que consiste en hacer girar una mesa. En todas partes sólo se oye hablar de la mesa que gira; el propio Galileo hizo menos barullo el día que probó ser la tierra la que realmente giraba alrededor del sol. Id por este lado o por aquel en los mayores salones, en las más humildes bohardillas, en el taller del pintor, en Londres, en París, en Nueva York, en San Petersburgo..., y veréis personas gravemente sentadas en torno de una mesa desocupada que ellos contemplan a manera de esos fanáticos que pasan la vida mirando sus propios ombligos. ¡Oh, la mesa!, ella hace tabla rasa de nuestros placeres nocturnos, y sería inútil—mas, de verdad, de eso se guardarán— que nuestros mayores artistas gastasen genio y espíritu con el propósito de hacer olvidar por un solo instante la mesa que gira... ¡La mesa y el sombrero! No se atiende a nada más, abandonados dejarán cualquiera otra curiosidad... En los encuentros iniciase luego la conversación con la pregunta: ¿Has visto moverse la mesa? ¿Has visto girar el sombrero?

En el Brasil comenzaron a girar en 1853. El ya citado autor espiritista Z. Wantuil inquirió entre numerosos periódicos de la época y comprobó que el *Diario del Comercio*, de Río, fue el primero en dar noticias sobre las mesas giratorias de Europa y de Estados Unidos, en su edición del 14 de junio de 1853. En la crónica correspondiente describe minuciosamente la manera de obtener la rotación de la mesa, del sombrero y de otros objetos. Apenas dos semanas después, en el día 30 de junio, el mismo diario informa en su "Folletín", con alguna exageración: "Hoy no hay ni una sala, ni un escritorio, ni un corredor donde no se encuentren dos o tres experimentadores unidos para encontrar con los ojos y con las manos el infeliz sombrero del más curioso de los tres". El cronista dice que vio "las familias y los convidados silenciosos, en grupos, unos en torno a una mesa, otros en torno a un sombrero o a un libro, todos ellos con las manos extendidas sobre esos objetos y formando cadenas digitales". Y aún revela más: "He presenciado de hecho tantas experiencias de este género que hoy no me es posible dudar de aquel hecho. Dos personas simplemente, con las manos puestas sobre las alas de un sombrero, tocándose mutuamente los dedos meñiques, formando una cadena eléctrica (así) obtienen de cinco a veinte minutos de rotación de dicho objeto".

En el día 2 de julio de 1853, el *Diario de Pernambuco* informaba a sus lectores que en París "no se puede poner el pie en un salón sin ver toda la sociedad en torno de una mesa redonda teniendo cada uno el dedo meñique apoyado en el de su vecino y esperando todos en silencio que la mesa empiece a girar". Nueve días después, el mismo periódico volvió a ocuparse de la danza de las mesas.

---

(1) *Ibidem*, p. 57.

Y el 13 de julio del mismo año publica un artículo del Dr. Sabino Olegario Ludgero Pinho sobre el magnetismo, describiendo sus experiencias con platos, sombreros y mesas de tres pies, y explica el fenómeno por la acción del magnetismo animal, fuerza que él relaciona también con la homeopatía.

También *El Cearense*, de Fortaleza, en la edición del 3 de julio de 1853, escribe el modo de hacer girar las mesas. Y ya en el día 26 del mismo mes notifica: "No es sólo en Alemania, Francia, Pernambuco, etc., donde se hacen experiencias electromagnéticas de las tales mesas danzantes" para descubrir después una nueva experiencia, hecha con éxito en Fortaleza.

Así, esta novedad se extiende rápidamente por el Brasil y—escribe el señor Wantuil—"en poco tiempo no había nadie que no tuviera conocimiento, al menos de oídas, del extraño fenómeno giratorio" (1). El editorial de 10 de julio del *Diario del Comercio* comenta: "¿La mesa gira o no gira con la sola imposición de los dedos? ¿Se mueve o no el sombrero del infeliz curioso que lo sujeta a una cadena de meñiques? ¿Es posible que la materia inerte reciba por transmisión el fluido vital y, en vez de ser movida por la fuerza, sea ella capaz de empujar las manos delicadas que tienen la paciencia de calentarlas? Es el tema exclusivo de las conversaciones, de las disputas, de las experiencias, no sólo de París, Bremen y Nueva York, sino también de la Lutecia americana y de la voluble ciudad de Río de Janeiro. El Tribunal de Derecho, la organización del Banco Nacional, la oposición parlamentaria, los "debuts" de los nuevos cantantes, todo eso ya no llama la atención, ya está desterrado de la conversación, es materia pasada de moda... La mesa, hoy más feliz que los enamorados, recibe la dulce presión de un cariñoso dedo...". Y acaba su artículo: "Alucinación o verdad, imaginación o hecho real, ahí está la mesa dispuesta a girar delante de nuestros ojos: dos profesores de Física, un operador muy positivo, hombres escépticos que no se contentan con cualquier historia, hicieron repetidas experiencias y presenciaron la danza mágica, y uno de los nuestros asegura que no dudaría de creer en las almas del otro mundo, en los lobos-hombres, en el mal mirado, en las suertes y en los hechizos y hasta en la resurrección de los encapuchados.

También en el mismo año de 1853 el *Diario del Comercio* publicó una serie de artículos sobre la acción magnética en el tratamiento de las molestias, firmados por el doctor Cesario. En el día 12 de agosto de 1853 este autor comunica que su mesa "pie de gallo" no sólo danza, sino que también responde inteligentemente a las preguntas, "a cualquier pregunta que se le haga "inclusive" sobre hechos históricos discutidos, de gran importancia".

*El Cearense*, de Fortaleza, en la edición de 19 de marzo de 1854, ya daba informes a sus lectores sobre la evocación de las almas del otro mundo por medio de las inquietas mesas giratorias. Tuvimos las mesas rotatorias, danzantes y parlantes, pero eso no bastó. Y si tales milagros tuvieron renombre efímero, si la indiferencia más que la incredulidad las hizo nacer o morir, fue solamente porque ellos no eran lo bastante extravagantes ni lo suficientemente dramáticos. Hoy, sin embargo, no hay razón de queja; manifestóse el progreso, y el milagro

---

(1) Zéus WANTUIL, op cit., p. 134.

tomó proporciones verdaderamente gigantescas. Rodar, danzar, dar (por medio de oscilaciones de los pies) respuestas varias a preguntas triviales eran apenas los primeros ensayos y ejercicios elementales de las mesas que entonces comenzaban mal su educación mágica y que hacían todavía en el mundo su estreno con la timidez de la infancia.

Hoy, por el contrario, amaestradas por la experiencia, instruidas por lecciones de hábiles profesores y habiendo ya ascendido al punto más culminante de la ciencia, las mesas se ponen en relación con los muertos, les averiguan sus pensamientos y los transcriben en palabras. La evocación se hace por medio de un iluminado a quien se da el nombre de "medium".

Y así, de la simple mesa giratoria se pasó a la mesa parlante, de la mesa inteligente a la relación con los muertos, de la comunicación con los muertos a las nuevas revelaciones del más allá, de estas revelaciones a una nueva religión con doctrinas y prácticas propias, diametralmente opuestas al mensaje de la Buena Nueva traída por Cristo Nuestro Señor. Fue por este camino por el que insensiblemente la saltarina mesa llevó una multitud de cristianos a la apostasía.

Antes de eso, sin embargo, las mesas tuvieron que pasar por las manos del señor Hipólito Leão Denizard Rivail (Allan Kardec). En diciembre de 1854, de hecho, cuando las mesas ya danzaban en el Brasil, Allan Kardec se encontró por primera vez con el extraño fenómeno de las mesas. Y sólo entonces comenzó el espiritismo propiamente dicho.

## 2.º Informaciones históricas sobre el movimiento espiritista brasileño

1. A las 22,30 horas de la noche del 17 de septiembre de 1865 se realizó en Salvador de la Bahía la primera auténtica sesión espiritista registrada en los anales del espiritismo brasileño, bajo la dirección de Luis Olimpio Teles de Menezes. En este mismo año fue fundado en La Bahía por Teles de Menezes el primer centro espiritista: el Grupo Familiar del Espiritismo. Y fue también en Salvador donde surgió, en 1869, la primera publicación periódica espiritista, titulada *O eco do Alén Túmulo*, que salió como el "monitor del espiritismo en el Brasil". Mas, tanto el Grupo como el monitor, tuvieron vida efímera. En 1873, miembros del extinto Grupo Familiar fundaron la Asociación Espiritista Brasileña. En el año siguiente algunos socios de la Asociación hicieron surgir (como siempre, en La Bahía) el Grupo de Santa Teresa de Jesús.

El primer movimiento organizado del espiritismo en Río comenzó en 1873, en el día 2 de agosto, con la fundación de la Sociedad de Estudios Espiritistas del Grupo Confucio, dirigido por Antonio de Silva Nieto. Ya este primer núcleo espiritista de la capital tenía como divisa: "Sin caridad no hay salvación, sin caridad no hay verdadero espiritismo", y presentaba como guía espiritual a un espíritu llamado Ismael, practicaba la homeopatía y daba "pases" a los dolientes. Desde sus comienzos, pues, el espiritismo nacional acentúa el lado religioso con carácter reformista y sectarista en el campo moral y religioso y presenta el aspecto curanderista. En 1875 el Grupo Confucio lanzó la *Revista Espiritista*, también más religiosa que científica, más sectarista que filosófica, más enemiga de la Iglesia que amiga de la religión del pueblo brasileño. En este mismo año, por iniciativa del Grupo Confucio, la librería B. L. Garnier publicó

la primera traducción de las siguientes obras fundamentales de Allan Kardec: *El Libro de los Espíritus*, *El Libro de los Mediums*, *El Cielo y el Infierno*, *El Evangelio según el Espiritismo* y *El Génesis*, los *Milagros* y las *Predicaciones*. La traducción fue hecha probablemente por J. Carlos Travassos. Cuando Garnier publicó *El Libro de los Espíritus*, el diario *Nuevo Mundo*, de Río, salió con un comentario en el cual se decía: "...El señor B. L. Garnier, que, cediendo a las instigaciones de los interesados o no pensando bien el daño que con su condescendencia podía hacer, ha dado a la imprenta los devaneos de Allan Kardec, flamígero apóstol del espiritismo y responsable de tantos y tan lamentables desarreglos morales".

Refiriéndose a estos primeros tiempos de nuestro espiritismo, algunos autores espiritistas se complacen en señalar las enormes dificultades que los pioneros habían encontrado entre nosotros. Pero, en realidad, ellos pudieron obrar con plena libertad. En una exposición fechada en el 11 de abril de 1874 la dirección del Grupo Confucio, atendiendo a un deseo de la *Revista Espiritista*, de París, puso los miembros de la "sociedad para la continuación de las obras espiritistas de Allan Kardec", aparte de la confusión del referido grupo, declarando que esperaba, "con el concurso de los hombres de buena voluntad y gracias a la libertad de prensa de que aquí gozamos sin restricciones, que la propaganda tan propiciamente iniciada continúe desarrollándose día tras día sin obstáculos y llegue a las provincias más apartadas del Imperio (1)".

2. Si el Grupo Confucio, como tantos otros, se disolvió en pocos años, no fue por intrigas externas, sino por discusiones internas. Elementos del Grupo deshecho fundaron en 1876 la Sociedad de Estudios Espiritistas "Dios, Cristo y Caridad", esta vez bajo la orientación directa de Bittencourt Sampaio. Recordando los trabajos de esta nueva Sociedad, escribió más tarde, en 1901, el señor Pedro Richar (2): "Innumerables fueron los prodigios..., la luz a chorros deslumbró a los asistentes. Todos cuantos tenían la dicha de asistir a los trabajos de aquella Sociedad se imponen a sí mismos la obligación de irrevocable conversión". Pero no duró mucho. Pedro Richar continúa: "Donde la humildad debía tener un altar, el orgullo plantó su tienda. El egoísmo disfrazóse de caridad, y de fraternidad la disensión. La pretensión vanidosa del saber invadió los corazones... Desviados, levantaron un templo a la ciencia y construyeron una academia". Unos querían hacer del espiritismo religión y otros deseaban cultivarlo como ciencia. Vino así la grande y profunda división entre "místicos" y "científicos".

En 1877 miembros desligados de la Sociedad transformada en Academia fundaron la Congregación Espiritista "Ángel Ismael". En el año siguiente otro núcleo disidente fundó el Grupo Espiritista Caridad. En 1880 se instaló también el Grupo Espiritista Fraternidad y el Grupo de los Humildes o Grupo del Sayão (Antonio Luis Sayão), ambos de mucha influencia y con gran fervor religioso y moral, que formaron la base de la futura Federación Espiritista Brasileña.

3. Se caracterizó, pues, nuestro espiritismo a partir de sus primeros años por el aspecto religioso con que intentaba encubrir y defender sus prácticas y

---

(1) Cf. *Reformador*, nov. de 1955, pág. 254.

(2) *Reformador* del 15-9-1901, el amplio relato de Pedro Richar fué publicado por Guillon Ribeiro, en *Trabalho do Grupo Ismael*, I, págs. 15-38.

por la virulencia anticlerical y anticatólica de sus publicaciones. Véase, por ejemplo, *El Reformador* (espiritista) en su primer año, 1883, entrando en polémica abierta con *El Apóstol*, periódico católico de aquel tiempo. "Los espíritus no pierden ocasión de hostilizar a la Iglesia", decía en aquel año el mencionado periódico. Y como en *El Reformador* se divulgó la idea de registrar el espiritismo como religión, *El Apóstol*, en 18 de mayo de 1883, hizo luego este comentario: "Ya estamos en el tiempo de formarse una religión como cualquier sociedad de recreo: sólo consiste en hacer los estatutos, nombrar al jefe, tocar a casar y bautizar y ejercer todos los actos de religión. Es ya un progreso y tiene mucho andado la humanidad con el auxilio del espiritismo". En el número anterior, de 16-5-1883, amonestaba el periódico católico: "Cada vez más se debe temer al espiritismo y sus consecuencias peligrosas y cada vez más tienen que redoblar el cuidado los padres sobre los hijos para que no se contaminen con sus errores". En la edición de 18-8-1883 dice: "Alerta los católicos, pues el espiritismo procura insinuarse en la sociedad, encubierto con el manto de la ciencia", y acaba el editorial con la advertencia: No se engañe el pueblo con el *bueno* y *caritativo* espiritismo, que es, en verdad, "el complejo de todos los errores, herejías y supersticiones desde el paganismo hasta nuestros días".

En 1889 monseñor Silverio Gomes Pimenta, entonces gobernador del obispado de Mariana, en carta pastoral denunciaba un gran peligro "al que están expuestos algunos feligreses de esta diócesis y del que los otros no están exentos", y que es peor, "mil veces que la sed y el hambre: es el espiritismo, el cual no es ni más ni menos que un culto prestado al demonio". Y después de recordar que las almas de los difuntos no están dispuestas "para venir a acudir a responder a los invocadores", daba el siguiente aviso: "por tanto, hacer tales invocaciones, dirigir preguntas de consulta por sí mismo o por medio de otros es pecado gravísimo, es una verdadera idolatría. Pecado gravísimo es también aconsejar a otros a semejante fin, animar, auxiliar y concurrir de cualquier forma a estas reuniones, consultas o invocaciones. No están libres de pecado ni los que asisten aun por mera curiosidad. Es locura divertirse el hombre a costa de su salvación eterna".

No faltaba, pues, ya en el siglo pasado la orientación clara de las autoridades eclesiásticas.

4. Hablando de los años 1880, más o menos, escribe Pedro Richard: "Por esta fecha ocurrió un hecho muy significativo: los espiritistas, o por discordia de ideas, o por criminal pretensión, formaron considerable número de grupos, cuyos miembros, en su mayoría, desconocían los preceptos más rudimentarios de su doctrina. Cualquier espiritista formaba un grupo, sólo por satisfacer la vanidad de darle por título un nombre que él veneraba. Grupos productivos apenas si se encontraban algunos, en número por demás reducido". He aquí los nombres de los grupos espiritistas que entonces se multiplicaban: Grupo Espiritista Allan Kardec, Ignacia y Livina, San Francisco, Jorge Wilson, León XIII, San Pedro, Ana de Almeida, Emilia, San Lucas y otros.

Para integrar tantas fuerzas dispersas, el señor Elias de la Silva reunió en su casa un grupo de directores y fundó en el día 1.º de enero de 1884 la *Federación Espiritista Brasileña*, teniendo como primer presidente al señor Ewerton Quadros y como órgano oficial la revista *Reformador* (órgano evolucionista).

fundada también por el señor Augusto Elías de Silva en el día 21 de enero de 1883. Asimismo no fue fácil el trabajo de unificación. El propio señor Adolfo Bezerra de Menezes, que comenzó su actuación en estos años, casi desanimado, exclamó: "Yo no entiendo a los espiritistas".

5. Por esos años comenzó también la propaganda del espiritismo en el interior. Miembros de la sociedad académica "Dios, Cristo y Caridad" hicieron viajes de propaganda, fundando grupos y centros. Pedro Richard llega a hablar de un "verdadero prurito de propaganda" de los espiritistas de entonces, y añade: "Los mediums, particularmente los recetistas y curanderos, pululan a millares". Mas la propaganda espiritista encontró también otro apoyo. En una carta de 1886 observaba Bezerra a Menezes que la masonería es, en el Brasil por lo menos, "el más esforzado propulsor del espiritismo". Así surgió en 1880, en la ciudad fluvial de Campos, la Sociedad Campista de Estudios Espiritistas. Tres años después, en la misma ciudad, es fundada la Sociedad Espiritista Concordia, que en 1885 publicó el *Siglo XX*, periódico que, al poco tiempo, como tantos otros, se extinguió. En el estado de São Paulo toma la delantera la ciudad de Arias con el Grupo Espiritista Fraternidad Ariense, en 1881, bajo la dirección del coronel Joaquín Silverio Monteiro Leite, que lanza también en el mismo año el diario *Unión y Creencia*.

En 1883 aparece la Sociedad Espiritista Luz Macaense, en Macaé, R. J. En la capital de São Paulo tenemos en 1885 el Grupo Espiritista Luz y Verdad, que en 1890 va a iniciar la publicación de *Luz y Verdad*. En 1887 surge en Porto Alegre la Sociedad Espiritista Río Grandense, teniendo como primer presidente al señor Israel Correia de la Silva. En la misma ciudad gaucha es fundado el Grupo Espiritista de las Alagoas en 1890. En este mismo año aparecen varias revistas espiritistas: *La Nueva Era*, en Río; *La Luz*, en Curitiba; *El Regenerador*, en Belém do Pará; *Verdad y Luz*, en São Paulo; otro *Regenerador*, en Río; *La Revista Espiritista*, también en Curitiba.

De ahí en adelante pululan los nuevos periódicos de propaganda del espiritismo: *La Evolución*, en la ciudad de Río Grande, R. S. (1892); *El Farol*, en Paranaguá, P. R. (1893); *La Voz Espiritista*, en Porto Alegre (1894); *La Verdad*, en Cuiabá (1894); *Revista Espiritista*, en Bahía (1897); *Eco de la Verdad*, en Porto Alegre; *La Unión*, en Penedo, A. L. (1895); *Azadón*, en Tambaé, S. P. (1896); *Voz de la Verdad*, la tercera de Paranaguá, P. R. (1896); *Arrebol*, en Uberaba, M. G. (1897); *Revista Espiritista del Brasil*, en Río (1898); *El Guía*, en Recife; *Revista de la Sociedad Psíquica de São Paulo*, en 1899, con estudios sobre espiritismo, magnetismo, interiorismo y Teosofía...

La Federación ha tenido hasta hoy los siguientes presidentes: Ewerton Quadros (1884-1888), Díaz de la Cruz (1890-1894), Julio César Leal (1895), Bezerra de Meneses (1889 y 1895-1900), Leopoldo Cirne (1900-1913), Aristides Espínola (1914, 1916-1917 y 1922-1924), Luis Barreto A. Ferreira (1925-1926), Paim Pamplona (1927-1928), Manuel Quintao (1915, 1918-1919 y 1920), Guillón Ribeiro (1920-1921 y 1930-1943) y Wantuil de Freitas (1943-1960).

6. Al lado de la Federación Espiritista Brasileña, de ámbito nacional, se fundaron federaciones estatales, en la medida en que se multiplicaban los núcleos, grupos, centros y sociedades espiritistas:

29- 5-1887: Sociedad Espiritista Río Grandense.

- 24- 8-1902: Federación Espiritista del Paraná.
- 1- 1-1904: Federación Espiritista Amazonense.
- 20- 5-1906: Unión Espiritista Paraense.
- 30- 6-1907: Federación Espiritista del Estado de Río de Janeiro.
- 24- 6-1908: Unión Espiritista Mineira.
- 7- 3-1915: Federación Espiritista Pernambucana.
- 25-12-1915: Unión Espiritista Bahiana.
- 27- 3-1921: Federación Espiritista del Estado del Espíritu Santo.
- 31- 3-1926: Liga Espiritista del Distrito Federal.
- 29- 4-1926: Federación Espiritista del Río Grande del Norte.
- 9- 9-1930: Unión Espiritista Sergipana.
- 2- 2-1933: Unión Federativa Espiritista Paulista.
- 28- 7-1935: Federación Espiritista de Alagoas.
- 17- 5-1936: Federación Espiritista del Estado de São Paulo.
- 24- 4-1945: Federación Espiritista Catarinense.
- 5- 6-1947: Unión de Sociedades Espiritistas del Estado de São Paulo.
- 23-10-1947: Comisión Estadual del Espiritismo (Pernambuco).
- 3-10-1950: Unión Espiritista Goiana.
- 27-11-1950: Federación Espiritista Piauiense.
- 1- 8-1951: Unión Espiritista Cearense.

Pero nunca hubo mucha unidad y armonía entre las varias federaciones estatales ni todos pertenecían a la Federación Espiritista Brasileña (F. E. B.). Igualmente ha habido muchas tentativas de formar nuevas federaciones: por ejemplo, en 1948, cuando la Federación Espiritista de São Paulo, que no era adepta a la F. E. B., anunció que iba a convocar un congreso. Luego, la Unión Federativa de São Paulo, adepta a la F. E. B., no estuvo de acuerdo con la realización del congreso, ni la propia F. E. B. quiso participar. Mas la Federación de Río Grande del Sur se adhirió y mantuvo su adhesión a la F. E. B. En octubre de 1949 se realizó en Río el segundo congreso de la Confederación Espiritista Panamericana, pero la F. E. B. rehusó tomar parte en él. Motivo: la Confederación no quiere que el espiritismo sea religión, mientras que la F. B. E. desea e incluso llegó a declarar oficialmente (en el día 5-7-1952) que el espiritismo es religión.

7. Entretanto, el encuentro en Río, en octubre de 1949, de numerosos representantes de sociedades espiritistas de ámbito estatal fue aprovechado para convocar una "gran conferencia espiritista" en el día 5 de aquel mes. Se hizo entonces el así llamado "Pacto áureo" de unificación. Se decidió crear un *Consejo Federativo Nacional* permanente, con la finalidad de ejecutar, desenvolver y ampliar los planos de la Organización Federativa. Cada sociedad de ámbito estadual señalará uno de los miembros de su dirección para formar parte de ese Consejo. Cada sociedad estatal continuará independiente, con esta única e importante reserva: "La acción del Consejo sólo se verificará de otra manera que fraternalmente en el caso de que alguna sociedad pasara a adoptar un programa que estuviese en colisión con la doctrina expuesta en las obras *El Libro de los Espíritus* y *El Libro de los Mediums*, por ser él el consejero y el orientador del espiritismo en el Brasil. De modo que en virtud del pacto de 1949, el espiri-

tismo en el Brasil deberá orientarse por estas dos obras fundamentales de Allan Kardec.

8. Paralelamente, surgió un movimiento entre la *juventud espiritista*. Primero, iniciativas locales: La Unión de la Juventud Espiritista de Santa Ana, en São Paulo (1932), la Unión de Juventud Espiritista Amaral Oruelas, en Rio (1936), y sobre todo, como ejemplo, la Mocedad Espiritista de Nueva Iguasu, R. J., dirigida por Leopoldo Machado. Entusiasta, animador y realizador, Leopoldo Machado se tornó apóstol de la juventud espiritista, con sus periódicas excursiones doctrinales por el interior, fundando un gran número de Juventudes.

Después vinieron movimientos más amplios: La Unión de las Juventudes Espiritistas del Distrito Federal (1947) y el Consejo Consultivo de Juventudes Espiritistas del Brasil (1948), federativo el uno y orientador el otro. Con el Pacto Aureo, de 1949, uniéronse los dos organismos en el día 13-11-1949 para formar el Departamento de Juventud de la Federación Espiritista Brasileña. Este Departamento, cuyo director es nombrado por la dirección de la F. E. B., tiene a su cargo el registro y la orientación de las organizaciones espiritistas de carácter juvenil. Y un "órgano especializado del sector infantil-juvenil, en los campos de la doctrina espiritista".

El Departamento de la Juventud es administrado por una Comisión y por las siguientes secretarías: de Divulgación de Asuntos Doctrinales. Cultural, de Asuntos Infantiles, de Asuntos Literario-Artísticos y de Asistencia Social. El Departamento dispone de un órgano propio, titulado Brasil Espiritista.

Según el artículo 4.º del Reglamento, la finalidad principal de la Juventud o Mocedad "es el estudio y difusión de la doctrina espiritista". Sus miembros tendrán normalmente la edad mínima de catorce años y la máxima de treinta.

El estudio "será fundamentado en las obras básicas del espiritismo, complementado con la interpretación del Nuevo Testamento a la luz de la doctrina espiritista". Es deber de las juventudes "crear, aumentar y mantener Escuelas de Evangelio, donde se darán clases sobre Evangelio y moral cristiana a la infancia", naturalmente, un Evangelio "a la luz de la doctrina espiritista" codificada por Allan Kardec. Cada centro tendrá un orientador "de comprobada capacidad doctrinario-moral" para garantizar siempre la buena orientación doctrinal. Corresponde al orientador prestar a los jóvenes todo el auxilio, reajustándole cristianamente a los conceptos emitidos (art. 11, § único).

Hay, pues, mucha insistencia en que el adoctrinamiento sea exacto. El propio manual (*Juventud en marcha*, ed. de la F. E. B.) pregunta en la página 61: "¿Exceso de escrúpulo? ¿Pruritos de intolerancia? ¿Asombros de puritanismo?" Y responde: "No, apenas celo doctrinal y sentido de preservación por el ya precioso patrimonio filosófico-moral que para nosotros representa el espiritismo cristiano".

Y las Juventudes, en una declaración de principios, afirma: "Reconocemos la necesidad de la asistencia esclarecida prudentemente de los orientadores y hermanos más viejos dentro de los límites de la cooperación fraterna y de las libertades que asisten indistintamente a todos y cada uno, y estamos dispuestos a acatar sus sugerencias y consejos..."

9. "La Cruzada de los Militares Espiritistas nació de la voluntad de un grupo de militares espiritistas de afirmar públicamente su creencia en el espiritismo, de... difundir en el seno de las Fuerzas Armadas el amor cristiano, a través de

la divulgación de los preceptos de la codificación de Allan Kardec". La Cruzada fue fundada en Río de Janeiro en el día 10 de diciembre de 1944, debidamente registrada, con sus estatutos publicados en el *Diario Oficial* del 20-3-1952. Su primer presidente fue el general Fructuoso Mendes. Actualmente tiene como presidente al general Duque Estrada, y como vicepresidente, al mariscal Mario Travassos. Según los estatutos, "pretende evangelizar (sic) a los hombres de uniforme". Tiene su sede central en Río y posee núcleos en todos los sectores del Ejército, de la Aviación, de la Marina y de las fuerzas auxiliares (Cuerpo de Bomberos y Policía). Particularmente activos son los núcleos de la Academia Militar de Agujas Negras y en el Colegio Militar de Río de Janeiro. Nos informaron que "los cadetes estudian y practican la doctrina de modo manifiesto y en el día de la formación festejan con las oraciones y ayuda de los espíritus la colación de grado, teniendo la misa y la bendición de las espadas". La Cruzada escogió como guía espiritual a San Mauricio, comadante de la legión tebana. No se sabe bien por qué. Ciertamente no porque era espiritista ni porque acreditaba que Jesús no pasaba de ser un gran médium... En los núcleos de la Cruzada, San Mauricio baja frecuentemente para dar mensajes.

### 3.° Datos estadísticos

El número de septiembre-octubre de 1954 de la *Revue Spirite*, de París, proclama la posición de absoluta supremacía que el movimiento espiritista tomó en el Brasil. En todas las naciones del mundo entero se destaca el Brasil internacionalmente conocido como el "mayor país espiritista del planeta". Para los espiritistas es el Brasil "el corazón del mundo y la patria del Evangelio" (1). El órgano oficial de la Federación Espiritista Brasileña, *Reformador*, escribe en el fascículo de marzo de 1955, página 58: "Hoy el país más kardecista del planeta es el Brasil. Por todo el territorio nacional brasileño hay iniciados en la doctrina reencarnacionista. Nuestro espiritismo es la más pura doctrina kardecista del mundo. Solo en el Brasil se distribuyen más libros de Allan Kardec que en todos los otros países reunidos y surgió una literatura enteramente de acuerdo con la Codificación".

En septiembre de 1953 el mismo órgano escribía, no sin justa ufanía, en la página 199: "Gracias a la F. E. B. y a los trabajos de los febianos (los que siguen a la F. E. B.), entre todos los países del mundo, es el Brasil el que se halla más kardequizado. Gracias a la F. E. B. y a la propaganda que sabe hacer de sus principios doctrinales, es nuestro país, entre todos los del globo, el que representa el mayor número de espiritistas, el mayor número de sociedades espiritistas y de asistencia social... Gracias a la F. E. B. y a su perseverancia, el corazón del mundo puede gloriarse de poseer la mayor editorial espiritista del planeta. Gracias a la F. E. B. y a su trabajo de propaganda el 99,99 por 100 de los espiritistas brasileños aceptan la doctrina de Kardec, incluida la realidad de las enseñanzas reencarnacionistas... Gracias a la F. E. B. y a la propaganda que siempre desarrolló en torno a las obras de Kardec, el Brasil las editó y reeditó muchas veces más que la suma de las ediciones lanzadas por todos los países

(1) Título dado a un libro escrito por Francisco Cândido Xavier y «editado por Humberto de Campos».

del mundo, y por precio siempre inferior, a veces con un 60 por 100 de diferencia... Gracias a la F. E. B., Allan Kardec y Chico Javier están penetrando en 80 países, a través de sus ediciones en esperanto".

En cuanto nos fue posible conocer la situación del espiritismo en el Brasil, creemos que las citadas palabras corresponden a la realidad. No poseemos datos estadísticos actuales sobre la verdadera extensión del movimiento espiritista en el Brasil. No nos parece posible una estadística exacta de todos nuestros espiritistas (esto es, de los que admiten la posibilidad de una comunicación perceptible y provocada con los espíritus), y esto por dos motivos principalmente: 1) porque muchos que en la realidad se dedican a las prácticas de evocación no tienen coraje suficiente para proclamar públicamente sus convicciones espiritistas, continuándose llamando católicos, o todo lo más "espiritualistas"; 2) porque los espiritistas kardecistas (que son los más inteligentes) no permiten ni toleran que los espiritistas umbandistas (que son los más numerosos) se proclamen "espiritistas". Por eso, en los empadronamientos oficiales, toda la enorme porción de umbandistas y filoespiritistas pasa por una especie de denominador común: "católico" (1), pero cuyo apelativo más propio sería el de "católicos folklóricos".

Mas veamos los números oficiales de los empadronamientos de 1940 y de 1950, comparando los resultados. He aquí el cuadro:

---

(1) En la hoja de empadronamiento del Consejo de Estadística, en el cuestionario para el «culto espiritista», viene expresamente la instrucción siguiente: «Destínase el presente cuestionario al levantamiento de la estadística sobre el culto espiritista o kardecista en el Brasil».

| ESTADOS                  | POBLACION  |            | POBLACION ESPIRITISTA |         |                  | CAPITAL | POBLACION EN 1950 |              |
|--------------------------|------------|------------|-----------------------|---------|------------------|---------|-------------------|--------------|
|                          |            |            | TOTAL                 |         | % sobre el total |         | Total             | Espiritistas |
|                          | 1940       | 1959       | 1940                  | 1950    |                  |         |                   |              |
| Guaporé.....             | —          | 36.935     | —                     | 63      | —                | 0,17    | 27.244            | 38           |
| Acre.....                | 79.768     | 114.755    | 127                   | 184     | 0,16             | 0,16    | 28.246            | 67           |
| Amazonas.....            | 438.008    | 514.099    | 1.565                 | 1.626   | 0,36             | 0,32    | 139.620           | 11.178       |
| Rio Branco.....          | —          | 18.116     | —                     | 38      | —                | 0,21    | 17.247            | 38           |
| Pará.....                | 944.644    | 1.123.273  | 2.052                 | 2.847   | 0,22             | 0,25    | 254.949           | 2.316        |
| Amapá.....               | —          | 37.477     | —                     | 41      | —                | 0,11    | 20.594            | 22           |
| Maranhão.....            | 1.235.169  | 1.583.248  | 1.030                 | 2.017   | 0,08             | 0,13    | 119.785           | 609          |
| Piauí.....               | 817.601    | 1.045.696  | 195                   | 507     | 0,02             | 0,05    | 90.155            | 260          |
| Ceará.....               | 2.091.032  | 2.965.450  | 2.598                 | 5.903   | 0,12             | 0,22    | 270.169           | 4.699        |
| Rio Grande do Norte..... | 768.018    | 967.921    | 920                   | 1.744   | 0,12             | 0,18    | 103.215           | 1.161        |
| Paraíba.....             | 1.422.282  | 1.713.259  | 1.137                 | 2.691   | 0,08             | 0,16    | 119.326           | 1.545        |
| Pernambuco.....          | 2.688.240  | 3.395.185  | 6.638                 | 19.237  | 0,25             | 0,57    | 524.682           | 13.711       |
| Alagoas.....             | 951.300    | 1.093.137  | 1.934                 | 2.169   | 0,20             | 0,20    | 120.980           | 1.572        |
| Sergipe.....             | 542.326    | 644.361    | 457                   | 2.184   | 0,08             | 0,34    | 78.364            | 1.502        |
| Bahia.....               | 33.918.112 | 4.834.575  | 5.879                 | 12.458  | 0,15             | 0,26    | 417.235           | 5.129        |
| Minas Gerais .....       | 6.736.416  | 7.717.792  | 59.611                | 113.920 | 0,88             | 1,48    | 352.724           | 14.032       |
| Serra dos Aimores.....   | 66.994     | 160.072    | 308                   | 1.267   | 0,46             | 0,79    | —                 | —            |
| Espirito Santo.....      | 750.107    | 861.562    | 13.624                | 18.296  | 1,82             | 2,12    | 50.922            | 1.435        |
| Rio de Janeiro.....      | 1.847.857  | 2.297.194  | 42.277                | 64.501  | 2,29             | 2,81    | 186.309           | 9.406        |
| Distrito Federal.....    | 1.764.141  | 2.377.451  | 75.149                | 123.775 | 4,26             | 5,26    | 2.377.451         | 123.775      |
| São Paulo.....           | 7.180.316  | 9.134.423  | 155.037               | 242.972 | 2,16             | 2,66    | 2.198.096         | 71.638       |
| Paraná.....              | 1.236.276  | 2.115.547  | 9.421                 | 26.230  | 0,76             | 1,24    | 180.575           | 4.828        |
| Santa Catarina.....      | 1.178.340  | 1.560.502  | 4.247                 | 7.537   | 0,36             | 0,48    | 67.630            | 3.701        |
| R. G. do Sul.....        | 3.320.689  | 4.164.821  | 56.113                | 115.552 | 1,69             | 2,77    | 394.151           | 25.664       |
| Mato Grosso.....         | 432.265    | 522.044    | 5.899                 | 12.594  | 1,36             | 2,41    | 56.204            | 1.456        |
| Goiás.....               | 826.414    | 1.214.921  | 17.182                | 44.198  | 2,08             | 3,64    | 53.389            | 3.524        |
| BRASIL.....              | 41.236.315 | 51.944.397 | 463.400               | 824.553 | 1,12             | 1,59    | —                 | —            |

Por este cuadro se puede ver claramente no sólo la presencia del espiritismo en todos los estados de la Federación, sino también que su porcentaje aumentó en todas las unidades excepto en el estado de Santa Catarina y en el territorio de Acre, donde permaneció inalterado. Entre los dos empadronamientos, en un período de diez años, la población espiritista creció a 361.153 personas, a lo que corresponde un incremento relativo de 77,93 por 100. Atiéndase bien a este ritmo de progreso.

| ESPECIFICACION       | Censo de 1940 | Censo de 1950 | % de aumento |
|----------------------|---------------|---------------|--------------|
| Población total..... | 41.236.605    | 51.944.397    | 26           |
| Católicos.....       | 39.177.880    | 48.558.834    | 24           |
| Protestantes.....    | 1.077.857     | 1.741.430     | 62           |
| Espiritistas.....    | 436.400       | 824.553       | 78           |
| Otros.....           | 520.468       | 819.560       | 57           |

He aquí la prueba matemática de que la población espiritista fue la que más creció relativamente entre 1940 y 1950. La población total creció en un 26 por 100 en diez años, la católica no acompañó el ritmo general de crecimiento (apenas el 24 por 100), la protestante lo superó (62 por 100) y la espiritista se coloca al frente con un 78 por 100.

Consideremos ahora el ritmo de progreso de la población espiritista kardecista en los principales estados del Brasil:

|                        | Censo de 1940 | Censo de 1950 | % de aumento |
|------------------------|---------------|---------------|--------------|
| São Paulo.....         | 155.037       | 242.972       | 57           |
| Distrito Federal.....  | 75.149        | 123.775       | 65           |
| Río Grande do Sul..... | 56.113        | 115.552       | 106          |
| Minas Gerais.....      | 59.611        | 113.920       | 91           |
| Río de Janeiro.....    | 42.277        | 64.501        | 53           |
| Goiás.....             | 17.182        | 44.198        | 157          |
| Paraná.....            | 9.421         | 26.230        | 178          |
| Pernambuco.....        | 6.638         | 19.237        | 190          |
| Espírito Santo.....    | 13.624        | 18.296        | 34           |
| Mato Grosso.....       | 5.899         | 12.594        | 113          |

Insistimos en el análisis. Véase con detención: El empadronamiento dió para São Paulo, en 1940, 155.037 espiritistas. Diez años después eran 242.972. Hubo, por tanto, en diez años, y solamente en São Paulo, un aumento de 87.935 espiritistas kardecistas profesos, es decir, de personas que resolvieron hacer del espiritismo su religión, dejando de ser católicos. En otras palabras: la propaganda espiritista consiguió que en diez años, solamente en São Paulo, apostatasen 87.935 personas. En el Distrito Federal hubo, en los mismos diez años, 48.626 apóstatas debido a la propaganda espiritista. En Río Grande do Sul el resultado es todavía más alarmante. Sabemos que la propaganda espiritista trabaja en el estado gaúcho desde 1887. Cincuenta y tres años después, en 1940, eran 56.113 los espiritistas

profesos. Diez años más de propaganda y el número ascendió a 115.552, esto es, 59.439 más que en 1940. En otras palabras: solamente el decenio 1940-1950 produjo un número de apóstatas mayor que todos los cincuenta y tres años anteriores. Pues el crecimiento relativo fue del 106 por 100. En Mato Grosso, Goiás y Paraná el aumento relativo fue superior aún. Pernambuco acusa hasta un 190 por 100 de aumento relativo. En el estado de Sergipe la población espiritista quintuplicó en diez años...

¿Y de 1950 para acá? No tenemos números. Pero poseemos indicios que nos permiten afirmar que el aumento relativo no mantiene apenas el ritmo de 1940-1950, pero (absolutamente) subió mucho más. Considérese, por ejemplo, el ritmo en la venta de las obras de Allan Kardec:

| NOMBRE DE LAS OBRAS               | Hasta 1938 | Hasta 1952 | Hasta 1957 | Hasta 1958 |
|-----------------------------------|------------|------------|------------|------------|
| El Evangelio según el Espiritismo | 135.000    | 340.000    | 465.000    | 555.000    |
| El Libro de los Espíritus.....    | 90.000     | 166.000    | 226.000    | 260.000    |
| El Libro de los Mediums.....      | 55.000     | 146.000    | 201.000    | —          |
| El Cielo y el Infierno.....       | 39.000     | 67.000     | 77.000     | —          |

Desde el comienzo de su actividad editorial, en el siglo pasado (1897) hasta 1938, durante cuarenta años, hubo una tirada de 135.000 ejemplares del *Evangelio según el Espiritismo*, de Allan Kardec. En los catorce años siguientes (1938-1952) del mismo libro fueron editados 205.000 ejemplares. En los seis años siguientes, de 1952-1958, hubo otra tirada de 215.000: mucho más que en todos los primeros cuarenta años de actividad editorial de la F. E. B. Según esto, esos seis años pertenecen al incógnito del decenio 1950-1960. He aquí uno de los indicios que nos permiten afirmar que el índice de crecimiento aumentó todavía, y muy considerablemente, desde el último empadronamiento para acá.

Otro indicio está en la venta de obras de Chico Javier. Hasta 1943 fueron vendidos 67.025 ejemplares. De 1943 a 1954 se vendieron en total 653.832 ejemplares. Después vino el siguiente ritmo (de julio a julio):

|              |                    |
|--------------|--------------------|
| En 1955..... | 50.857 ejemplares. |
| En 1956..... | 69.911 »           |
| En 1957..... | 74.813 »           |
| En 1958..... | 99.805 »           |
| En 1959..... | 101.623 »          |

Se trata de ejemplares vendidos sólo por la editorial de la F. E. B., sin incluir los libros del mismo autor publicados por otras seis editoriales.

El Anuario Estadístico del Brasil divulgó en 1956 datos interesantes sobre el número de *Centros Espiritistas* (kardecistas) existentes en el Brasil en 1953. En aquel año había, en todo el territorio nacional, 2.590 centros kardecistas, de los cuales 1.017 en edificios propios, 66 en edificios alquilados y 67 en edificios cedidos. Otros funcionaban en salones o en dependencias de casas residenciales. Distribuidos por las mismas populosas Unidades de la Federación, esos centros ocupan la siguiente posición estadística:

|                        | Centros | Espiritistas<br>por Centro | % sobre el<br>total |
|------------------------|---------|----------------------------|---------------------|
| São Paulo.....         | 780     | 312                        | 30,1                |
| Distrito Federal.....  | 415     | 298                        | 16,0                |
| Minas Gerais.....      | 251     | 460                        | 9,7                 |
| Río Grande do Sul..... | 327     | 348                        | 12,6                |
| Río de Janeiro.....    | 215     | 300                        | 8,3                 |
| Goiás.....             | 62      | 713                        | 2,4                 |
| Paraná.....            | 69      | 380                        | 2,7                 |
| Pernambuco.....        | 69      | 279                        | 2,7                 |
| Espírito Santo.....    | 73      | 251                        | 2,8                 |
| Mato Grosso.....       | 20      | 630                        | 0,8                 |

La media total en el Brasil es de 318 espiritistas para cada centro. El mayor número correspondió a Goiás, donde hay una media de 713 espiritistas para cada centro existente. Amazonas está en el extremo opuesto, con apenas 71 espiritistas por centro. Guaporé, Amapá y Río Blanco no poseen centros.

El movimiento doctrinal de los espiritistas, en el año 1953, según los datos publicados por el Anuario Estadístico, ofrece el siguiente cuadro:

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Sesiones prácticas realizadas..... | 334.566 |
| Conferencias y charlas.....        | 39.343  |
| Fiestas y reuniones sociales.....  | 8.812   |
| Adeptos inscritos en 31-12-53..... | 488.017 |
| Admitidos durante el año.....      | 87.523  |
| Saldos durante el año.....         | 51.453  |

El número de adeptos afiliados a los 2.590 centros representa un 59 por 100 de la población espiritista. Quiere decir que de cada 100 espiritistas, 59 están frecuentando algún centro. Por el mismo Anuario sabemos que los espiritistas mantenían en aquel año 41 hospitales, 91 asilos, 357 escuelas y 243 bibliotecas. Por tanto, sólo un 14 por 100 de los centros mantienen escuelas y un 9 por 100 poseen bibliotecas. El resto se preocupa exclusivamente del más allá...

Con relación al espiritismo de *Umbanda* queremos recordar sólo los siguientes datos: El Instituto de Investigaciones y Estudios del Mercado (I. M. E. P. E.) realizó en 1958 una cuidadosa investigación de las chabolas de Río. El estudio se hizo con 287.000 adultos, entre 667.000 habitantes que entonces moraban en las chabolas. Averiguaron que el 83,5 por 100 se declaraban católicos; que, a pesar de eso, el 67,7 por 100 asistían, por lo menos de vez en cuando, a sesiones de la *Umbanda*; que el 66,9 por 100 creen en las curaciones del "Padre del Santo"; que el 62,2 por 100 tienen fe en los "despachos"; que el 75,4 por 100 creen en los "breves", y que el 98,5 por 100 de los padres mandan bautizar a los hijos en la Iglesia. No se piense, sin embargo, que estas cosas son privilegio de las colinas de la capital. En proporciones más o menos idénticas se encuentra la situación en los suburbios de Río y en otras ciudades.

Según una publicación que se dice oficial de la Confederación Espiritista Umbandista, existirían en el área del Distrito Federal y del estado de Río "cerca de 30.000 tiendas, centros y terreiros". Puede haber exageración en la estimativa. Es, sin embargo, innegable la proliferación verdaderamente espantosa de esos

centros de superstición, liviandad, depravación, degradación moral y locura, en que se mezclan prácticas fetichistas y ritos católicos, dioses africanos y santos nuestros, doctrinas espiritistas y enseñanzas cristianas en un sincretismo bárbaro de nigromancia, magia, politeísmo, demonolatría y herejía. Véanse, por ejemplo, las siguientes informaciones:

1) *Distrito Federal*.—La *Tribuna de la Imprenta* del 8-4-1953 publica una información del jefe de la sección de tóxicos y mistificaciones de la Delegación de Costumbres y Diversiones, según la cual hay en aquella sección siete mil (7.000) tiendas espiritistas registradas.

La *Gaceta de la Umbanda* del 30-11-1956, página 8, informa: "Se encuentran localizadas, sólo en el Distrito Federal, 7.500 tiendas y centros con sus casas frecuentadísimas, creciente cuerpo de mediums, y elevado número de asociados, pudiendo decirse que sólo en siete tiendas se cuentan 20.000 socios, los cuales, juntándose al resto, forman un total de más de un tercio de la población de Río". Y añade esta curiosa información: "Basta dar unas vueltas por toda la ciudad y encontrarse en la mayoría de las residencias, ya en chozas, ya en palacios, esfinges de indio simbolizando la corriente religiosa en que se reafirman realmente los moradores... Se constata que la mayoría usan encima de los muebles vasos con agua o estatuillas de caboclos, o incluso, colgada de las paredes, la tradicional imagen de San Jorge Guerrero con la característica cruz roja".

2) *Río Grande do Sul*.—El diputado estatal Moab Caldas, presidente del Consejo y Orientación de la Unión de la Umbanda, en una carta a la primera concentración espiritualista reencarnacionista (2-8-1959) da la siguiente información: "Aquí en Río Grande do Sul la umbanda es enorme. Basta decir que existen 12.500 tiendas funcionando en el estado, a pesar de no estar unidas ni registradas legalmente. Es una fuerza incontrastable. La unión de la Umbanda, contando en su seno con desembargadores, secretario municipal, oficiales del Ejército...".

3) *São Paulo*.—La *Tribuna Umbandista*, de São Paulo, en el fascículo julio-agosto de 1959, informa en un artículo editorial de la primera página: "Tenemos solamente en la capital paulista dos mil tiendas registradas". El mismo periódico calcula en 100 la media de afiliados a cada "terreiro", resultando así un total de 200.000 umbandistas en la capital de São Paulo.

4) *Belo Horizonte*.—El periódico umbandista *Mironga* de julio-agosto de 1958, página 22, garantiza que en la capital minera existen actualmente, según los datos suministrados por el archivo del registro civil y personas jurídicas, setecientos (700) tiendas y centros registrados del espiritismo umbandista funcionando en Belo Horizonte.

5) *Bahía*.—Jorge Amado, en el discurso publicado en el *Ache de Opô Afonja* y publicado en *Artes y Letras* del 30-8-1959, página 1, revela que la ciudad de San Salvador de la Bahía cuenta precisamente con 611 casas de candomble (una de las especies del espiritismo).

Y así pudiéramos ir añadiendo. Encontramos "terreiros" en Alagoas, Pernambuco, Maranhao y Mato Grosso.

Generales, ministros, senadores y diputados son vistos en cabañas y "terreiros". Y el propio Gobierno parece fomentar ese movimiento como espectáculo turístico.

## II. INTRODUCCION SOCIOLOGICA

Por Cándido Procopio de Camargo y Jean Labbens



El cristianismo es la religión de Occidente. Aquí toda la vida religiosa está dominada, en efecto, por grandes confesiones cristianas: el catolicismo y las principales sectas protestantes. Los grupos religiosos que no están incluidos en estos últimos son poco numerosos, ejercen poca influencia sobre la cultura e, incluso, algunos de los que quedan de entre ellos son de origen y de inspiración cristianas. Los cultos no cristianos no reúnen en el Occidente más que un puñado de fieles. Puede ocurrir que de resultas de fenómenos migratorios grupos bastante numerosos de no cristianos se encuentren ligados a los de los países occidentales, pero la dinámica cultural y religiosa, la integración de esas minorías a la sociedad global, bien pronto disuelven esos grupos, y así, los que desde el punto de vista de su origen étnico hubieran podido ser independientes son llevados al seno del cristianismo.

A primera vista, el Brasil no se distingue en nada, bajo este prisma, de las otras naciones del Occidente. Los cristianos representan aquí alrededor de un 97 por 100 de la población; el budismo, a pesar de una fuerte inmigración joven, no cuenta más que con unos 152.000 adeptos, o sea menos del 0,3 por 100 de la población total, y entre los brasileños de origen asiático se constata muy claramente un gran deseo de asemejarse en el plan religioso, aun a despecho de ciertas resistencias, sensibles sobre todo entre los ancianos del Japón. En una palabra: a primera vista, el caso del Brasil es rigurosamente clásico.

Esta impresión es, sin embargo, superficial y engañosa. En primer lugar, no se puede dejar de notar a cada instante la importancia que toman en la cultura brasileña las religiones mediúnicas. Los datos censales son en esto inadecuados: no se ha recensado, bajo un título especial, más que los espiritistas kardecistas que se reconocían y declaraban como tales. Se dejan así escapar los otros cultos o religiones mediúnicas que proliferan en el país y no se tiene cuenta de las multitudes que están ligadas a los cultos afrobrasileños en formas puras o sincréticas de religiones mediúnicas, guardando al mismo tiempo una adhesión más o menos nominal, más o menos profunda, al catolicismo o al protestantismo.

La estadística es evidentemente incapaz de registrar esas "dobles pertenencias", de cuyos intereses ellos tienen rara vez conciencia clara. No se puede, pues, dar fe a las cifras estadísticas, que dejan escapar, fatalmente, lo esencial de lo que a nosotros nos interesa aquí. Nadie ignora, sin embargo, que en el Brasil rural como en el Brasil urbano las personas que recurren a las prácticas mediúnicas, principalmente pero no exclusivamente, para fines terapéuticos son

en número considerable. Todo esto hace pensar que en ciertas zonas ellas representan la gran mayoría de la población.

Las cifras, aunque su significación es estrictamente limitada, tienen, no obstante, su interés. Es, en primer lugar, significativo que se haya juzgado necesario tener (a partir de 1940) una rúbrica especial para reagrupar a los espiritistas. Este hecho indica que se encuentra una porción no despreciable de brasileños que, en el plano religioso, se definen como espiritistas. Es señal, pues, de una religión que existe y afirma su existencia, tomando conciencia de su originalidad, de que posee un contenido doctrinal y una estructura organizada, porque todos esos elementos son necesarios para esta autoconciencia religiosa que hemos mencionado. Que estos elementos se desarrollan y enriquecen no se puede dudar, y en esto las observaciones cotidianas encuentran en las cifras, por muy deficientes que sean, una palpable confirmación: a raíz de 1940 el Brasil contaba con 463.000 espiritistas (1,12 por 100 de la población) y con 824.553 en 1950 (1,59 por 100 de la población). El movimiento fuerte no ha llegado aún, pues todo indica que alcanzará el máximo de su intensidad en las zonas urbanas donde se sitúa el porvenir económico y demográfico del país.

No se puede, pues, dudar: hay de hecho en el Brasil fenómenos religiosos importantes y originales, y éstos contradicen la tendencia general de los países occidentales. El cristianismo, bajo su forma católica, o bajo sus formas protestantes, pierde terreno; las religiones mediúnicas registran, por el contrario, un progreso continuo y rápido. Este se revela claramente en el caso del "espiritismo ortodoxo", que se afirma como una religión organizada, teniendo un sistema religioso coherente, una estructura robusta y una eclosiva vitalidad. Pero, por encima de esta forma pura, se descubre una efervescencia religiosa que se cristaliza en formas sincréticas de cultos mediúnicos y que alcanzan una población nominalmente católica. Brevemente, parece que una nueva y grande religión ya en vías de cifrarse en el espiritismo no es más que la forma más evolucionada. Y bien se puede decir que, bajo las apariencias de un catolicismo masivo, esta religión constituye de hecho la verdadera religión del Brasil.

## 1.° Las religiones mediúnicas

Si el espiritismo constituye un caso privilegiado de la dinámica religiosa que caracteriza el Brasil, está lejos de ser la sola religión mediúnica que se manifiesta en este país. Nos encontramos, en efecto, con cultos numerosos de orígenes diversos que difieren sensiblemente los unos de los otros por su estructura interna, los cuales se conducen de hecho por categorías sociales distintas. Simplemente, se pueden reducir esos cultos a dos tipos principales: de una parte, las diversas formas adoptadas en el Brasil por las religiones africanas traídas por los esclavos del Africa occidental, especialmente de Dahomey y de Angola; de otra parte, el espiritismo de inspiración francesa, cuyo codificador fue Allan Kardec.

Originariamente, sin embargo, no había distinción entre la umbanda y la quimbanda, lo que explica que el ritual de ambas sea idéntico: un altar con santos, imágenes y objetos de culto (una estrella de mar, conchas, candelas, bebidas...) está erigido al aire libre, generalmente en el patio de una casa o en un modesto cercado. La reunión está dirigida por un jefe llamado "cambono" y por un

médium al que se le da el nombre de "caballo", para expresar su papel bajo una forma plástica. La música cumple una función importante y cada personaje sobrenatural que "desciende", "baja" a su "punto", es decir, a su ritmo y melodía propias. Se multiplican las precauciones rituales contra los malos espíritus, que podrían perturbar la reunión; los "pases" son frecuentes y tienen finalidades espirituales y terapéuticas. En el caso de la magia negra, las ceremonias de iniciación juegan un papel muy importante, pero en los dos casos el ritual es fundamentalmente el mismo y los espíritus invocados son idénticos, porque el sincrétismo unido al catolicismo está más desarrollado en la umbanda.

A pesar de estas analogías, la distinción entre estas dos formas está siendo cada vez más clara. Se ha acentuado en el decurso de los últimos años y la umbanda se afirma por medio de numerosas publicaciones esparcidas por todo el país. La quimbanda pierde terreno, mientras que la umbanda progresa largamente, y todo a base de préstamos que ella ha hecho al catolicismo y al espiritismo; llega así a tener un contenido doctrinal bien elaborado y comienza a poseer las estructuras de una religión organizada a través de todo el país.

*El espiritismo.*—El espiritismo, como hemos dicho, tiene orígenes franceses. Su principal autoridad es León Hipólito Denizard Rivail, conocido bajo el nombre de Allan Kardec, que ha codificado la doctrina y la práctica espiritistas. La doctrina espiritista ha sido acusada de haber sido obtenida por psicografía; en sus obras Allan Kardec describe minuciosamente los procesos de escritura automática que él distingue en psicografía indirecta y escritura directa. Sea como sea, la tarea principal de este autor ha consistido en realizar un análisis comparativo y crítico de los mensajes espiritistas, que han sido sometidos por él a un control sistemático sobre su autenticidad y coherencia, el cual le ha permitido declarar los fraudes y mentiras cuando otros espiritistas querían inducirnos a error y emitirnos mensajes engañosos. La obra de Allan Kardec es actualmente perseguida—con menos rigor metodológico y más grande confianza en la autoridad del médium—por diversos autores brasileños que publican todavía hoy sus libros escritos. El más célebre es, sin duda, Francisco Javier.

Nos queda la doctrina espiritista fundamental de Kardec. Muchos libros la han expuesto o resumido. Podemos, pues, nosotros contentarnos aquí a un esquema rápido que enumere las principales tesis del espiritismo, teniendo en cuenta los aspectos que son particularmente subrayados por los espiritistas brasileños:

1.º Es posible y provechoso comunicarse con los espíritus desencarnados. Estas comunicaciones pueden ser benéficas para el hombre, y también para los espíritus.

2.º El alma que no ha alcanzado la perfección durante la vida corporal puede llegar a purificarse sufriendo la prueba de una nueva existencia (6).

Todos los espíritus tienden a la perfección y Dios les reserva cumplir en nuevas existencias lo que no les fue posible hacer o conseguir en una primera prueba. Este es el principio de la reencarnación.

3.º Creencia en la "ley de la causa y el efecto", equivalente—en el espiritismo—a la idea tradicional del karma indio. No hay efecto sin causa, ni causa sin efecto. Por consiguiente, nada es fortuito y no es posible escapar a las consecuencias de sus actos.

(6) Según Kardec, la perfección no se alcanza jamás en esta tierra.

4.° Existe pluralidad de mundos habitados. Cada mundo constituye una etapa de progreso espiritual. Teniendo en cuenta esto, es necesario considerar que la Tierra es un planeta muy inferior: no se puede desde esta vida, aun por una conducta perfecta, franquear todos los grados y llegar al Puro Espíritu sin pasar por otros intermediarios. La Tierra es igualmente, para la descendencia adámica, un planeta de expiación; los espíritus de esta generación (adámica) han habitado un planeta superior y fueron arrojados después sobre esta Tierra, sin retroceder por ello como espíritus: en el decurso de nuevas existencias se puede, en efecto, ocupar una posición social inferior, pero no retroceder como espíritus.

5.° No existe distinción alguna entre lo natural y lo sobrenatural, ni entre la religión y la ciencia. En efecto, no es sobrenatural sino lo que es necesario para las religiones, pero con un principio espiritual. No hay, pues, necesidad de lo sobrenatural para dar culto a Dios, y la religión encontrará menos increídulos cuando sea sancionada en todos sus puntos por la ciencia.

6.° No se puede hablar de "gracia". El progreso de los individuos en la jerarquía de los espíritus no es jamás un efecto de la gracia, depende exclusivamente de los méritos personales acumulados en el decurso de encarnaciones sucesivas.

7.° La caridad es la principal virtud, o mejor, la única virtud, porque toda la ley moral está encerrada en la máxima del amor al prójimo, tal cual fue enseñada por Jesús. La caridad se dirige a los amigos y a los enemigos, a los vivos y a los muertos, que los espiritistas llaman muy a gusto "desencarnados". Estos, en efecto, son sensibles al recuerdo de los que quedan en la tierra; este recuerdo aumenta su gozo si ellos son felices y les proporciona cierto endulzamiento de sus penas en el supuesto de que sean desgraciados. Estas evocaciones pueden ser muy beneficiosas para el espíritu y procurarle alivios inmensos.

8.° Dios existe y gobierna los mundos, pero es de tal manera superior a nosotros que se nos pierde en una distancia incommensurable. Es un Dios lejano y escondido que no podemos apenas entrever.

9.° Más cerca de nosotros están los "guías" que intervienen en la mayor parte de las manifestaciones espiritistas y en el culto. Ellos nos ayudan por amor, aunque ciertos de entre ellos sean malos.

10. Jesucristo es el más grande de los espíritus encarnados en nuestro mundo. Es objeto de asombro (para bien de los espiritistas) que un espíritu de esta pureza haya tomado carne sobre la tierra. Él ha venido a desarrollar la ley de Moisés, a darle un verdadero sentido y a acomodarla al grado de progreso de los hombres. No obstante, Él no ha dicho todo, y sobre alguno de sus puntos se ha limitado a sembrar el germen de verdades que Él mismo declaró no podían ser comprendidas todavía. Por consiguiente, era necesaria una tercera revelación: la revelación espiritista, que no está personificada en individuo alguno, por ser el producto de una enseñanza dada, no por un hombre, sino por los espíritus. Esta nueva revelación no destruye nada de lo que Cristo ha enseñado, reinterpreta el Evangelio de una manera completa y explica en términos claros para todo el mundo lo que está dicho en alegorías. Moisés abrió el camino; Jesús ha continuado la obra; el espiritismo la acabará.

Tal es—me parece a mí—lo esencial de la doctrina espiritista. Algunos de los aspectos de la cosmología no han sido abordados aquí por miras a la sim-

plificación. Lo que es necesario subrayar es que la doctrina no ha cuajado de ningún modo. ¿Cómo habría de ser? Por su naturaleza, la revelación espiritista tiene un doble carácter: participa a la vez de la revelación divina—en el sentido de que es providencial—y de la revelación científica, en el sentido de no estar dada por un solo hombre sino por numerosísimos intermediarios, y en el sentido de estar deducida de la observación de los hechos que los espíritus ponen a los ojos del hombre y de los datos que les dan para que les estudien, comparen y comenten. Así, la revelación espiritista es colectiva y progresiva. Es, pues, natural que ella no esté del todo creada y que sus diversos aspectos sean objeto de un diálogo constante, de una continua revisión, suscitando verdaderamente vivas polémicas. El Brasil es, sin duda, el país donde este esfuerzo ha retoñado con más pujanza actualmente.

En cuanto al culto espiritista, es de una simplificación absoluta. El lugar de la reunión es generalmente una casa particular; los fieles se vuelven a encontrar por la tarde en una sala semioscura. No se encuentra allí ni imagen, ni bujías, pero se toca ordinariamente música. El culto propiamente dicho está precedido de una lectura ligera de los Evangelios; los pasajes que han sido leídos se interpretan. Después comienza la "sesión", dirigida por un presidente que asiste, invisible, un guía espiritual; los mediums se reúnen alrededor de una mesa que ocupa lo alto de la sala.

Los trances se suceden en un orden relativo, se les recomienda a los mediums practicar una mediumnidad consciente, es decir, ejercer un control sobre el mensaje que ellos reciben.

Lo ideal es transmitirle sin modificar el tono de la voz, sin gestos excesivos. Este ideal no siempre es conseguido, ni mucho menos. La reunión se termina ordinariamente con los "pases" de finalidades terapéuticas y espirituales.

## 2.º La religión mediúmnica

Las tres religiones que venimos examinando rápidamente son seguramente muy diferentes la una de la otra. Nuestras observaciones nos inducen a pensar que se puede hablar de "religión mediúmnica" y utilizar este concepto, al menos a título de hipótesis, para analizar la situación religiosa del Brasil. Todo parece ocurrir, en efecto, como si en el mundo religioso de este país las tres religiones de las que hemos hablado formasen un todo, una realidad continua que posee dos polos: el espiritismo kardecista ortodoxo, por un lado, y por el otro, la quimbanda tradicional. En el centro se sitúan diversas formas de espiritismo más o menos heterodoxas con relación al kardecismo: la umbanda, bajo sus diversas especies, y las variaciones de la quimbanda. De hecho, los solos puntos establecidos son los dos polos, entre los dos se sitúan los cultos que se acercan más o menos a los extremos y están, además, en perpetua transformación. *Lo esencial es que se puede pasar, de hecho, sin solución de continuidad, de la quimbanda al espiritismo.*

Diversos argumentos confirman esta hipótesis:

1.º En primer lugar, la *autoconsciencia*, que se toma actualmente de la *unidad fundamental* de la experiencia mediúmnica. Sin duda alguna, esta consciencia está sobre todo viva en el centro de este continuum que acaba de ser

sugerido. Se habla mucho en el Brasil de "bajo espiritismo" para designar todas las formas de mediumnidad que se distinguen del polo kardecista. Esta expresión no es, en suma, más que la formulación espontánea y popular de esta unidad, de esta continuidad. Esto es ya consciente, reconocido en la vida cotidiana. No se podrá, para rechazar esta autoconsciencia (colectiva), argüir con la oposición que encuentra en miles de espíritus ortodoxos la expresión de "bajo espiritismo": éstos la rechazan "exactamente—dicen ellos—como un católico rechazaría la legitimidad de un bajo catolicismo". Esta reacción es completamente normal, pero la respuesta misma se vuelve contra sus autores: la existencia de un catolicismo popular, con prácticas y creencias ortodoxas, no impide nada el que la teología y el fiel de la masa se vuelvan a encontrar en el sentido de un mismo sistema religioso. De hecho, a pesar de que haya cierto desdén, cualquiera que sea el que manifiesta su consideración, el espiritismo kardecista reconoce la autenticidad de los fenómenos que se fundan en las formas poco ortodoxas: en la umbanda y en la quimbanda. Una actitud semejante se encuentra también entre los ortodoxos de esta última; éstos rehusan reconocerse como integrados a un sistema religioso que iría hasta el kardecismo. Su ignorancia de un fenómeno tan vasto, su cuidado en conservar una autoridad que les viene de la tradición y que se encuentra actualmente bamboleada bastan para explicar su posición. Pero ellos no reconocen en esto sino las formas más próximas entre la quimbanda y el seno del continuum, constituyendo versiones bastardas y poco eficaces—dicen ellos—del modelo tradicional y puro.

2.º Es fácil encontrar una *cierta unidad doctrinal* en todos los cultos mediúmnicos: la doctrina de la reencarnación, la ley de la causa y del efecto, la teoría de la mediumnidad constituyen los elementos comunes a la doctrina de todos estos cultos. El contenido moral tiende también a unificarse y la umbanda misma se aproxima cada día más a los otros, bajo su punto de vista.

3.º Al menos en lo que concierne a la umbanda y al espiritismo, que—reconozcámoslo—son las formas en progreso, vemos a los cultos mediúmnicos desenvolverse en las subculturas del Brasil. Es, pues, probable que ellos respondan a las mismas necesidades psíquicas y sociales.

Se llega, pues, a pensar que las religiones mediúmnicas constituyen, o tienden a constituir, en el Brasil, un sistema religioso único, pero bipolar. Este sistema está, por cierto, en efervescencia constante y está formado no sólo de realidades análogas que se intercalan, sino de concepciones que se complican dialécticamente.

### 3. La religión mediúmnica en el Brasil

El estudio sociológico de la religión mediúmnica supone que se distinguen en el seno del Brasil muchas subculturas y también muchas áreas culturales. Un país tan vasto y tan diferenciado no se le puede estudiar de cualquier manera si se quieren evitar generalidades demasiado crasas. Las correlaciones que se pueden establecer entre los diversos sectores de la cultura brasileña y el fenómeno mediúmnico permitirán también esclarecer con más rigor y precisión las funciones que la religión mediúmnica, y sus diversas formas en el seno del sistema bipolar, ejerce en el país.

No podemos más que presentar hipótesis todavía sumarias, aunque susceptibles de orientar la búsqueda. Como acabamos de decir, hay lugar para utilizar simultáneamente los conceptos de *subcultura* y *área cultural*: el primero nos permite situar la religión mediúmnica en el cuadro del desenvolvimiento económico y social del país; el segundo—más geográfico—refleja más bien el pasado, las raíces étnicas y la estructura estática del Brasil.

En lo que concierne a las subculturas, ha sido propuesta una tipología por Charles Wagley: un estilo de vida común une, a través de todas las regiones del Brasil, cada uno de los tipos que distingue el autor. Por ejemplo, las clases superiores urbanas, en cualquier ciudad que sea, poseen todos los rasgos culturales comunes, y lo mismo ocurre con los *caboclos* (indígenas) en toda la extensión del país.

Después de este principio, el autor distingue cinco subculturas en el seno de la cultura brasileña: la *subcultura cabocla*, la subcultura de la "*fazenda*" (colonial), la subcultura de las *pequeñas ciudades*, la subcultura de las *clases inferiores metropolitanas*, la subcultura de las *clases superiores metropolitanas* (7). Se puede criticar esta clasificación y juzgar que las subculturas así distinguidas son demasiado generales y demasiado extensas. Sin embargo, parece que se tiene en ella un instrumento bastante cómodo para clasificar una realidad compleja, y que puede servir para caracterizar el comportamiento religioso de los brasileños tal como a nosotros nos le han revelado los diversos estudios de comunidades y nuestra modesta experiencia.

1. *La subcultura cabocla (indígena)*.—Se designa con este término el género de vida de las poblaciones dispersas y aisladas del interior del Brasil. Los individuos que componen estas poblaciones son *pobres* y su técnica es extremadamente rudimentaria. Son económicamente *independientes*, porque cultivan la tierra por su cuenta (con título de propiedad o como simples "poseedores"), o bien hacen pastar en ella a los animales, o se entregan a la pesca, sin depender de un empleo. Viven con sus familias en cierto aislamiento geográfico y social.

Desde el punto de vista religioso, predomina un catolicismo popular, fuertemente cargado de tradiciones portuguesas y que tiene sus prácticas particulares tales como la "Fiesta de lo divino". Privados, por así decirlo, del contacto con el clérigo, estas poblaciones están lejos de ser ortodoxas en la manera como ellas ordenan sus creencias u organizan su culto, ya público, ya privado. Este, para ellos, no es más que "llevar" siempre los nacimientos mesiánicos a la práctica. Por lo que aparece, y en la hora actual, el protestantismo hace allí más progresos que el espiritismo.

2. *La subcultura de la "Fazenda"*.—Se trata aquí de los trabajadores asalariados o de los colcos de grandes fincas. Estas poblaciones están estrechamente ligadas, desde el punto de vista económico y emocional, a los grandes propietarios rurales, que les protegen de manera paternalista y les dirigen políticamente. Esta dependencia existe también en el campo religioso, y el fervor que el patrón manifiesta hacia tal secta o tal culto tiene aquí una importancia capital.

Las relaciones, directas o por intermediario, del patrón con la villa son aquí un poco más frecuentes y más orgánicas que en el caso precedente. Se sigue,

(7) C. WAGLEY, *Estudos de comunidade no Brasil sob perspectiva nacional*. «Sociologia», XVI (1954).

pues, que el catolicismo aquí es más ortodoxo, más conforme al modelo religioso que el clérigo quiere imponer. Pero, por otra parte, las posibilidades de contacto con las sectas no católicas y los cultos mediúmnicos son también muy numerosos. Parece que el espiritismo y el protestantismo hacen en esta subcultura progresos moderados.

3. *La subcultura de las pequeñas ciudades.*—Se designa así el estilo de vida de las pequeñas aglomeraciones humanas: sede del municipio, centro comercial y religioso. Este estilo, casi cierto que está estrechamente ligado a la subcultura rural que le rodea (cabocla o de "fazenda"), pero en todo caso se ve desenvolverse una consciencia de pueblo: las relaciones humanas son allí muy variadas y más complejas, y las instituciones legales, políticas y sociales de la nación brasileña ejercen una mayor influencia en ella.

Se concluye, desde el punto de vista religioso, que si los rasgos de la cultura persisten aquí, se tiende, sin embargo, más a aproximarse a la ortodoxia católica o protestante: a menudo, la presencia de un sacerdote o de un pastor asegura un mínimo de control eclesiástico sobre el comportamiento religioso de los fieles. Pero hay también lugar donde los cultos mediúmnicos se desarrollan rápidamente, sobre todo en el medio de las categorías sociales superiores. La masonería que persigue objetivos prácticos y económicos es aquí floreciente y no es nada raro que los masones sean también espiritistas.

4. *La subcultura de las clases inferiores metropolitanas.*—Se trata aquí de habitantes pobres de las zonas urbanas y suburbanas de las grandes ciudades, que residen en las chozas y en las chabolas. Son, en general, inmigrantes venidos del campo y de los pequeños centros, cuyas subculturas hemos enumerado un poco más arriba. Sus ocupaciones nuevas y diferenciadas con relación a las situaciones precedentes y el nuevo tipo de relaciones sociales bastan, sin embargo, para constituir una subcultura. Formadas por obreros sin cualificación personal, estas poblaciones son de fuerte expansión demográfica en el hecho de la industrialización y de la urbanización, que se operan a un ritmo acelerado. Esta subcultura constituye el terreno ideal para el proselitismo religioso y para las luchas de influencia entre las confesiones. Es en las aglomeraciones urbanas donde las diversas religiones poseen sus centros más potentes y mejor organizados.

El aparato institucional de la Iglesia católica, de las grandes sectas protestantes vuelve difícil una penetración en este medio. Además, la formación católica (o más raramente protestante) de los rurales venidos a la ciudad es siempre mediocre; el cambio de costumbres de vida crea condiciones favorables al proselitismo, que el señor Leonard llamaba "el protestantismo del espíritu", y de las formas mediúmnicas. Actualmente, son estas últimas formas las que parecen conocer el más vivo éxito y, prácticamente, todos los habitantes de estas chozas recurren a prácticas espiritistas, al menos para fines terapéuticos.

5. *La subcultura de las clases superiores metropolitanas.*—Bajo esta categoría tan extensa se colocan prácticamente todos los *White Collars*; después, los empleados en oficinas, incluso los grandes industriales y grandes administradores, pasando por los pequeños comerciantes y los de profesión liberal. Son, pues, poblaciones que han recibido una educación técnica secundaria, pero superior. Bien entendido, se encuentra en el seno de estas poblaciones diferencias notables en el género de vida, pero, desde el punto de vista humano, parece que

están integradas en su vida urbana, y desde el punto de vista religioso, parece que tienden a repudiar las creencias y las prácticas populares para atenerse a la ortodoxia católica, protestante o kardecista. El éxito del espiritismo propiamente dicho es considerable en las clases medias (empleados en oficinas), alcanzando totalmente a ciertas capas más elevadas (ciertos intelectuales).

Para distinguir las áreas culturales, se puede utilizar, en conjunto, las "regiones fisiocráticas" de los censos brasileños, apartando en ellos las precisiones de Preston James (8).

1) La *Zona Este*, que se subdividía en:

*Zona del Litoral*: Es una región donde se concentran las tradiciones africanistas más vivas. El continuum mediúmnico que suponemos existe sin duda, pero lo que predomina aquí son las formas más próximas a los cultos africanos, quimbanda y umbanda.

*Zona de los Sertoës*: La influencia de los antiguos centros por los que llegaban los esclavos y la de las ciudades del litoral se hace notar en un sentido favorable a los cultos africanos. Sin embargo, en los pueblos es un espiritismo más próximo al kardecismo el que se tiende a imponer.

2) *El Nordeste*. En general se encuentra allí la misma situación que anteriormente, pero el africanismo es menos fuerte.

3) *El Norte*. La situación de esta región es bastante semejante a la de los Sertoës. El kardecismo no es aquí totalmente puro; se encuentra en cualquier condición o centro del continuum.

4) *El Sur*. Se distinguen generalmente en esta zona dos partes: São Paulo y las regiones industriales, por una parte, y el resto, por otra. Desde el punto de vista que nos interesa, esas dos partes se caracterizan por un dinamismo considerable y por un intenso desenvolvimiento de todas las formas de mediumnidad. El fenómeno es, sin embargo, más intenso en São Paulo y en sus alrededores cercanos. Es también el terreno de elección del kardecismo, que está fuertemente organizado y posee servicios sociales importantes y un ejército de mediunis terapeutas.

5) *Centro-Oeste*. Región poco habitada sobre la que no tenemos datos precisos.

#### 4.º La religión mediúmnica y la estratificación social

Las diversas formas de religión mediúmnica mantienen las relaciones de estilo clásico con la estratificación social. Ninguna de ellas juega un gran prestigio junto a la clase superior de la sociedad global, ya que una evolución parece verificarse sobre este punto: se comienzan a aceptar las formas más evolucionadas, clasificándolas, por su ternura eufémica, de "espiritismo". Algo semejante se ha producido también en Europa en el siglo último. Las categorías más ricas de São Paulo, e incluso de Río, manifiestan también un interés, un poco de "snob" (moda), por las manifestaciones próximas al polo africanista. En fin, no conviene olvidar que todas las clases del Brasil han guardado en sus culturas y en sus

(8) Preston JAMES, *The cultural regions of Brazil*, en T. Lynn Smith y Am. Marchant *Brazil, Portraits of half a continent*, New York, 1950.

concepciones religiosas, residuos africanistas, que se encuentran hoy revitalizados por la corriente mediúmnica. Si, pues, las clases superiores se encuentran, en rasgos generales, alejadas del sistema religioso de que tratamos, no se puede decir que este alejamiento sea absoluto y definitivo.

En el otro extremo de la estratificación social nos encontramos las clases más pobres, las más ligadas a las formas más próximas de los cultos africanos. A medida que se eleva hacia las clases medias, se aproxima al kardecismo. Existe un paralelismo estrecho entre el movimiento ascendente al seno del continuum religioso y el ascenso sobre la escala de la estratificación social.

Pero no se trata evidentemente de una realidad estática, ni esta constatación expresa solamente una realidad de hecho, sino que traduce también el dinamismo interno de los cultos mediúmnicos. La gran movilidad social que existe en el Brasil, especialmente en las grandes ciudades, atrae los cultos que se sitúan en el extremo o en el centro del continuum para acercarse más y más al polo kardecista. Esta evolución de la estructura religiosa se manifiesta de las siguientes maneras:

- Importante y cada vez mayor sometimiento a la moral.
- Disminución de la sujeción a lo ritual.
- Mayor reserva en la expresión emocional de la experiencia religiosa.
- Desarrollo del contenido doctrinal.

En cierta medida, el Este y sobre todo la región de Bahía escapan todavía a este proceso, por causa de una mayor influencia del africanismo y de una estructura social todavía ligada al pasado.

La evolución, que va a la par con el desenvolvimiento económico y social, indica, sin embargo, con claridad que, en el conjunto, el dinamismo del sistema lleva a éste al espiritismo kardecista, el cual crece con las clases medias.

## 5.° Hipótesis sobre las funciones de la religión mediúmnica

¿Por qué razones la experiencia religiosa que hemos intentado describir está tan extendida en el Brasil? ¿A qué necesidad aporta una satisfacción o a qué problema responde? Hay pocos objetos tan cautivadores para un sociólogo.

No se puede tratar evocando los temas clásicos sobre las funciones de la religión en general; sin duda alguna que puede y debe inspirarse en ellos, pero lo que hace falta aquí examinar es una cultura particular con sus necesidades religiosas propias. Múltiples investigaciones de este género conducirían, al lado de una tipología de culturas, a una tipología estructural y funcional de las religiones.

Deberíamos primeramente subrayar ciertos puntos de la doctrina kardecista que parecen concordar bastante bien con una sociedad en pleno desenvolvimiento y de gran movilidad vertical, como el Brasil. El espiritismo kardecista, por la doctrina de las reencarnaciones sucesivas, afirma la necesidad de un progreso indefinido. Por otra parte, es solamente del mérito de quien depende la ascensión más o menos rápida de los espíritus hacia su pureza definitiva.

Brevemente, el progreso es cierto: no habrá reprobados y todos llegarán al término, pero al mismo tiempo este término y las etapas sucesivas por las que

se va pasando no pueden ser alcanzadas más que por el esfuerzo individual y, una vez más, por el mérito. Es fácil entrever la armonía que existe entre esta doctrina y una sociedad que se cree y se quiere prometida a mayor desenvolvimiento y donde "todos los estados adquiridos" desaparecerían bajo el efecto de una movilidad social muy rápida. Se comprende también por qué en el seno de los dos *Brasiles* que distingue M. Lambert, el espiritismo kardecista no se desarrolla más que en el Brasil moderno y dinámico.

Sin embargo, un examen más profundo de las funciones que desempeñan no sólo el polo kardecista, sino también los otros cultos mediúmnicos, no se puede dispensar de hacer alusión a la situación del catolicismo en el Brasil. Esta religión, por razones históricas y también porque la inmensa mayoría de brasileños son al menos católicos de bautismo, suministra necesariamente el telón de fondo delante del cual se representa el drama religioso del Brasil. Igualmente, algunos de todos esos que se adhieren a otra confesión o a otro culto provienen generalmente del catolicismo.

Si hiciese falta intentar resumir esta situación, se podrían subrayar dos puntos de vista complementarios:

— La Iglesia no tiene control religioso de una gran parte de masas católicas. Se posee, a este respecto, numerosas descripciones de comunidades rurales que ilustran esta afirmación y, además, se sabe cómo esta ausencia de control se hace también sentir en las grandes ciudades, aun cuando el catolicismo en ellas esté mejor organizado y disponga de más sacerdotes. La misma situación de las metrópolis europeas se reproduce aquí, sólo que en un grado mucho más elevado: Mientras que en Europa, cuando la Iglesia pierde el contacto, las masas resbalan hacia la indiferencia (todavía se tiene demasiada tendencia a minimizar las formas populares, antiguas o nuevas, de la vida religiosa en las ciudades), en el Brasil la efervescencia religiosa es más fuerte, lo cual puede ser a causa de las influencias rurales que obran todavía sobre los sujetos que han dejado recientemente el pueblo y también por las razones que vamos a decir:

— Ante este hecho esencialmente urbano, la Iglesia ha adoptado modos de pensar, modelos intelectuales, si se quiere, que son los de la burguesía dominante y los que tienden a relegar todo lo "maravilloso" como una cosa buena para los ignorantes o los siglos pasados, a rechazar toda acción carismática, a mirar con recelo las manifestaciones de misticismo. Esta burguesía, si bien hoy no es muy católica, ha estado formada por la Iglesia y esto ha contribuido largamente a desarrollar esos modelos intelectuales que corresponden bastante bien a las necesidades de una religión fuertemente institucionalizada y dotada de potentes medios de control. Se puede, pues, en cierto sentido, hablar aquí de una "política" de la Iglesia, política que no ha sido exclusiva en el Brasil, que ha permitido un buen acuerdo con el poder civil y que ha facilitado grandemente el papel de la educación, el cual la Iglesia pretende en todas partes, pero que en el Brasil lo cumple de una manera algo más amplia que en otros países. Mas esta "política" no ha tenido únicamente ventajas; el tipo de inteligencia que ella mantiene se traduce por un empobrecimiento del poder que tiene el catolicismo de explicar la experiencia cotidiana en la perspectiva unificadora y significativa de una verdad unívoca, integral y definida. Brevemente, una "política" así no puede salir airosa más que entre las poblaciones bastante evolucio-

nadas intelectualmente y sólo si la Iglesia dispone de una potencia apropiada de control. No era éste evidentemente el caso del Brasil y en esas condiciones no hay por qué asombrarse de la efervescencia religiosa que se manifiesta en él.

Veamos rápidamente, a título de hipótesis, cómo los cultos mediúmnicos entran en este cuadro. Indicaremos para ello tres grandes funciones que nos parece desempeñan con real éxito entre la población brasileña. No buscaremos establecer aquí distinciones sutiles entre los diversos cultos; nos colocamos en la perspectiva de un *continuum* y nuestras investigaciones no son todavía detalladas para permitirnos esas distinciones. En fin, la naturaleza misma de las funciones bastará, en ciertos casos, para revelar en qué punto del sistema bipolar vamos a situarnos nosotros exclusivamente.

1. *Consolación y protección*.—Bajo este título se evoca evidentemente una función muy general (genérica podríamos decir) de toda religión. Pero la necesidad a que corresponde esta función está por demás desarrollada en el Brasil, donde la urbanización es rápida y reciente, donde numerosos brasileños han sido arrastrados del campo hacia los centros urbanos. Parece que los adeptos a las religiones mediúmnicas son, en general, ciudadanos más “estabilizados”, pero muchos espiritistas están en la gran ciudad desde hace una o dos generaciones a lo sumo.

Parece que hay estrechas correlaciones entre las necesidades psíquicas de los individuos que han perdido las formas de seguridad y estabilidad procuradas por el mundo rural—que son bruscamente lanzados al sistema urbano de relaciones secundarias y abstractas—y ciertos elementos de experiencia mediúmnica. A este respecto se puede notar que, según la enseñanza espiritista, en general, las relaciones que se establecen entre los seres corporales no están a un lado de las relaciones entre los espíritus. A un mundo donde las relaciones sociales son poco satisfactorias se opone otro mundo de relaciones más “reales”, más “verdaderas” y de tipo primario. Por otra parte, la valorización de las pruebas de esta vida tiene un lugar considerable y juega un papel cierto de consolación. En fin, a un mundo desconcertante se opone otro mundo donde nada sucede por casualidad, nada se efectúa que no sea querido: una providencia universal y constante, pero no dividida aún por la intervención de los espíritus.

2. *Terapéutica*.—El Brasil es un país donde la renta por cabeza es extremadamente débil. De manera paradójica a primera vista, pero fácilmente explicable, es también un país donde la medicina oficial cuesta más cara. De hecho, es francamente inalcanzable para las capas populares y parte de la clase media urbana. En el campo, finalmente, la medicina oficial no es sólo demasiado dispendiosa, sino que es también inalcanzable en otro sentido, en el sentido de connotación geográfica.

En tales circunstancias, la religión no puede renunciar a jugar un papel terapéutico. Le debe jugar no sólo en forma “concentrada”, como en Lourdes, sino de una manera “difusa”, de manera que ella esté preparada siempre y en todas partes para ejercer esta función.

El catolicismo oficial ha renunciado a eso evidentemente, pero tal vez menos por razones doctrinales que como resultas de la aceptación evocada aquí anteriormente. El catolicismo popular mantiene ciertas prácticas terapéuticas, aunque difícilmente, en oposición más o menos declarada con el clero. Los curanderos

son fácilmente los profetas o los mesías, que se les encuentra todavía en las campiñas brasileñas. Mas los cultos mediúnicos están maravillosamente organizados para llenar esta función terapéutica: poseen a este respecto una experiencia práctica, que es a la vez amplia y variada y está intelectualmente justificada y explicada en el plan de la teoría. Ellos ejercen, en las condiciones económicas y sociales que caracterizan al Brasil, un papel importante en el dominio de la medicina.

Muchos de los sujetos que hemos interrogado nos han confesado que ellos habían ido al espiritismo precisamente por este camino. Su punto de contacto ha sido el de una "cura religiosa". Los sujetos en cuestión pertenecen no sólo al mundo popular, sino también a la pequeña burguesía.

3. *Integración intelectual.*—Hemos hecho ya alusión a los "dos Brasiles" de los que habla M. Lambert. En el plano intelectual, una tal dualidad es también manifiesta: por una parte, tenemos el Brasil educado e instruido según los modelos intelectuales reconocidos y adaptados al plan internacional y que a la vez participa de la vida intelectual de los países modernos y desarrollados; por otra parte, nos encontramos la gran masa del pueblo, a menudo analfabeta o poco alfabetizada, que tiene una manera de comprender el universo completamente distinta y por la cual la inteligencia juega una función bien diferente de la que jugaba en el primer caso. Con estas perspectivas es bien fácil comprender la función de los cultos mediúnicos.

La cultura popular del Brasil es una cultura sagrada, no una cultura secular. Ella es absolutamente extraña a la neutralidad axiológica y no puede situarse en las perspectivas metodológicamente limitadas de la ciencia occidental. Lo único que quiere es una respuesta que explique la vida humana, que le dé un verdadero sentido. En resumen, ella se nutre de causas finales y es en estas causas donde va a buscar los criterios para sus juicios de valor, los guías para las elecciones morales, y es también por la definición de fin por lo que se sitúa el hombre en el seno del cosmos.

Sin duda que la Iglesia católica puede responder a tales aspiraciones. Y lo hace de una manera amplia allí donde existe la religión popular, con la que, como hemos dicho, pierde a menudo el control. Pero en las zonas urbanas, allí donde hay cambio cultural, la Iglesia reserva su competencia intelectual o dominio religioso y deja a la cultura profana amplios márgenes de explicación. Haciendo esto, no puede responder más a las necesidades de integración afectiva e intelectual que caracterizan una organización sagrada. La explicación mediúcnica responde, de manera adaptada, a dichas necesidades.

1. Hemos efectuado cierto número de "interviews" con vistas a buscar los móviles de la conversión al espiritismo; muy a menudo ha aparecido que los adeptos habían sido seducidos por la capacidad de explicación integral que presenta esta religión, especialmente la del centro o polo superior del *continuum*. En estos dos niveles se hacía uso de una "explicación racional" en el sentido de una explicación coherente que se aplica a todos los hechos de la vida cotidiana. En el nivel superior el sistema de explicación integral aparecía a los fieles como ligado a la conciencia moderna y confirmado por ella. Tales eran, por otra parte, las intenciones clarísimas expresas de Allan Kardec. Se realiza una síntesis muy meticulosa de los datos de la física, astronomía, medicina y

psicoanálisis, etc., con los hechos religiosos. Se remata así un saber que no reconocía distinción alguna de "objetos formales", usando el lenguaje escolástico: la teología, la filosofía y los silencios particulares forman una ciencia única que no reconocía entre las diversas disciplinas más que diferencias de método y todavía.. Y todos los conocimientos, integrados de este modo en un "todo coherente", sirven, cada uno a su manera, para clasificar la experiencia cotidiana y para indicar el camino espiritual.

2. Este proceso de "racionalización" sirve también, y especialmente en las zonas rurales y en las ciudades pequeñas, para integrar las creencias tradicionales de carácter mágico. Estas, que *gravitan* sobre la medicina, agricultura, etc. (por ejemplo, remedios contra las mordeduras de serpientes, para cuidar los animales, proteger la casa, etc.), forman un conjunto de convicciones firmemente adheridas en el alma rústica.

La doctrina mediúmnica permite reinterpretarlas, darlas una confirmación empírica y conferirles una dignidad nueva, merced a un proceso elaborado de codificación racional y racionalizadora.

3. La doctrina mediúmnica, como se ve, se revela capaz de asimilar aspectos diversos de la inteligencia brasileña. Esta facultad le confiere una función singular y de gran importancia. Acabamos de insistir sobre su carácter sagrado. Pero se observa que correlativamente representa, sobre todo en las pequeñas ciudades, una forma de secularización opuesta a la tradición católica. La doctrina kardecista (o los cultos que están próximos al nivel superior del continuum) ejerce una gran influencia sobre los intelectuales de las pequeñas ciudades: farmacéuticos, notarios, maestros, etc. Ella es a menudo utilizada contra la doctrina católica y suministra un pensamiento coherente, libre, contra lo que parece obscurantismo. En cierta medida, y por paradójico que pueda parecer, ella reemplaza en el Brasil la tradición positiva que, bajo la primera república, ha encarnado las aspiraciones hacia la libertad y la secularización en una civilización que comenzaba a ser urbana.

### III. EL ESPIRITISMO EN SÃO PAULO

Aspectos sociológicos



## INTRODUCCION

### 1.º Métodos de trabajo

Los métodos empleados en la realización del presente ensayo—cuestionarios e historias de vida—permitieron comprender, en el sentido weberiano de la palabra, el fenómeno descrito.

Fueron realizadas más de 200 entrevistas, una decena de “historias de vida” y cerca de 1.500 cuestionarios.

Las entrevistas no obedecieron a un derrotero rígido. Realizadas por diez investigadores, en general alumnos de los cursos de posgraduados de la Escuela de Sociología y Política de São Paulo, recogieron los motivos fundamentales de adhesión a la doctrina y prácticas mediúnicas.

Los investigadores, aunque familiarizados con las hipótesis de pesquisa, dejaron a los entrevistados exponer libremente (lo que hacían en general de buen grado y con desbordante elocuencia) los motivos de su conversión y adhesión. Las hipótesis de trabajo sólo fueron descubiertas explícitamente si la exposición del entrevistado nada revelaba en este sentido. Pormenores relativos a las funciones terapéuticas, así como los problemas psicológicos que les llevaron a la adhesión, fueron solicitados, permitiéndonos establecer sus mecanismos concretos. Estos datos modificaron las hipótesis iniciales ampliando las maneras de comprender las funciones que ejercen las religiones mediúnicas y precisando su papel en el actual escenario paulino (de São Paulo). Preguntas respecto a la posición en el “continuum” mediúmico permitieron una visión más realista de las expectativas y actitudes mutuas de los integrantes de las religiones estudiadas.

Las “historias de vida”, realizadas personalmente por el dirigente de pesquisa, trataron de comprender el modo más profundo, la ligazón de la experiencia religiosa con la vida íntegra del fiel.

Los cuestionarios aplicados a los fieles en las instituciones y centros espíritistas trataron de ampliar las demostraciones por un método de mayor alcance. Sus resultados fueron sorprendentemente buenos como elemento de conformación de las técnicas de investigaciones anteriores, a pesar de que las instituciones habían ofrecido a veces una demostración constituida por la “élite” tendente a corresponder a una definición ideal de su propia creencia.

Esos medios de pesquisa fueron aplicados en el área más amplia y variada posible, poniendo como criterio de clasificación la posición en el "continuum" y la clase social a través de su distribución por barrios.

Los ejemplares de entrevistas y cuestionarios anejos muestran la característica social de los interrogados, pero no los datos relativos al origen y a la clase social, que fueron añadidos posteriormente a la entrevista.

Los contactos con las instituciones, editoriales y librerías fueron comenzados por el responsable de la pesquisa y proseguídos después por los investigadores.

Cuatro investigadores fueron enviados a las tres zonas más importantes del interior del estado de São Paulo. Inquirieron la filiación religiosa de ciertas categorías profesionales, así como el movimiento de venta de libros religiosos en las librerías locales. Las prestaciones conseguidas a través de la Federación Espiritista de São Paulo hicieron posible la realización de este trabajo en tan corto espacio de tiempo. El ejemplo de estos métodos hizo traer elementos para la comprensión de las relaciones entre las religiones estudiadas y las necesidades de los individuos integrados en la sociedad de São Paulo.

Evidentemente, no se obtuvo una demostración en el sentido riguroso de la palabra, pues el mundo espiritista y umbandista es desconocido.

Las estadísticas oficiales omiten a los últimos y subestiman a los primeros, en descrédito de su propio sistema de censo.

Se procuró obtener estimaciones aproximadas computando los datos oficiales con las informaciones de instituciones religiosas—que exageran el número de fieles—y verificaciones en determinados núcleos (una repartición pública, algunas categorías profesionales en el interior de una fábrica) y otros indicios, como venta de libros, circulación de periódicos, etc.

De los órganos oficiales consultados, de ámbito federal y estatal, respectivamente, el I. B. G. E. (Instituto Brasileño de Geografía y Estadística) y el D. E. S. P. (Departamento de Estadística del estado de São Paulo) proporcionaron informes sobre el movimiento general religioso de espiritistas protestantes y católicos a partir del año 1950. En la Delegación de Costumbres de São Paulo, preguntada también, los datos encontrados alcanzaron una relación de 300 "tiendas" con señas completas.

Se basaba esta relación en las quejas allí recibidas sobre prácticas de curanderismo y ejercicio ilegal de la medicina. Orientados por el director del trabajo presente, los investigadores visitaron innumerables veces, procurando así recoger informes de orden administrativo, educacional e institucional, las principales entidades que reúnen los centros o "terreiros": en el sector espiritista (Federación Espiritista de São Paulo, Sinagoga Espiritista y Liga Espiritista); en el sector umbandista (Federación Umbandista, Confederación Espiritista-Umbandista de São Paulo, Primado de Umbanda, Sede en el Estado de Guanabara y Primera Delegación en São Paulo, Iglesia Cristiana de Umbanda, etc.).

La revisión de la literatura africanista de relevante importancia para el asunto, así como la lectura de unos 50 libros doctrinales espiritistas y umbandistas, constituyeron, de nuevo, una de las fuentes de información consultadas.

Las variedades de edad, sexo, clase social, raza, etc., que fueron tabuladas, no están fuera de los motivos generales que predominaron en el proceso de con-

versión a las religiones mediúnicas. La comprensión de estos motivos y de su relación con la sociedad constituye, asimismo, un capítulo más amplio del problema de formación de la personalidad en relación con las exigencias de la cultura.

## 2.° Religión de tradición y religión interiorizada

Como primera característica de las religiones que vamos a estudiar, podemos apuntar el hecho de que ellas son, en São Paulo, religiones interiorizadas.

Este vestigio no se observa en otras áreas culturales del Brasil, como en el litoral de la Bahía, donde las religiones de orden africano son tradicionales, presentando un cuadro institucional y un sistema de motivaciones bien diversas de las presentadas por las religiones mediúnicas en São Paulo.

Por religión interiorista entiendo la escogida por el fiel que pensaba encontrar en ella la satisfacción de sus necesidades y una experiencia de adhesión a la verdad. Esta satisfacción y esta experiencia constituyen la fuente principal de conversión y de permanencia del adepto dentro del cuadro religioso.

Diversamente, la religión tradicional es aceptada principalmente por conformidad con la tradición y cuyo énfasis no se encuentra en la explicación consciente de sus valores positivos, sino más bien en la fruición espontánea de sus ventajas funcionales dentro de una sociedad relativamente estática.

Religiones interioristas y tradicionales son conceptos-tipos que en la práctica no se encuentran puros. Lo que se da son religiones más interioristas o más tradicionales; en este sentido es en el que empleamos estas expresiones.

El fenómeno de la interiorización proviene más bien de la naturaleza de la sociedad que de la estructura interna de la religión.

Las características generales de la interiorización de las prácticas mediúnicas varían con la posición en el "continuum", pero constituyen el aspecto fundamental para la comprensión de sus funciones. La interiorización se muestra más acentuada en el segmento espiritista que en el umbandista.

La configuración por la interiorización de las religiones mediúnicas presenta los siguientes trazos distintivos:

a) *Mayor consciencia de los valores positivos.*—El fiel es extremadamente consciente de los valores positivos, de las "ventajas" y de las funciones que integran la religión que adopta; tiene, asimismo, una explicación consciente de las funciones que personalmente juzga más significativas. En la medida de la capacidad y del entrenamiento intelectual, la introspección y la vivencia interior constituyen la apologetica fundamental que renueva la experiencia de la verdad y confirma la opción religiosa.

b) *Mayor interés doctrinal.*—La vivencia interna, fuente privilegiada de la inspiración religiosa, es expresada en un mundo de razonamientos y en cuadros doctrinales de relevante importancia.

Si, por un lado, la experiencia personal es interpretada a la luz de una visión del cosmos y en este "Weltanschauung" encuentra su lugar y sentido, por otro lado, el carácter empírico y personal de esa vivencia constituye constante estímulo para la nueva formulación o renovación de fundamentos doctrinales.

El continuo enriquecimiento de las teorías espiritistas y su efervescencia pro-

vienen de la funcionalidad subjetiva de la doctrina, que no es instrumento de conformidad pasiva, sino medio eficaz de conocimiento de la experiencia propia.

c) *Mayor influencia de la vida profana.*—Una de las consecuencias de la interiorización religiosa aparece en la tendencia de transposición del contenido religioso para el nivel profano. Su vocación propia es informar la existencia integral del creyente. Más aún, algunos trazos que analizamos posteriormente dan al espiritismo y a la Umbanda la función de integrar las personalidades en la esfera de la vida cotidiana. Su invasión en esta esfera es también la medida de su éxito como religión.

Se puede observar, especialmente en el sector espiritista, que la acción y el reclutamiento de los fieles constituyen una continuidad con la experiencia subjetiva, continuidad ésta que a su vez realiza y completa a aquélla. Esta explicación práctica no se restringe a las obras sociales, que asumen sin duda gran importancia, sino que revela su verdadero alcance en la orientación moral cotidiana y en el llamamiento a las formas de explicación religiosas en la interpretación de la vida cristiana.

d) *Menor influencia de la jerarquía.*—También es característico de la interiorización la confianza que los fieles depositan en la propia experiencia como fuente de inspiración doctrinal y criterio de escuela moral.

El sistema de jerarquía difiere grandemente en el espiritismo y en el umbandismo. En este último predomina la jerarquía sobre el grupo primario que integra el "terreiro" y que guarda importantes medidas de control y dominio. En el primero, a pesar de las tentativas de institucionalización, la experiencia personal y la lectura doctrinal suministran elementos críticos que tienden a eliminar la jerarquía "por autoridad", dándole importancia "por la persuasión". En ambos, la experiencia mediúmnica, recibiendo mensajes de "guías" cuya autoridad, aunque discutible, es enorme, debilita los cuadros jerárquicos y posibilita a las personas social e intelectualmente inferiores con la afirmación de posiciones que serían imposibles sin ese recurso hacia la orientación de los seres espirituales.

e) *Disminución de la importancia de la familia como institución informadora de la religión.*—La edad de las conversiones al "continuum" mediúmnico revela el impacto menor de la institución de la familia en la formación religiosa del fiel.

Los grupos de trabajo y de las generaciones—sin mencionar la corrupción planeada por la estructura institucional—constituyen la principal fuente de difusión de las religiones mediúnicas interiorizadas, en contraposición de las religiones tradicionales, que encuentran en la familia su centro principal de irradiación.

Igualmente típico de la interiorización del conocimiento espiritista y, en un grado menor, del umbandista, se halla la importancia que asume el libro como factor de difusión y mantenimiento de convicción religiosa.

## I. TIPOLOGIA DE LOS FIELES

Para conocer las motivaciones de adhesión a las religiones mediúnicas hácese indispensable establecer categorías típicas de los fieles en función de los grados de integración en el mundo religioso.

La tentativa sugerida de caracterización de los tipos de fieles permitirá percibir diferencias significativas de importancia en determinados aspectos que motivan las varias categorías de adeptos.

Aunque distinguiendo a Umbanda de Kardecismo, al configurar los grados típicos de participación, merece observación la analogía que los aproxima.

### 1) UMBANDA

#### 1. *Activos*

Pertenecen a esta categoría, en primer lugar, los dirigentes del "terreiro" y los "cavalos" desarrollados ya, con dominio de sus facultades mediúnicas. A continuación se colocan los "cavalos" en estado de evolución y los "cambonos" en estado más inferior.

Finalmente, las personas maduras y familiarizadas con "El Padre del Santo", los "ogans", los tocadores de "atabaque" y los influyentes en el "terreiro" pueden ser comprendidos a veces en este tipo.

Característico de este grupo de participación es la proximidad con el altar, el acceso libre a todo "terreiro", la parte activa que desempeñan en el culto y el estado superior de que gozan. Son los integrantes personalmente "incensados" y los que realizan con mayor rigor las precauciones ritualistas.

Este tipo de participación supone generalmente mejor conocimiento doctrinal y una convicción expresa más ortodoxa y menos sincrética.

Aunque de modo irregular, el fiel recibe instrucción religiosa formal en las reuniones de desenvolvimiento y en las escuelas de mediums mantenidas por los "terreiros". Es corriente que se tenga un mínimo de lectura especializada. El adepto debe, en principio, mantener—especialmente en los "cavalos"—una conducta moral sana y respetar todos los preceptos ritualistas.

#### 2. *Participantes*

Estos adeptos, frequentadores habituales de los "terreiros", procuran dichas entidades para resolver sus dolencias y dificultades, recibiendo regularmente la bendición y la orientación de los guías. Poseen un conocimiento precario de la

doctrina y están alejados de la intimidad de lo ritual. Apenas si responden de manera colectiva a las invocaciones.

El sincretismo de sus convicciones es mayor que el de la categoría anterior y la fidelidad al grupo social del "terreiro" se muestra menos acentuada.

Participan, entretanto, del canto de los "puntos" y tienen frecuentemente un placer estético y religioso en las ceremonias.

### 3. *Ocasionales*

Son los "interesados" que se dirigen a las reuniones de Umbanda sólo en las horas de dificultades y cuyo énfasis se dirige a los aspectos mágicos de la religión umbandista.

Reciben pases y bendiciones y acreditan suficientemente la eficacia de las prácticas umbandistas, pero, en general, se definen como católicos.

Frecuentemente ignoran la doctrina y no comprenden los ritos. Las explicaciones que reciben de los "guías" son prácticamente las únicas fuentes de información umbandista.

Resuelto su problema práctico, se desligan del grupo, permaneciendo apenas potencialmente dispuestos a volver cuando sea necesario.

## 2) *ESPIRITISMO*

### 1. *Activos*

Forman este grupo los dirigentes de los centros, los líderes institucionales y los mediums.

En general, este tipo es orientado para leer intensamente y formar una sólida cultura doctrinal; debe mantener una conducta moral perfecta y dar testimonio de sus convicciones empleándose en la asistencia social. Este tipo está continuamente solicitado por ideales éticos y religiosos consecuentes con sus principios doctrinales y con su papel dentro del grupo; son los actores del espiritismo.

La tendencia institucional procura dar a la mayoría una educación formal, a través de las escuelas de "Médiums", aulas de "Licencia" y formación de "evangelizadores". En la Federación Espiritista de São Paulo esta formación dura cerca de cuatro años.

### 2. *Participantes*

Son los fieles que aceptan la doctrina y participan en los trabajos prácticos, pero que no desarrollan su mediumnidad o jefatura.

Frecuentan con asiduidad las sesiones espiritistas, pero se inclinan menos a asistir a reuniones de estudio o se dedican a arduas lecturas doctrinales.

Con menor celo religioso, y con pureza doctrinal menos íntegra, no dejan, sin embargo, el notable esfuerzo de formación teórica que se realiza en São Paulo y de integrarse al movimiento de asistencia social.

### 3. Ocasionales

Esta categoría se constituye por individuos que van a buscar en el espiritismo únicamente el confortamiento espiritual o el alivio para sus problemas físicos y morales.

No guardan una integridad doctrinal y apenas participan más que accidentalmente de las actividades asistenciales. No intentan dirigir sus vidas por un código ético derivado de su doctrina. Son los interesados del espiritismo que van en busca de "licencias" que les calmen y de palabras reconfortantes.

Los aspectos mágicos les atraen eventualmente a la sesión espiritista y muy raramente a las reuniones de estudio; su propio grado de participación en el movimiento varía en función de sus necesidades inmediatas.

Los datos recogidos indican que hay un porcentaje mayor de miembros activos en Umbanda que en el Kardecismo y, al mismo tiempo, revelan que los participantes del Kardecismo consiguen un nivel superior de identificación con la estructura religiosa y doctrinal.

### 1.º Consecuencias del cambio cultural

El proceso de urbanización e industrialización que acaeció en el estado y en la ciudad de São Paulo acarreó solicitaciones de adaptación de individuos plasmados para otra cultura.

Apenas si en las últimas décadas puede ser observada, tanto en el área agrícola como en la industrial, la eclosión de formas típicamente urbanas de vida.

La economía latifundista y la preponderancia nada corriente de la institución de la familia en el Brasil fueron las principales causas de persistencia del estilo rural de la vida, a pesar de los conglomerados demográficos y de las mudanzas de los ciclos económicos del país (9).

La fecha símbolo para el momento de mutación de la vida nacional es el 1930. Nuestras costumbres políticas, sociales y religiosas fueron profundamente alcanzadas, desarrollándose entonces un amplio e intenso proceso de urbanización con ruptura del equilibrio de la sociedad rural.

Los fenómenos clásicos en las mudanzas de ese género ocurrieron también en este caso. Destacaré los que interesan más directamente al tema de este ensayo:

a) Repliegue del tamaño de la familia, que se volvió mucho menos numerosa y abdicó de parte de sus funciones. Disminución de su papel en el campo económico, en el de protección de adultos y en el nacional.

b) Debilitamiento de las formas de protección y seguridad ligadas a la jefatura patrimonial del latifundio y entrelazadas, a veces, por el parentesco espiritual con el sistema de protección familiar.

c) Disminución del control social y apertura de alternativas más amplias en todos los sectores, incluso en el político y en el religioso.

d) Ausencia de normas rígidas en el encauce y dirección de la vida.

---

(9) Sobre el papel de la familia en el Brasil, pueden ser consultadas las obras de Gilberto Freyre en el número de octubre de 1954 de la revista «Sociologia», órgano de la Fundación Escolar de Sociologia Política de São Paulo, enteramente dedicado al estudio de la familia en el Brasil.

e) Aumento de la importancia en las relaciones secundarias y de los grupos de trabajo y descanso.

f) Finalmente, necesidad de un "interiorismo" en la orientación de la vida como medio de disponer al individuo para responder a las solicitudes variadas y a la multiplicidad de alternativas y situaciones en que se encuentra.

Todos estos rasgos, que apenas indican un movimiento general en el sentido de formación de una sociedad en oposición a la comunidad tradicional, se desenvolvieron concomitantemente con las instituciones que acompañaron y facilitaron este proceso.

En la perspectiva institucional, el gran cambio produjo una disminución del papel de la familia, no como matriz formadora de la personalidad, sino como grupo de protección y amparo para toda la vida. Otras instituciones asumieron estas funciones, ocasionando al mismo tiempo un cambio hacia la interiorización. En primer lugar, la escuela pública, desde un principio totalmente oprimida, tiene estructura de jefatura local. Después, una serie de instituciones propias de la vida urbana, amén de otras específicamente brasileñas, creadas con el fin paternalista de compensar la inseguridad económica y emocional de los habitantes desamparados de la nueva ciudad.

El amplio sistema de legislación trabajadora, la disposición de Seguridad Social, los Sindicatos de inspiración gubernamental, los importantes servicios sociales de la industria y del comercio, los partidos políticos al estilo "popular" y dos club sociales de Rotary, sirvieron al proceso de urbanización, procurando amparar y organizar a todas las personas en un estilo adecuado a la vida urbana.

Con estas instituciones se armoniza un estilo de personalidad (dirigido internamente o también orientado por los otros) bien distinta de la personalidad gobernada por el padrón tradicional.

Aunque no siempre sus éxitos estuvieron a la altura de su objetivo teórico, esas instituciones participaron en el rápido proceso de cambio cultural. De la misma forma, las religiones, especialmente el catolicismo y el protestantismo, fueron las únicas significativas en el momento inicial del cambio.

El catolicismo, en especial, sufre la modificación de posición del sacerdote, perdiendo el párroco el contacto primario de la parroquia y disminuyendo su poder de control social, que ejercía en común con la jefatura patrimonial.

De gran importancia en la modificación de la fisonomía del catolicismo paulista fue la desaparición gradual de las Ordenes Terceras y de las organizaciones piadosas, sin que se formase una Acción Católica capaz de sustituirlas en sus funciones.

La aparición de una "inteligencia" católica crítica del estilo tradicional y portadora de mensajes sociales relativamente avanzados constituye un aspecto de la interiorización del catolicismo paulista, que procura su padrón en el modelo francés.

Las religiones mediúnicas, primeramente el espiritismo y después la Umbanda, son modalidades religiosas que vinieron a participar del proceso global del cambio cultural.

Realmente, en las funciones más importantes de estas religiones, la integración de los fieles a la sociedad urbana y credo, lo mismo que ellas, *constituyen una de las alternativas de este proceso de adaptación.*

Débase tener en cuenta la dificultad de que la tradición fortalezca los valores y modelos de acción para una pluralidad de situaciones imprevisibles, características de la modalidad urbana. Las muchas alternativas que afronta el individuo, la libertad que siente por la ausencia del rígido control social tornaron inútiles y vacías las formas tradicionales de orientación. Solamente un "giroscopio interno", para usar la expresión de Riesman, consigue crear internamente principios orientadores que dan sentido a las experiencias de vida y puede unir la pluralidad de hechos y circunstancias exteriores con la coherencia y flexibilidad necesarias.

La orientación "por otros", común en las áreas metropolitanas de los países capitalistas, comienza ahora a tener un papel en el panorama paulista.

Ya hemos visto el carácter interno del "continuum". Indicaremos a continuación las características concretas del "continuum", que aparecen más claras en la función de integración.

Ellas justifican el éxito de alternativa mediúmnica como factor de ajustamiento e integración y, juntamente con la función terapéutica, explican el excepcional desenvolvimiento de estas religiones.

## 2.º Las dos funciones fundamentales

El análisis de los datos obtenidos en la pesquisa revela la importancia fundamental de dos motivos que llevan a los fieles a la participación en las religiones mediúmnicas.

a) La función terapéutica.

b) La función de integración en la sociedad urbana.

Estas funciones no se excluyen mutuamente. Actúan, por el contrario, en general, juntas, siendo frecuente que una lleve a otra y a veces se vengan a confundir con los motivos de conversión y adhesión religiosa.

En cierto modo, la función de integración comprende la terapéutica; esta última, sin embargo, asume tal relieve que merece atención especial.

A veces, especialmente en los casos de personas nerviosas, el ajustamiento de la personalidad realizado por los médiums actúa como factor terapéutico y las dos funciones se unen de modo más explícito.

### 1. La función terapéutica

Difícilmente podríamos sobreestimar la importancia de la esperanza de cura en el proceso de conversión al "continuum" mediúmnico. Si distinguéramos en la adhesión a las religiones estudiadas la fase del primer contacto y simpatía y la de participación plena, veríamos que en la primera la esperanza de cura constituye el motivo principal de la aproximación.

Ese factor es preponderante en todo el "continuum" mediúmnico, correspondiendo ciertamente a más del 60 por 100 de los que procuran las prácticas mediúmnicas en São Paulo. Tal vez ese tanto por ciento sea un poco más acentuado en Umbanda, pero su importancia en la práctica espiritista es también

notable, a pesar de la actitud crítica que algunos kardecistas tienen a este respecto.

La explicación de la preponderancia de este motivo me parece que debe ser encontrada en algunos aspectos del cambio cultural paulista:

1.º En la existencia (en São Paulo) de una tradición terapéutica "sagrada" que, valorizando la medicina de las hierbas, no deja de considerar los aspectos espirituales y mágicos de la etiología y terapéutica de las molestias.

Esta forma de medicina tradicional, preponderante especialmente en la zona rural, forma mentalidades aptas para aceptar con facilidad los tipos de explicación de los fenómenos patológicos y la terapéutica indicada por umbandistas y espiritistas.

2.º La inoperancia de la medicina oficial brasileña, cuyas técnicas implican un coste excesivo para el trabajador medio, constituye otro de los factores dignos de consideración.

Como la clase es también propensa en grande escala a recurrir a prácticas mediúnicas para fines terapéuticos, no se puede exagerar la importancia del factor económico.

Hasta qué punto factores de desajustamiento nervioso, provocados por el cambio cultural y corregidos por la experiencia religiosa, ocasionaron el relativo éxito de la terapéutica mediúmnica es cuestión que trasciende el fin del ensayo presente.

Aunque las actividades y opiniones varíen dentro del "continuum" al respecto de la etiología y la terapéutica de las dolencias, el hecho es que los individuos y las instituciones se alimentan ampliamente de la esperanza terapéutica para reclutar nuevos conversos.

Creo que, a despecho de las restricciones doctrinales de algunos kardecistas en lo que toca al alcance, a la conveniencia y a las posibilidades de una actividad terapéutica, ésta constituye el camino principal que el "continuum" mediúmnico utiliza para inspirar interés en los posibles adeptos.

Además de servir como atractivo fundamental en el proceso de conversión, la función terapéutica, de modo general, permanece viva después de la adhesión del fiel a la doctrina y práctica mediúnicas.

Las otras funciones de las religiones estudiadas no se muestran incompatibles con la función terapéutica. Por el contrario, en la medida en que se envuelven otros motivos de adhesión y el fiel consolida internamente su participación en la vida religiosa, la expectativa de cura y la interpretación doctrinal de las molestias y perturbaciones, constituyen un todo coherente con el "Weltanschauung" del fiel.

Ellas refuerzan internamente los motivos de adhesión y constituyen una de las bases fundamentales de convicción religiosa.

En el plano apologético, la función terapéutica asume un papel de gran relieve. Efectivamente, aparte de otros aspectos sensibles de la experiencia mediúmnica, la espera entre cura y cura constituye un argumento especialmente elocuente en pro de las religiones estudiadas.

Las pruebas tan alegadas en las entrevistas como motivo de conversión o sostén de las convicciones más arraigadas son generalmente las curas consideradas inexplicables a la luz de la medicina oficial.

La eficacia práctica demostrada por la curación, su carácter experimental y también su significado moral, en términos de aminoramiento de sufrimientos humanos, constituyen elementos muy poderosos de convicción.

## 2. *La integración en la sociedad urbana*

De un modo general, la función de integración es común a todas las religiones. Mediadora entre los deseos, aspiraciones y sueños humanos y las limitaciones de nuestra contingencia y relativismo, la religión nos justifica delante de los hombres y de nosotros mismos y nos armoniza con el cosmos. Si a veces ella asume el papel de promover la desorganización social, históricamente tiende a participar de la integración social, lo mismo que de otro nivel de organización.

En la perspectiva sociológica interesa observar cómo se realiza esa integración, cuáles son los medios concretamente utilizados y cómo éstos se afinan con los trazos de la cultura en estudio.

En el caso de las religiones mediúmnicas en São Paulo, atribuimos a la función de integración en la sociedad urbana un papel genérico de gran importancia.

La rapidez de transformación cultural por la que pasa la población de São Paulo reclama agentes de integración. Son instituciones, ritos y valores capaces de afectar a la personalidad y de capacitarla para soportar al menos (cuando no "integrarla" perfectamente) el estilo de vida de una sociedad urbana.

La función que atribuimos a las religiones mediúmnicas es la de *constituir una alternativa posible en el proceso de adaptación de las personalidades a las exigencias de la vida urbana*.

Varios aspectos característicos de la realidad estudiada favorecen ese su papel en la sociedad y explican, a mi modo de ver, el ímpetu de expansión que se observa no sólo en São Paulo sino en todo el Brasil.

En el análisis de varios otros (aspectos) que favorecen la función integradora de las prácticas mediúmnicas, tendremos oportunidad de distinguir a Umbanda del kardecismo.

Cada segmento del "continuum" posee en grados diversos las tareas capaces de ejercer la función integradora. De modo general, sin embargo, esta función se muestra más evidente en el kardecismo; en esta religión encuentra su plena eficacia como instrumento de conciliación de los individuos en la sociedad urbana.

De cualquier modo, hay estilos diferentes—en Umbanda y en el kardecismo—de realizar la tarea integradora.

René Ribeiro estudió en Pernambuco la función de ajustamiento social de "Xango" correspondiente en el Nordeste a Umbanda del Sur (10).

Es el único estudio "funcionalista" de las religiones africanas en el Brasil, pero el autor trata de una religión tradicional, cuya función se confunde con los más amplios y generales papeles que la experiencia religiosa faculta a los fieles.

---

<sup>10</sup> RENÉ RIBEIRO: «Cultos afro-brasileiros do Recife».—Unun estudo de ajustamento social.

### 3.º La funcionalidad de la interiorización mediúmnica

Entre otros agentes capaces de una interiorización en el escenario paulista, el "continuum" mediúmnico se destaca por la robustez de alternativa que ofrece. Los datos indican no haber religión en el Brasil cuyo crecimiento relativo haya sido tan rápido en las últimas dos décadas.

Algunas razones de este éxito ya fueron indicadas en el capítulo precedente; creo que otras, ligadas a la doctrina y práctica mediúmnicas, pueden ser aducidas:

#### 1. *Naturaleza sagrada de la explicación del mundo*

La tradicional cultura brasileña—como fue sugerido en el capítulo precedente a la función terapéutica—está impregnada de un estilo sacral de comprender la realidad. Yo pienso que la racionalización (en el sentido weberiano de búsqueda de valores racionales) y la interiorización no modifican necesariamente el tipo de comprensión significativo para las personas.

En lo que atañe a la naturaleza sagrada de la visión mediúmnica del cosmos, se pueden distinguir dos aspectos precisos que la caracterizan:

a) *Participación de lo sobrenatural en el conocimiento de las realidades.*—Entiendo por esto la participación en la comprensión de los hechos de elementos de una esfera que trasciende al mundo natural y material.

Aunque no reconociendo la existencia de lo sobrenatural en el sentido en que el católico emplea esta expresión, tiene en las religiones mediúmnicas la acepción de una esfera de realidad que se contrapone a la realidad profana común.

No es que esta esfera se oponga o se separe de la vida cotidiana. Por el contrario, la interpretación de ambas es igualmente la condición de su funcionalidad en la vida corriente.

Lo que caracteriza exactamente la contribución de lo que denominamos "sobrenatural" es la capacidad de explicar los hechos y acontecimientos de la vida, integrando, en el sentido común y profano de explicación de las cosas, otros datos que los completan y que van a revelar un sentido más integral de nuestra experiencia de vida.

El mundo de los espíritus, de los flúidos, etc., constituyen datos que amplían la posibilidad de comprensión y trato con la realidad.

b) *Sentido mítico de la comprensión.*—La participación de otra esfera de la realidad como ingrediente interpretativo del mundo redundante en la visión del "continuum" estudiado en lo que llamaría, sin ningún sentido peyorativo, comprensión mítica de la realidad.

Entiendo por comprensión mítica la que es capaz de dar sentido a cada episodio de vida en términos de una historia general significativa, fundando al mismo tiempo los valores morales que la historia representa.

La capacidad de comprensión del estilo mítico es incomparable, pues cada hecho de la vida cotidiana asume un sentido que lo explica en función del todo a que pertenece, así como los pormenores de la vida del héroe ganan sentido en la trayectoria definitiva de su existencia.

Los factores y acontecimientos son considerados como "avisos" o "pruebas", dando pleno sentido a los eventos diarios. Con la comprensión mítica desapa-

recen el acaso y el absurdo y el pleno sentido del vivir surge del combate de cada vida.

En el plano de la evolución espiritual, en que cada caso particular asume un carácter y una historia, se descubre el sentido final de los eventos y las razones de ser de las particularidades de cada trayectoria.

Además de permitir una integral comprensión de los hechos de la existencia, la visión mutua es un camino para la acción. Y su funcionalidad no se muestra menor en este punto. Efectivamente, los héroes del conocido mito están en medio de su carrera... La continuidad del esfuerzo está orientada a confirmarse en el camino ya recorrido. En ese sentido el mito no revela apenas valores, pero indica el trazado del futuro y la línea de conducta que debe pautar a los que están en la jornada de la evolución.

La fecundidad axiológica de la comprensión mítica es uno de los mayores triunfos en el proceso de internalización de las religiones mediúnicas. En realidad, la internalización ocurre en la historia de Europa y de Estados Unidos en periodos en los que la convicción de valores éticos era extraordinariamente fuerte y bien fundada en la experiencia de la fe.

La pobreza valorativa del mundo profano en el Occidente y la interdicción axiológica que se impone a la ciencia dan a la alternativa mediúcnica una oportunidad de éxito en su lucha competitiva.

## 2. *Su naturaleza intelectual*

A pesar de la naturaleza sagrada de las doctrinas mediúnicas, ellas presentan una acentuada forma racional-valorativa, en el sentido weberiano de la palabra. Esta naturaleza racional e intelectual constituye una ventaja significativa muy ostentada en las entrevistas e investigaciones.

Algunos aspectos específicos de la intelectualidad mediúcnica merecen destacarse:

a) *Continuidad con la ciencia.*—Como ya ha afirmado Allan Kardec, el espiritismo es ciencia y filosofía cuyas consecuencias éticas llevan a la configuración de la religión. No hay separación formal entre ciencia y religión. La ciencia, en el sentido oficial de la palabra, apenas si abraza el sector del mundo material, y en ello encuentra sus limitaciones. El espiritismo ve acrecentar el conocimiento del universo espiritual y flúido que escapa a los presupuestos de la ciencia oficial. Pero espíritus flúidos y materia integran el mismo orden cósmico y obedecen a leyes igualmente constatables.

Cualquier nuevo dato que venga a modificar a la ciencia es inmediatamente asimilado por la síntesis espiritista.

Hechos relativos a la física (relación entre materia y energía, por ejemplo), a la astronomía, a la fisiología, a la psicología... se integran en el sistema intelectual a través de la interpretación doctrinal. Es frecuente que en un vivo debate crítico—utilizando criterios doctrinales y científicos—venga a acompañar a este fenómeno de asimilación intelectual. Es también común en los libros y mensajes psicografiados, que constituyen probablemente la más importante fuente de producción intelectual, que los temas científicos sean largamente tratados con perfecto entroncamiento y continuidad con la exposición doctrinal y la

exhortación moral. Fieles a los consejos del codificador, los espíritus paulistas no dejan de pasar estos mensajes por el tamiz crítico de personas competentes en el campo de la doctrina y de la ciencia.

Aparte de otras consecuencias obvias en el terreno de la integración de la personalidad que la armonía de los tipos de conocimiento lleva consigo, esta peculiaridad del espiritismo reporta para sí parte del prestigio de que goza la ciencia, como expresión de la forma más evolutiva y más seria de saber.

La disponibilidad intelectual mediante los hechos y la posibilidad teórica de conocer íntegramente las leyes del cosmos suministran a los espíritus argumentos apoloéticos que usan frecuentemente comparando su sistema con la teoría del conocimiento católico.

Para los espíritus no existe propiamente misterio en el sentido católico del término; puede haber, sin embargo, zonas de realidades poco conocidas, o un conocimiento inadecuado de las leyes del universo debido a nuestro atraso en la evolución espiritual.

La evidencia religiosa no viene igualmente de la fe en la revelación, sino de la adhesión consciente del adepto. En este campo, más importante que las sutilezas teológicas es la conducta que los espiritistas atribuyen al clero católico, que se prestaría a explicar las dificultades de la fe en nombre de la autoridad de la Iglesia y de lo insondable del misterio...

La Umbanda, entretanto, guarda una parte esotérica, cerrada, cuyos secretos justifican la frase siguiente: "La Umbanda tiene *mironga*", esto es, posee misterios que sólo los iniciados conocen.

b) *Armonía con los valores de la cultura paulista.*—Una de las razones del éxito de las ideas mediúnicas es su coherencia y armonía con las nociones y valores populares, característicos del proceso brasileño de urbanización.

He aquí alguno de los principales:

El evolucionismo, tanto en el sentido corriente de la paleontología como en la acepción sociológica de progreso en términos comptianos o spencerianos, o en el sentido religioso de la evolución de los espíritus, es una ideología coherente con una sociedad dotada de intensa movilidad social, que hace del éxito el premio de un valor dinámico y no tiene permanencia de un "statu quo" eterno.

La democracia, en el sentido de igualdad fundamental de las personas y rebeldía contra las maneras y etiquetas tradicionales de organización y control de la sociedad, constituye también expresión e instrumento de la movilidad social.

El nacionalismo es otra tendencia de la filosofía mediúmica que se armoniza con el proceso de desenvolvimiento de la conciencia nacional en este momento de la vida del país. El papel providencial atribuido al Brasil por las virtudes democráticas (democracia racial) y sentimentales que adornan nuestro pueblo es el tema corriente y elocuentemente expuesto en la obra *Brasil, Coração do Mundo, Pátria do Evangelho*, escrita por el gran médium Francisco Cândido Xavier. Así habla el autor:

"Manos erguidas hacia lo Alto, como si invocasen la bendición de su Padre para todos los elementos de aquel suelo extraordinario y opulento, exclama entonces Jesús:

"A esta tierra maravillosa y bendita será trasplantado el árbol de mi Evangelio, de piedad y de amor. En su suelo dadivoso y fertilísimo, todos los pueblos

de la tierra aprenderán la ley de la fraternidad universal. Bajo estos cielos serán entonados los hosannas más tiernos a la misericordia del Padre Celestial. Tú, Helil (11), te corporificarás en la tierra en el seno del pueblo más pobre y más trabajador del Occidente, constituirás un derrotero de bravura para que sean traspuestas las inmensidades de esos océanos peligrosos y solitarios que separan al viejo del nuevo mundo. Instalaremos aquí una tienda de trabajo para la nación más humilde de Europa, glorificando sus esfuerzos en la oficina de Dios. Aprovecharemos los elementos simples de bondad, el corazón fraternal de los habitantes de estas tierras nuevas y, más tarde, ordenaremos la reencarnación de muchos espíritus ya purificados en el sentimiento de humildad y mansedumbre, entre las razas oprimidas y dolientes de las regiones africanas, para formar el pedestal de solidaridad y del pueblo fraterno que allí florecerá en el futuro, a fin de que mi Evangelio sea exaltado en los siglos gloriosos del porvenir. Aquí, Helil, bajo la luz de las estrellas de mi cruz, quedará localizado el corazón del mundo".

#### 4.º La interiorización del "continuum" mediúmnico

En otro capítulo se trató del "continuum" y de su estructura. Conviene recordar, entretanto, que parte considerable de las ideas espiritistas y esotéricas invadieron el sector de la Umbanda, dándole condiciones más favorables de ejercer también una función de internalización.

De cualquier modo, lo que procuramos describir es especialmente válido para el sector medio o superior del "continuum" estudiado, sin dejar de ser significativo para el área umbandista.

Muchas entrevistas realizadas apenas si presentaron, a primera vista, una visión internalizada de la experiencia religiosa, pero ostentaron un carácter intelectual que merece un análisis más pormenorizado. Efectivamente, ese trozo aislado corresponde a una versión idealizada, a un modo ideal de expresarse o definir el kاردecismo. La presencia del factor intelectual es innegable y procuraremos describirlo con pormenores en las páginas siguientes. Lo que esta idealización encubre son factores emocionales e intereses prácticos que se suman o se integran en la vida intelectual, desempeñando un papel mucho mayor que el expresado. Y eso es especialmente verdad en el momento de la conversión.

Para distinguir los aspectos que integran el problema procuraremos presentar un esquema típico del proceso de conversión, esto es, una descripción de las fases por las que pasa la mayoría de conversos hasta la plena adhesión e internalización de la vivencia religiosa.

a) *Primera fase: problema emocional.*—Como regla general, quien procura la experiencia religiosa es porque tiene un problema que le afecta emocionalmente. Los que buscan el "continuum" mediúmnico no constituyen excepción.

La dolencia física, propia o de los parientes, las perturbaciones que nublan el espíritu, el sufrimiento por la muerte de los seres queridos, los desajustes o "retrasos de vida", el amor que falta, la consciencia de vacío y el sinsentido

---

(11) Observación: Como D. Enrique, el infante de Sagres,

de la existencia son los males anejos a la condición humana. Y éstos se presentan también como problemas solubles por la solución mediúmnica.

Encuétrase casi siempre en la iniciación religiosa la exaltación emocional, ligada a los problemas que mencionamos. Esta exaltación emocional es el punto de partida para la experiencia religiosa. Aunque los problemas encubiertos sean temas universales, comunes a la condición humana, el trasfondo en que se realizan justifican la función específica que ejercen las religiones en la integración por la interiorización de la orientación de la vida.

Efectivamente, parte considerable de los problemas que afectan a los neo-conversos se une a los factores de desajustamiento en el sentido más amplio de la palabra.

Si consideramos el problema de las dolencias, podríamos constatar que la insatisfacción personal o profesional es el más importante resorte de los primeros contactos religiosos.

b) *Segunda fase: momento de las pruebas.*—Una de las ventajas del "continuum" es la naturaleza sensible de la experiencia religiosa que proporciona. En primer lugar, a los ojos del neófito, la propia mediumnidad constituye una evidente manera de contacto con otra esfera de realidades. Lo divino, en el sentido empleado por Otto, surge de modo palpable e irrefutable. A veces, la existencia de ese otro mundo antes desconocido es vislumbrado en el "desenvolvimiento" mediúmnico del propio converso.

Además de esto, las pruebas se multiplican, las curaciones aparecen simbolizando el poder de una realidad que se dejara olvidada y, a veces, la experiencia o el relato de las materializaciones presentan más evidencias a los ojos deseosos de verlas.

c) *Tercera fase: la convicción.*—Si enumeramos una variedad de pruebas sensibles, fue para dar una idea de la gama de recursos de que dispone el "continuum".

No todas son necesarias, en general, para convencer al converso. Bastan una o dos para responder, de modo significativo, a los anhelos emocionales en juego.

Lo más importante, entretanto, es el contenido explicativo, el poder dar significado a las peripecias y accidentes de la vida con que se reinterpreta, a un tiempo, la tensión emocional del converso y la naturaleza de la prueba que recibe. Su tensión emocional y la prueba, ambos se tornan significativos y, en esa medida, evidentes para él. Está así formada la convicción.

d) *Cuarta fase: la internación de la orientación religiosa.*—La convicción fundada en el tipo de experiencia que describimos constituye un punto de partida. El proceso de construcción de un "Weltanschauung" es lento. Es necesario que el impacto emocional significativo se prolongue en una visión del cosmos capaz de organizar la experiencia de un modo prácticamente viable.

La consolidación religiosa es la medida del funcionamiento de la doctrina y de la práctica mediúmnica. En la capacidad del "darse cuenta" de la realidad, de interpretar los hechos y de orientar de modo eficaz al fiel en la solución de los problemas de la vida se funda el éxito de las religiones mediúmnicas.

La orientación interna de la vida puede entonces—en el ambiente concreto

de la sociedad paulista—facilitar la integración del fiel en el mundo, justificándole ante sus propios ojos y guiándole en sus relaciones con los otros.

No se debe olvidar que el proceso de internación que ocurre en São Paulo se verifica entre los adultos, contrariamente a la interiorización americana, descrita por Riesman, que se verifica especialmente en la infancia. Se nota aquí, por tanto, un proceso de rectificación en la personalidad en relación con las exigencias de la cultura, en vez de una armonía preestablecida entre personalidad y cultura.

## 5.º La práctica espiritual

Aparte de las ventajas de las teorías que integran el "continuum" mediúmnico y que facilitan el desenvolvimiento en São Paulo, otros aspectos ligados a la interiorización de la orientación de la vida son dignos de estudio.

En especial, merece destacarse la práctica espiritual, esto es, el proceso formal de interiorización de las convicciones.

Todo el empeño de los mediúmnicos, especialmente de los espiritistas, se dirige a la práctica de la vida normal, mediante la formación de una actitud de amor y fraternidad, de dominio de sí, de sobriedad, etc.

El ensayo espiritista de evangelización, la práctica de las sesiones y la técnica de desenvolvimiento de los médiums atribuyen enorme importancia a lo que llaman "la transformación de la vida", a la revolución interna—tantas veces descrita como emoción en las entrevistas—, y que significa el comienzo de la organización interna de la vida.

Efectivamente, la trayectoria típica de la conversión termina en la vivencia no exclusivamente intelectual de la doctrina; ella se debe transformar en un instrumento de equilibrio interno y resorte de acción exterior como condición de su éxito.

Solamente en este plano los recursos doctrinales adquieren su plena eficacia como factores de transformación de las personalidades y de adaptación a la sociedad urbana: "Por sus frutos conoceréis al árbol", como gustan de repetir los mediúmnicos.

Innumerables cuestionarios y entrevistas revelaron casos de desajustes en el trabajo, en la familia, etc., que, después del choque emocional de la conversión, pudieron ser superados por el camino de la reconstrucción interna, la cual rehabilitó al neoconverso para reconciliarse consigo mismo y con el ambiente en que vivía.

La autoconfianza y el fortalecimiento de un sistema ético interno, instituido como criterio de interrelación en un mundo de contactos múltiples y de franco control social, es un instrumento inmediato de adaptación a las exigencias de la vida urbana.

Una de las consecuencias prácticas de este fenómeno es lo que se podría llamar la formación de buenas relaciones humanas. Esta expresión, que adquiere significativo incremento en São Paulo, es exactamente la versión profana del proceso de adaptación de las personalidades a las exigencias del mundo industrial y urbano.

Para su éxito, como promotor de buenas relaciones humanas, el "continuum"

mediúmnico cuenta con los recursos intelectuales y emocionales ya apuntados. La comprensión mítica y la orientación por los "guías" desempeñan un papel fácilmente cognoscible en el proceso de modificación de hábitos y actitudes.

Algunos aspectos de las enseñanzas mediúmnicas merecen, entretanto, ser recordados como factores promotores (independientemente de otro alcance que pudieran tener) de las relaciones humanas, desde los hábitos de higiene corporal y dietética hasta la interiorización de la modestia, la disminución del orgullo y la comprensión de los demás.

## 6.º La asistencia social

Tal vez en ningún sector se puede observar de modo más palpable el progreso de las religiones mediúmnicas, especialmente del espiritismo, como en São Paulo.

Los datos del Departamento Estatal de Estadística, aunque no expresan toda la realidad, prueban, de todos modos, el crecimiento de las instituciones asistenciales a partir de 1950.

### ESTADO DE SAO PAULO

| CENTROS          | 1950 | 1951 | 1952 | 1953 | 1954 | 1955 | 1956 | 1957 | 1958 |
|------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Hospitales.....  | 1    | 3    | 3    | 6    | 6    | 7    | 7    | 9    | 31   |
| Asilos.....      | 11   | 18   | 24   | 12   | 63   | 77   | 71   | 76   | 77   |
| Escuelas.....    | 9    | 16   | 21   | 19   | 22   | 33   | 36   | 39   | 435  |
| Bibliotecas..... | 59   | 68   | 71   | 83   | 71   | 82   | 92   | 101  | —    |
| Otros.....       | 162  | 163  | 173  | 203  | 424  | 505  | 569  | 606  | —    |

### Observaciones

El criterio de recolección de datos observado por el Departamento de Estadística sufre alteraciones en el año 1958. Así, en el apartado de HOSPITALES se incluyeron también los *Ambulatorios* y los *Gabinetes Dentales*; en lo relativo a ASILOS, *Albergues nocturnos*, *Abrigos*, *Casas residenciales* y *Villas*; finalmente, en lo referente a ESCUELAS, fueron subdivididas en *Escuelas religiosas* y escuelas *no religiosas*.

Desde el punto de vista psicológico, ese notable incremento institucional constituye la prolongación natural del proceso descrito de integración de las personas en el movimiento religioso. La asistencia social es, efectivamente, una parte de la aplicación práctica de la doctrina. El interés humano que moviliza, el sacrificio que impone, la superación de sí que implica provienen, por un lado, del proceso de interiorización mediúmnico y, por otro, sirven siempre de refuerzo para la vivencia interna. La teoría toma su fuerza de la práctica, y en ella se confirma y completa.

Uno de los líderes del movimiento espiritista de São Paulo dice que los "guías" están preparando todos los centros para el desenvolvimiento de alguna acción social.

Las consecuencias de esta orientación espiritual no se hacen sentir apenas en el trabajo asistencial exterior y en la repercusión que alcanzan en la comunidad. Los compromisos asumidos en la acción social obran internamente, manteniendo viva la interiorización doctrinal a través de una acción personalmente significativa.

## 7.º "Status", prestigio y compensación

Tanto la Umbanda como el kardecismo constituyen un medio poderoso de elevación del estado de los individuos.

Es verdad que también hay en la sociedad paulista un prejuicio levemente peyorativo para con el espiritismo y, a veces, frecuentemente despectivo de la Umbanda. Muchos adeptos no se definían (y todavía no se definen) como pertenecientes a estas creencias por temor a la sanción social, aunque ésta sea sólo una sonrisa irónica.

Entretanto, el propio crecimiento de los mediúmnicos, su extensa acción social y la vasta literatura que produjeron, conquistaron un elevado respeto de la sociedad global. De cualquier modo, en el foro íntimo de los fieles, y a los ojos de la comunidad religiosa, la participación en el culto, en la doctrina y en la acción, efectuada por los mediúmnicos, constituyen un motivo de satisfacción íntima y el incremento del "status".

Ese factor, también ponderable entre los motivos que llevan a la adhesión religiosa, puede ser descrito en sus aspectos concretos.

La exaltación del estado proviene, en primer lugar, de la proximidad con lo sagrado. La posibilidad de comunicación y trato con la esfera espiritual y flúida, especialmente para el tipo de fiel que llamamos "activo", le dota de un prestigio y de un sentido de satisfacción e importancia extraordinariamente estimulantes para su personalidad. Igualmente, los fieles "participantes" tienen un contacto relativamente próximo con lo "divino" a través de los médiums. La atención personal, que muchas veces les es prestada, constituye un motivo de satisfacción íntima y de elevación del estado delante del grupo.

La importancia de este factor para las mujeres, que tienen en otras religiones cristianas un papel apagado o secundario, es ciertamente considerable.

En la Umbanda la elevación del "status" cuenta también con el elemento distintivo de las ropas blancas, cuando no se realiza con los primores estéticos de las "vestimentas del santo".

La identificación de los fieles con el culto, el cual resulta más cercano e inteligible que cualquier otro, permite la elevación del "status" por el conocimiento de los pormenores de las ceremonias y por el rigor de las observaciones ritualistas.

Todos esos hechos funcionan también como factor de compensación de la vida cotidiana. Realmente, si pensamos en la autoestima, en la seriedad, en la consideración del grupo que las religiones mediúmnicas facultan, se puede percibir como ellas compensan, para muchos, la mediocridad de la vida y lo apagado de una existencia. Humildes funcionarios, sumisas empleadas domésticas se transforman súbitamente en vehículos de espíritus iluminados, portadores de mensajes sublimes o se sacuden como "cavalos" ardientes de sabios, negros, viejos y po-

derosos "caboclos". Además, la jerarquía de la sesión y del "terreiro" que refleja el microcosmos religioso y las ligazones con ultratumba es bien diversa de la estructura de clases de la sociedad global y sirve de corrección para aflicciones y frustraciones.

También la idea de Karma, ligando la posición actual de las personas al camino que recorrieron en sus trayectorias espirituales y al papel que deben asumir en la vida presente, justifica las situaciones actuales y valora con nuevos criterios axiológicos los pros y los contras de la existencia, en función de una perspectiva kármica, bien diversa de las vanidades e ilusiones que gobiernan esta tierra material.

La función de compensación aparece también claramente en la tipología de las entidades que se comunican y en sus relaciones con la personalidad y la posición social del médium. Muchas veces presenciamos, en reuniones frecuentadas especialmente por personas de color, la aparición de espíritus de esclavos y señores, cuya vida actual en el más allá era vista en función de los estados que ocuparon en la tierra. Los primeros, mansos, suaves, alcanzaron con facilidad los escalones de la sabiduría y del amor; los últimos, atormentados, juzgándose todavía encarnados, llevaban pesadas cadenas de hierro y precisaban de la caridad y de la paciencia de los dirigentes, médiums, asistentes y guías para dar sus primeros pasos por el arduo camino de la ascensión espiritual.

## II. KARDECISMO Y UMBANDA

### UN «CONTINUUM» MEDIÚMNICO EN SÃO PAULO

#### 1.º Kardecismo y Umbanda

La realidad de la situación religiosa en São Paulo, que pasaremos a describir con la denominación de "continuum" mediúmnico, está constituida por el espiritismo kardecista y por la Umbanda, unificados a los ojos de los fieles en innumerables fórmulas combinatorias.

Sin embargo, en el nivel de la realidad social de este "continuum", no se debe olvidar que él está integrado por religiones muy diversas, histórica y estructuralmente.

Los escritores (sobre todo espiritistas) que trataron del asunto procurando distinguir el kardecismo de la Umbanda tienen razón al dar importancia a las diferencias de origen, contenido doctrinal y práctica ritual que distinguen estas religiones en el rigor de sus respectivas fórmulas ortodoxas.

Daremos breve descripción de las fórmulas "puras", típicas del kardecismo y de la Umbanda, reservando para un análisis posterior sus modos de realización en São Paulo y la constitución del "continuum".

#### 1) *Kardecismo*

La codificación realizada por Allan Kardec tendió a constituir el centro de la religión espiritista en el Brasil. Las características esenciales que asumió el movimiento espiritista brasileño (en contraposición a las tendencias anglonorteamericanas, por ejemplo) no sirvieron de molde para modificar la inspiración fundamental del codificador y de sus seguidores más próximos.

La importancia en el aspecto religioso de la obra kardecista, que se define igualmente como "ciencia y filosofía", constituye el rasgo distintivo del espiritismo brasileño y, tal vez, la causa de su éxito entre nosotros.

De cualquier modo, las obras de Kardec continúan siendo la base doctrinal del espiritismo brasileño; en ellas se encuentra aquello que se considera en el Brasil como *esencial* en la doctrina.

Francisco Cândido Xavier, cariñosamente tratado por Chico Xavier, es el único médium del Brasil, cuya autoridad constituye una fuente incontestable en la formación del espiritismo nacional.

Teniendo escritos cerca de 80 libros y millares de pequeños mensajes leídos en las sesiones, Chico Javier, sin entrar en controversias doctrinales, formuló la teoría nacional del espiritismo y el papel del Brasil en la evolución de la tierra; dio también extraordinaria importancia a los valores sentimentales, incrementando el movimiento asistencial y la caridad.

Su autoridad supera los cuadros del kardecismo y su nombre se pronuncia con reverencia y respeto en los sectores más extremistas de la Umbanda.

El mensaje doctrinal de Francisco Javier, expresado en libros teóricos o en novelas, tiene la cualidad de poder ser leído y comprendido por personas de clases sociales e instrucción muy diversa.

Otros autores, como Ramatis, por ejemplo, sólo alcanzan determinadas clases de lectores y tienen sus tesis discutidas. Pedro Ubaldo, que llegó a ejercer verdadera fascinación en los medios espiritistas intelectuales brasileños, comenzó últimamente—para pena de muchos y serio perjuicio económico de su editor— a escribir obras consideradas de orientación católica.

Igualmente, de enorme importancia para la configuración del kardecismo en el Brasil es el papel desempeñado por las instituciones que procuraron dar unidad al movimiento espiritista.

La Federación Espiritista de São Paulo, aunque de ámbito estatal, es la institución espiritista del país que más se destaca, por el número de afiliados que congrega y por el alcance de su acción disciplinadora en el campo de la doctrina y de la práctica.

A. U. S. E. (Unión de las Sociedades Espiritistas, como indica su nombre) procura agrupar todas las organizaciones de ámbito estatal, incluso los movimientos de juventud y los profesionales; su importancia va en aumento.

Otras instituciones de menor importancia, como la Liga Espiritista y la Sinagoga Espiritista, integran también el movimiento; debe mencionarse igualmente la Unión Espiritista Federativa, de ámbito restringido.

La doctrina y la práctica del espiritismo kardecista, que estamos describiendo, son fácilmente accesibles en las obras clásicas de Allan Kardec. Lo que merece mención es el esfuerzo considerable de educación formal—escuelas de médiums, escuelas de pases, escuelas de aprendices de su Evangelio—que realiza la Federación Espiritista en São Paulo, la cual solamente en el año 1959 contaba con 5.000 alumnos en sus cursos. Este esfuerzo educacional mira a la unificación de los procesos, técnicas e interpretaciones de los fenómenos mediúmnicos y al desenvolvimiento coherente con las bases filosóficas y las aspiraciones religiosas del kardecismo. Algunas innovaciones con referencia al cuerpo doctrinal kardecista son incrementadas como consecuencia del progreso de la ciencia y del desenvolvimiento de las propias experiencias mediúmnicas y magnéticas, realizadas en gran escala en el Brasil. A veces, expresiones e interpretaciones extrañas son asimiladas en ese proceso.

De todas formas, el kardecismo se distingue por sus orígenes históricos, por su cuerpo de doctrinas, considerado esencial, y por instituciones capaces de representarlo.

## 2) Umbanda

Una dificultad bastante mayor se presenta en la tarea de caracterizar a Umbanda, pues presenta un sincretismo sin cuerpo doctrinal coherente y, al menos por el momento, incapaz de resumirse en formas institucionales de cierta amplitud.

Desde el punto de vista histórico, podemos discernir los elementos que integran el sincretismo umbandista:

- a) Religiones de origen africano—los pueblos sudaneses y bantúes—que vinieron como esclavos para el Brasil.
- b) Catolicismo.
- c) Espiritismo kardecista.
- d) Religiones indígenas.

Existe amplia bibliografía sobre las religiones traídas de África y conservadas en el Brasil por los negros, a pesar de los rigores de la esclavitud y de la vigilancia de la Iglesia (anexo núm. II). En Haití y en Cuba sucedió lo mismo, formándose sincretismos análogos.

La casi totalidad de estudios etnográficos y sociológicos de las religiones de origen africano tratan del Norte del país, parte que concentra la mayor y más pura tradición africana.

A pesar de la existencia en la historia religiosa del Brasil de rasgos mahometanos en algunos grupos africanos, su importancia e interés son secundarios.

Dos grupos étnicos africanos debieron realmente contribuir a la formación de los llamados "cultos afrobrasileños": los sudaneses y los bantúes.

La importancia preponderante del primero es aplastante y la irradiación de la religión de los yoruba entre sus vecinos ya se hacía sentir en África en el período de esclavitud. En el Brasil se tornó preponderante la religión sudanesa entre las modalidades religiosas de origen africano.

El "Xango" de Pernambuco y, especialmente, el Candomblé de la Bahía son expresiones del culto de pueblos ordinariamente llamados de "Gege y Nago", ambos sudaneses.

Tanto el culto de origen sudanés como el de origen bantú ligan sus prácticas a la de la religión católica. Así, en Bahía, antes de ciertas ceremonias religiosas, deben los fieles asistir a misa. La ceremonia del "Lavaje" de la Iglesia del Señor de Bonfin—tradicional santuario bahiano—ligábase a la tradición religiosa africana y era tolerada por las autoridades eclesiásticas. Fue preciso un arzobispo de fuera (esto es, de otro estado)—me decía un bahiano—para acabar, hace cerca de diez años, con esta práctica tradicional de Salvador.

La tradición sudanesa, en sincretismo, en el Brasil, con el catolicismo, es el origen principal de las religiones afrobrasileñas.

Aunque la religión sudanesa admitiese la existencia de un Dios superior: Olorum, su nombre está olvidado en el Brasil y no se tiene noticia de culto o preces especiales.

Toda religión gira en torno de las Orixás, entidades divinas con atributos e historias propias correspondiendo a un panteísmo. Esos Orixás, tal vez como subterfugio contra la presión ejercida por la Iglesia en el período de la esclavitud, fueron identificados con santos católicos, con ciertas diferencias regionales.

Así, Oxalá es identificado con el Cristo, especialmente con la imagen del famoso santuario del Señor de Bonfin. Xango corresponde a San Juan Bautista y a San Jerónimo; Yausan, a Santa Bárbara; Ogun, a San Jorge; Oxosi, a San Sebastián; Nana, a Señora Santa Ana.

Exu, el dios bromista de los yoruba, fue identificado con el diablo católico por su capacidad de causar el mal y de prestarse a hechicerías.

La esencia de ese culto consiste en la incorporación de los dioses en las "hijas del Santo" durante las fiestas religiosas.

Cada persona tiene su Orixá, pero la integración en un Candomblé, en una casa de culto, supone iniciación prolongada, incluso la reclusión de la candidata durante seis meses, con restricciones alimenticias y sexuales, además de una sumisión al complicado ritual y al aprendizaje de la doctrina, de la liturgia y de los rudimentos de las lenguas Nago o Gege.

En las fiestas, siempre acompañados de atabaques (tambores sagrados), las "hijas del Santo" son "tomadas" por sus dioses y transportadas por auxiliares a un cuarto especial, de donde vuelven con la vestimenta del Santo no sólo las mulatas y negras de la Bahía, sino los propios dioses del África, con sus insignias y grandezas, danzando en el estilo característico propio de cada entidad.

El "padre" o "madre" de Santo (jefes del "terreiro") celan por la buena marcha de los trabajos y por la moralidad de la reunión; gozan de autoridad completa sobre sus "hijos espirituales", cuya iniciación fue hecha bajo su responsabilidad.

Los "terreiros" bantúes son poco estudiados en el Brasil y su importancia en las áreas del Norte se muestra poco acentuada.

Primeramente se debe constatar que los bantúes imitaron el panteísmo sudanés, asemejando todos sus dioses y aceptando casi todo el ritual. Lo que se apunta como característico de los "terreiros" bantúes es el uso de algunas expresiones del Congo y de Angola, y una tendencia mayor al sincretismo con desacato de las maneras más tradicionales de proceder.

Los llamados "Candomblés de Cabloco" en la Bahía (cabloco significa indio) provienen de nuestros "terreiros" bantúes y consisten en el hecho de que los indios o "encantados", al igual que los "Orixas" quieren "tomar" las "hijas del Santo" y hacerlas danzar por la noche afuera. Algunos etnólogos entrevén en este fenómeno una influencia de las religiones indoamericanas, que también conocen el trance mediúmnico.

Sin embargo, lo mismo en Bahía como en Recife lo que caracteriza a los "terreiros" bantúes es el menor grado de pureza ritual y la menor receptividad en la aceptación de las influencias católicas o espiritistas.

Tanto entre los bantúes como especialmente nuestros "terreiros" Gege-Nago, la vida de los miembros activos del grupo es orientada por una serie de prescripciones ritualistas y de tabús alimenticios que ligan constantemente al individuo a su Orixá. Los dioses son exigentes y celosos. Sus "hijos" deben cumplir a rajatabla lo que fuere determinado por el ritual u ordenado por el jefe del "terreiro". La dócil obediencia y pasividad es condición para la plenitud de comunicación espiritual y para la realización feliz de los negocios de la tierra. La displicencia o la desobediencia para con los dioses o sus rituales puede atraer la ira del Orixá y desencadenar fuerzas poderosas que desbaratan la vida del fiel, cuando

no la destruyen completamente, dejándolo solo, alejado de su Orixá, loco perdido en medio de los hombres.

La Umbanda paulista tiene su origen en las prácticas sudanesas y principalmente bantúes que describimos muy sumariamente. En la ciudad de São Paulo no encontramos indicios de que provenga de la tradición africana local, ni de que se haya alimentado ni transformado en São Paulo. Pensamos que ella tiene su origen en otros estados, especialmente en Bahía y en Guanabara, que aún permanece como capital de la Umbanda propiamente dicha en el Brasil.

## 2.º La realidad del "continuum" mediúmnico en São Paulo

El análisis sumario realizado en el capítulo anterior daba importancia a las diferencias de origen y estructura del kardecismo y de la Umbanda. Entretanto, la hipótesis de la formación de un "continuum" religioso, desde el punto de vista sociológico, se confirmó perfectamente en São Paulo.

Por las informaciones que tenemos, este "continuum" sería aún más evidente en Río de Janeiro, donde la importancia relativa de la Umbanda es mucho más antigua y mayor que en São Paulo.

En otras partes del Brasil, especialmente en las áreas de tradición más pura, capaces de resistir con su estructura propia, probablemente no se verifica el fenómeno de modo tan nítido.

La mayor funcionalidad de este "continuum" en las áreas urbanas y su desenvolvimiento, lo mismo que en las regiones de acentuada tradición africana, nos lleva a creer en la posibilidad de un progreso también en las zonas que guardan la más fuerte influencia de otras culturas provenientes del África.

No sería, por tanto, muy arriesgado prever, con el impacto del desenvolvimiento económico que deberán alcanzar esas regiones, la eclosión de formas análogas del "continuum" mediúmnico configurando una fórmula combinatoria que integre los elementos locales.

De dos maneras se verifica la existencia del "continuum" en São Paulo: en la perspectiva subjetiva de los fieles y en la perspectiva objetiva de estructuras religiosas que forman una gradación entre los dos extremos del "continuum".

En São Paulo, a pesar de las protestas de innumerables kardecistas, la expresión "espiritista" abarca todo el "continuum", y los umbandistas más ortodoxos siempre se dicen "espiritistas", empleando también el término en la denominación de sus instituciones (Confederación Espiritista Umbandista de São Paulo, por ejemplo).

Gozando de mayor prestigio social que la religión umbandista, la calificación de "espiritista" es casi siempre empleada por los extremistas en el primer contacto, especificando solamente después la naturaleza umbandista de su espiritismo.

De mayor importancia, sin embargo, es la conciencia popular de continuidad, señal de la identidad religiosa entre la Umbanda y el kardecismo. Efectivamente, la analogía de la experiencia religiosa y de las interpretaciones que giran en torno al fenómeno mediúmnico reduce, a los ojos del fiel, el "terreiro" umbandista y la "mesa" kardecista al "continuum" de una vivencia espiritual.

Las formas objetivas y estructurales manifiestan, de modo más evidente aún

que las actitudes y opiniones de los fieles, la realidad sociológica del "continuum". Nos referimos a las modalidades de organización práctica y a las interpretaciones doctrinales que son intermediarias, formadas por elementos de la Umbanda y del kardecismo.

Se puede afirmar que hay numerosas modalidades combinatorias en que se expresa el "continuum"; algunas de ellas más ligadas a la umbanda, otras más próximas al kardecismo, formando un eslabón entre los dos extremos.

Lo que hizo posible la constitución de este "continuum" fue la penetración de elementos de la doctrina kardecista en el área umbandista, modificando de modo profundo—como se verá más adelante—a la Umbanda en São Paulo.

La vitalidad de las formas intermedias testifica la funcionalidad de aspectos ritualistas y mágicos, típicos de la Umbanda, que forman parte considerable del "continuum".

### 3.º El kardecismo paulista

En el capítulo anterior presentamos un cuadro general referente al origen y constitución del kardecismo en el Brasil.

Intentaremos descubrir seguidamente la práctica corriente del kardecismo en São Paulo, como parte integrante del "continuum"—no sólo cómo el espiritismo es vivido por el pueblo, sino las modalidades estrictamente ortodoxas solicitadas por los órganos institucionales.

#### 1. La doctrina

La extraordinaria expansión de la doctrina espiritista, ya como interpretación de las doctrinas mediúnicas y magnéticas, ya como espectáculo sobre el orden cósmico, o a título de ampliación de las consecuencias éticas, constituyen los aspectos más significativos del movimiento.

Sin pretender presentar una exposición completa ni sistemática, enumeraremos los aspectos más recordados por los investigadores y cuya eficacia funcional es patente:

a) *Naturaleza "no revelada" de la experiencia religiosa.*—Constituye uno de los aspectos más originales del movimiento espiritista el hecho de presentar su estructura más como tipo de grandes religiones orientales que como tipo del cristianismo. Efectivamente, a pesar de la expresa filiación al Evangelio y de la evidente influencia de la ética cristiana en el pensamiento espiritista, nos parece que los kardecistas desenvuelven un tipo de religión que recuerda más al hinduismo o al budismo que a cualquiera de las formas religiosas de origen judaico. La revelación histórica, base fundamental del judaísmo, del cristianismo y del islamismo, asume un papel de menor importancia en el kardecismo, cuyo principal fundamento está, a modo de las religiones hindúes, en la propia vivencia de la doctrina y en el ejercicio de la experiencia religiosa.

b) *Teoría de la evolución cósmica.*—A semejanza con el pensamiento religioso hindú, no se limita a la forma estructural externa del espiritismo. La visión del orden cósmico, base del espiritismo y de las religiones de la India, proyecta también analogía en su contenido concreto. La idea de una evolución

es común a estas formas religiosas y desempeña un papel relevante en la doctrina espiritista.

Se entiende por "evolución" el hecho de que todos los seres vivos (especialmente el hombre) estén en un proceso de desarrollo cuyos momentos no son perceptibles en el decurso relativamente corto de una encarnación, pero que de hecho se extienden por encarnaciones sucesivas, regresando así hasta las formas rudas de los mundos inferiores y avanzando, hasta perderse de vista, en estilos progresivos de perfección que mal podemos vislumbrar. Dios es el imán teleológico de ese proceso.

La funcionalidad de esa idea ya fue destacada anteriormente; queremos sólo recordar la aplicación práctica del concepto de evolución, que a pesar de las proporciones cósmicas no desdén, en su grandiosa procesión, servir de criterio para la ordenación de valores de este mundo y jerarquizar los hábitos humanos. El desprendimiento de la materia, la superación de los vicios, el desenvolvimiento intelectual, las virtudes de la comprensión y del amor, lo mismo que los simples hábitos de higiene, son ordenados en función del proceso evolutivo y encuentran en él el trazado que les da plenitud de valor y significado.

c) *Teoría del Karma*.—Intimamente ligado al concepto de evolución está la teoría del Karma, que enseña que el progreso cósmico es regido por ley inmutable, que consiste en una contabilidad moral inflexible. El progreso efectivo de cada ser depende de la superación de sus errores, de sus "deudas", como dicen frecuentemente los kardecistas; o mejor, en todo momento, cada ser es el resultado de su historia concreta. La evolución depende de la opción libre que se hace a partir del pasado cargado de "deudas" y "haber". Sin excluir el auxilio de la oración y la inspiración de las entidades superiores, las cuentas son rigurosamente pesadas. Solamente el propio deudor las puede saldar.

d) *Integración del mundo sacral*.—Destácanse nítidamente innumerables formas de interpretación de lo sagrado en la concepción de la vida del espíritu. No se dirigen apenas a los fundamentos filosóficos; los hechos corrientes toman sentido a la luz de la dimensión de lo sagrado que los reinterpreta y jerarquiza. La continuidad, la ciencia y el uso del lenguaje refuerzan la autoridad de las especulaciones del mundo espiritual y flúido. El gran vacío de significación, fruto de la interpretación profana de la realidad, es henchido por el estilo sagrado de la comprensión espiritista.

## 2. *La práctica*

Las sesiones espiritistas se realizan en "centros", locales especialmente dedicados a las reuniones, o en casas de familia; la mayoría de los espiritistas frecuentan reuniones de este último tipo. En este hecho reside una de las causas de inadecuación del esfuerzo censario del D. E. S. P. (Departamento de Estadística del Estado de São Paulo), que computa como espiritistas sólo a los individuos y fichados en los "centros" o instituciones.

La estructura fundamental de la reunión es bastante análoga en ambos casos. Las reuniones familiares, contando frecuentemente con la presencia de amigos, tienen en general de 5 a 15 personas. Ocasionalmente este número puede

llegar de 20 a 30, raramente más. Los "centros" acogen en una reunión típica cerca de 40 a 50 fieles, a veces esta cifra se eleva a un centenar.

La parte central de la sesión se realiza en torno a una mesa donde se sitúan el director y los médiums. Los asistentes quedan próximos en sillas colocadas en uno de los lados de la sala. Frecuentemente el director tiene preferencia en la colocación de los médiums y de los asistentes, invocando la necesidad de armonía que debe haber en la "corriente" espiritual formada por los médiums.

La sesión se inicia, en general, con música suave, pareciendo haber predilección por el *Ave María* de Gounod.

Terminados los últimos acordes de la música, el director abre la sesión pidiendo la orientación de los espíritus que la dirigen "de lo alto". Se lee a continuación un trozo del Evangelio, abierto al azar o escogido por el director (12). A veces, también es leído cualquier mensaje escrito que se considere oportuno o de interés (anexo núm. III). Es también costumbre que se diga una oración, el *Padre Nuestro*, generalmente pronunciado con algunas palabras que varían de la versión corriente portuguesa de la tradición católica: ("Protector nuestro, por Padre nuestro; "perdónanos nuestras ofensas", por nuestras deudas; "así sea", por amén).

Acabada la oración, iníciase generalmente la sesión de vibración; las luces se amortiguan y quédase medio en la oscuridad. Los presentes son convidados e invitados a elevar el pensamiento con amor por los necesitados, cuyos nombres y dirección se han escrito en trozos de papel. El director solicita el recogimiento. Habla en tono suave. Amplía el objeto de las vibraciones para todos los que las precisen, recordando los dolientes en los hospitales, los presos, los descreídos y los espíritus torturados, especialmente los suicidas.

Los integrantes de la sesión permanecen en profundo silencio y concentrados con la expectativa de la experiencia religiosa. Pide entonces el director que las entidades presentes, con el permiso del Divino maestro, se manifiesten. Apenas si se oye la propia respiración; la inmovilidad de los presentes es total. Alguno que otro suspiro piadoso indica la mayor sensibilidad de una participante... Súbitamente uno de los médiums respira profundamente. Saluda a los presentes. Dependiendo del desarrollo del "instrumento"—mediumnidad más o menos consciente—, hay modificaciones en la voz, en los gestos y en las actitudes del médium.

Si es "un espíritu de Luz", hace comunicación impregnada de unción religiosa. Comúnmente cada sesión tiene su "guía" habitual. Indaga él, familiarmente, la salud y los problemas de las personas conocidas, prometiendo auxilio, aconsejando o reprendiendo con suavidad y, a veces, con sorprendente sentido del humor para unas criaturas "desencarnadas". Al despedirse la entidad, se debate el médium nuevamente de modo más o menos convulso. Un profundo suspiro pone término a la incorporación. El médium vuelve a su estado normal. Luego otro médium recibe su entidad.

Si es un espíritu que sufre, el médium generalmente tiene mayor dificultad en recibirlo (aunque las sesiones, por regla general, sean para los espíritus más elevados o para los que sufren, ocurre ocasionalmente que un desencarnado de este último tipo se manifieste en sesión que no le es dedicada). El descontrol nervioso es más acentuado. Los "instrumentos" poco conscientes, que ejercen

---

(12) Me refiero al Evangelio segundo o espiritista. Los trozos leídos son, en general, comentados.

poco control sobre las comunicaciones que reciben, se pueden transformar entonces profundamente, crispar las manos o simplemente hablar en tono jocoso y bromista.

Es la oportunidad de dialogar el director con el espíritu incorporado, esclareciéndolo con amor pero con firmeza. En general, gracias a la participación de los "guías" espirituales que orientaron a la entidad hacia aquel local, los convulsos se calman, los escépticos se confunden y la arrogancia que caracteriza as primeras palabras es sustituida por una actitud de humildad y comprensión.

A veces prosigue la discusión entre el director y el espíritu incorporado sin resultados prometedores. En muchas ocasiones los directores, con aspecto de encarnados ignorantes, presos en la materia, que se atreven a juzgarse encarnados, recurren a la estratagema de mostrarles muerto su propio cuerpo, lo que provoca profunda consternación en estos espíritus.

En general, se consideran entidades especialmente perniciosas para las sesiones las que ligan a la capacidad intelectual la intención malévola de perjudicar la reunión y desorientar a los participantes. En el caso de los espíritus de los sacerdotes, su adoctrinamiento puede ser extremadamente difícil.

Los espíritus esclarecidos pueden dar "pases", lo que es hecho de ordinario a través del médium, que posa levemente la mano sobre la cabeza, los hombros y los miembros superiores de los pacientes. De ese modo se acredita que los flúidos benéficos vengan a facilitar la solución de problemas físicos, psíquicos o morales. Puede también la entidad fluidificar el agua que se encuentra colocada sobre la mesa. Este agua, vehículo de flúidos positivos, tiene importantes funciones terapéuticas.

Es frecuente, especialmente en sesiones donde aparecen espíritus sufridores, que el "guía", que dio comienzo a las manifestaciones, se levante en el centro, haciendo una crítica de los trabajos, esclareciendo puntos oscuros y aconsejando lecturas o actividades prácticas.

Una prez final de agradecimiento pone fin a la sesión.

No es raro que indicios reveladores de la influencia umbandística se hagan sentir en las reuniones espiritistas, determinando la configuración de modalidades intermediarias del "continuum". Apuntaré las más corrientes:

- a) Uso de túnica blanca por el director o por los médiums.
- b) Obligación en los participantes de no cruzar las piernas.
- c) Restricciones alimenticias y sexuales en el día de la sesión.

Sesiones espiritistas con miras a efectos físicos son realizadas más raramente, pues suponen conocimientos y cualidades mediúnicas especiales. Asistí a sesiones de elevación de objetos y de materialización, siempre acompañadas de preces al principio y al final. No fue oportuno solicitar cualquier control de la actuación del médium o de los asistentes durante los trabajos. Hay sesiones también de tipología, escritos directos y voz directa.

Por las informaciones obtenidas, la mayoría de los espiritistas nunca participa en sesiones de efectos físicos pero no tienen duda de su real posibilidad. La importancia en la parte religiosa y evangélica del espiritismo brasileño lleva a muchos fieles a mostrarse ostensivamente desinteresados por los aspectos científicos de la doctrina y, sobre todo, por las manifestaciones espectaculares de la práctica.

Aunque la sesión mediúmnica constituya el núcleo de la práctica espiritista colectiva, no se debe olvidar a las reuniones de estudio, cuya importancia creciente es fuertemente estimulada por los órganos institucionales. Consisten estas sesiones en conferencias y meditaciones sobre temas doctrinales y morales.

La práctica religiosa individual está también largamente difundida, ya a través de preces y por medio de "vibraciones" y "pases". Ambos pueden efectuarse en presencia de los pacientes o a distancia. Los "pases", teóricamente, aprovechando la fuerza magnética en la manipulación conveniente de los flúidos, son dados por el médium o por los espíritus incorporados. La función alcanza fines terapéuticos, físicos o psíquicos. Se desaconseja que los médiums reciban entidades sin que les acompañe un compañero competente, pues pueden ser víctimas de alguna entidad perversa; sin embargo, es frecuente la incorporación aislada para fines de "pases".

Finalmente, la parte asistencial, inclusive la asistencia educacional, ocupa un lugar destacado en la práctica religiosa, sobre todo en las esferas más ligadas a la estructura institucional.

### 3. *Las instituciones*

Aunque se remonte a más de medio siglo la historia institucional del espiritismo en el Brasil, cuyo centro de irradiación fue Río de Janeiro, la importancia en São Paulo de las instituciones data de dos décadas.

Conforme he referido anteriormente, los cuatro órganos que congregan a los "centros" o a los individuos (Sinagoga Espiritual, Liga Espiritista y Federación Espiritista de São Paulo), los tres primeros tienen un significado poco expresivo, en comparación con el último, y solamente de éste me ocuparé.

Los periodistas espiritistas poseen también un órgano—la Asociación de Periodistas Espiritistas—, que por la naturaleza de su profesión ejerce destacado papel de jefatura en el mundo espiritista paulista. Cítese, finalmente, la entidad que procura congrega todas las instituciones, inclusive las asistenciales y los movimientos de juventud—la U. S. E. (Unión de Sociedades Espiritistas). Esta y la Federación Espiritista trabajan de común acuerdo, siendo frecuente que algunos dirigentes pertenezcan a los directorios de ambas agrupaciones.

La Federación desempeña en São Paulo actualmente un papel de singular relieve. Instalada en una bonita casa en el centro de la ciudad, recibe por semana cerca de 10.000 personas, que se dirigen a ella en busca de auxilio espiritual y terapéutico.

Los datos numéricos apenas si sugieren en globo la actividad institucional; importa, por eso, comprender el sentido de la problemática actual del espiritismo. Realmente, el rápido crecimiento de esta religión coloca a sus jefes ante nuevos problemas para la tradición meramente doctrinal del espiritismo inicial brasileño. La ausencia de antecedentes institucionales, la inexistencia de una jerarquía eclesiástica y el aspecto "oriental" de la religión no facilitan el proceso de unificación estructural. Falta, para la propia unidad doctrinal, un órgano con autoridad para interpretar los textos clásicos y asimilar las inevitables ampliaciones. Por otro lado, la propia dimensión que asume el movimiento le da fuerza y poder en la sociedad paulista en la medida que fuese uno y consciente.

Ante esta situación, la Federación Espiritista ha procurado unificar el movimiento, intentando levantar a los espiritistas a dirigirse por los principios considerados como más ortodoxos.

La tarea de unificación comienza realmente en la propia técnica de seducción en la Federación. Las personas que se dirigen allá, movidos por dificultades materiales o espirituales, son, en general, potencialmente espiritistas. Casi nunca conocen los padrones ideales de la institución. Van simplemente en busca de una solución sacral para el fardo duro de su vida. El curandero y el quiromante constituyen posibles alternativas, sin hablar de toda la gama de "continuums" mediúnicos, de las prácticas emocionales y terapéuticas del protestantismo Pentecostal, de la devoción "por la fuerza curativa" de muchos santos de la Iglesia católica y hasta de algunos de sus sacerdotes.

La seducción se realiza según el esquema siguiente:

- a) Encaminamiento del interesado a la Federación.
- b) Examen espiritual y encaminamiento, según el caso, a las sesiones de "pases", de "vibraciones", etc. (En principio, todos deben también hacer un examen médico y grandes carteles indican esa necesidad. La experiencia me demuestra, sin embargo, que no se observa ese principio.)
- c) Asistencia *obligatoria* a las aulas de evangelización de acuerdo con la capacidad intelectual.
- d) Entroncamiento con las obras asistenciales no sólo para recibir, sino, lo que es más importante, para *prestar auxilio* de acuerdo con las propias posibilidades.
- e) Finalmente, participación en los cursos regulares y orientación al grupo familiar o "centro" al que por acaso estuviera ligado.

La tarea de unificación procura también reglamentar la práctica espiritista en los centros y casas de familia, ya dando importancia a los valores preferidos, ya cuidando de la pureza del sobrio ritual kardecista contra los atractivos seductores de los ritos umbandistas y católicos. Evangelizadores formados van a las casas o "centros" a predicar la doctrina recta, a exhortar y corregir con suavidad fraterna.

En el plano doctrinal, el objeto de la Federación, conforme me declaró el presidente, es ser el centro de una nueva fase de unificación.

"Después de una codificación kardecista—afirmaba él—ya está (el ambiente) maduro para la consolidación que constituirá la próxima fase."

La educación sistemática se realiza en la Federación en tres grupos de edad: infantil, juvenil y adulta.

El problema de la evangelización infantil es bien revelador de la actual problemática del espiritismo, cuyo crecimiento le pone ante el problema de la formación de las nuevas generaciones.

La tradición espiritista, fiel a las enseñanzas del codificador, veía como único fundamento de la elección religiosa la convicción proveniente de los hechos espiritistas. Cada uno, en la medida de su capacidad, debe procurar su verdad y hallarla por el método racional; infundir ideas religiosas en una criatura es inútil, cuando no perjudicial. Los actuales jefes espiritistas no todos piensan así. Hay muchos hijos de espiritistas que no deben quedar sin una formación evangélica,

dicen ellos, inocentes expuestos al dogmatismo obscurantista o a la ceguera materialista. Es preciso educarlos en la religión desde muy temprano.

La sistemática y el material educativo infantil constituyen, desde el punto de vista pedagógico, uno de los mejores que yo he visto. Utilizando y modernizando el material pedagógico protestante, consiguió la Federación elaborar el derrotero preciso para los profesores, sobre los cuales ejerce un control continuo.

Los cursos para los adultos, progresivos en la función de las posibilidades intelectuales y de los recursos espirituales de los alumnos, pueden ser de "pases", "vibraciones" y "evangelización"; duran cerca de cuatro años, con clases semanales o quincenales.

Naturalmente, el éxito de la institucionalización no deja de encontrar obstáculos serios, que se traducen en la rivalidad de grupos deseosos de asumir el poder, como en el sentido de independencia de muchos fieles que miran con sospecha el proceso de control y unificación tan acusado por la jefatura institucional.

#### 4.º La Umbanda paulista

Si el espiritismo es creencia y búsqueda de una institución, la Umbanda es aspiración religiosa en busca de una forma. Realmente, lo que se ve en São Paulo son aspectos variables de una organización religiosa sin unidad doctrinal ni ritualista. Cada "terreiro" tiene su sistema y cada director piensa monopolizar la más perfecta verdad.

Ese cuadro es variado no solamente por la multiplicidad de formas que incluye, sino por su dinamismo interno, que trae la inestabilidad de las concepciones y la disponibilidad para el sincretismo de todos los matices.

Se puede, sin embargo, discernir líneas maestras y tendencias que expresan un mínimo de coherencia o pronosticar el sentido en que se orienta esta diversidad de formas.

Prácticamente, no hay estudio anterior sobre la Umbanda en São Paulo. El trabajo de Roger Bastide sobre la "Macumba paulista" realizado en los primeros años de la década de 1940, debido a la pobreza de la Umbanda en aquella época, se fijaba con detención en los aspectos del curanderismo, aún corrientes en São Paulo.

Realmente, el crecimiento de la Umbanda, reciente en São Paulo, tiene su desenvolvimiento aparente y creciente desde hace diez años. Las grandes ceremonias públicas dedicadas a Yemanjá eran inexistentes en las playas de São Paulo. Hoy se pueden ver las romerías de autobuses que descienden a la "Sierra" en busca del reino de las aguas, templo privilegiado de la misteriosa y seductora reina del mar. Roger Bastide retiró, en su tiempo, de los prontuarios de la policía la relación de 50 "centros de bajo espiritismo"; hoy, sin haber interés especial de la policía en la localización de los "terreiros", hay más de 300 que por un motivo u otro fueron fichados.

En el rápido esbozo que trazamos sobre el origen de las religiones africanas en el Brasil, quedó patente la escasa contribución de los negros bantúes en la configuración de estas religiones.

Se sabe que la mayoría de los esclavos que vinieron para São Paulo prove-

nían del Congo y Angola, y muchos etnólogos, incluso Roger Bastide, quieren encontrar en la tradición africanista de São Paulo la marca del estilo religioso de los negros bantúes. Es posible.

No creo, sin embargo, que haya habido en la ciudad de São Paulo una *continuidad* cultural de la tradición africana que llegase hasta nuestros días, como sucede en la Bahía. La Umbanda paulista es importada de los otros estados y su poder de expansión se encuentra en la funcionalidad de su sistema y no en la fuerza de inercia de una tradición cultural.

Además, la Umbanda no constituye un fenómeno racialmente africanista en São Paulo.

El predominio de las razas negras y mulatas apenas si se muestra más acentuada que la media de la clase pobre de São Paulo. Los blancos frecuentan en gran proporción los "terreiros" y los propios descendientes de italianos, sirios y hasta japoneses no dejan de buscar en sus prácticas la eficacia mágica que no les era desconocida en sus países de origen.

De todas formas, la palabra Umbanda, de origen bantú, significa gran sacerdote o local de culto, como enseña Arthur Ramos (véase: Arthur Ramos: *O Negro Brasileiro*, Rio de Janeiro 1934, pág. 88 y siguientes). De la misma forma, otras palabras bantúes, como Cambono, Quimbanda, Aruanda (cielo), Calunga (mar), son frecuentes en la Umbanda paulista. Entretanto, todo panteísmo umbandista, a ejemplo de lo que ocurre en el resto del país, tiene origen sudanés, lo mismo que otras expresiones técnicas del ritual, como Babalorixá, Babalaô, atabaque, etc.

El análisis de los orígenes de los "terreiros" de São Paulo nos lleva a creer también que no hubo ninguna influencia indígena en la formación del sincretismo umbandista. Es posible, como afirman los entendidos en los candomblés y xangôs del Norte, que esta influencia tenga que haberse hecho sentir en los "ritos caboclos" de estas regiones.

Creo que tanto allí como en São Paulo, si tuviéramos en consideración el reciente periodo de desenvolvimiento de la "línea cabocla" en las regiones africanas, no se encontraría influencia directa de la cultura de los nativos del Brasil. Lo que ocurre, al menos en São Paulo, es una idealización del indio y de sus prácticas; es la influencia de una concepción de la sociedad urbana valorizando lo indígena, adornándolo de rasgos estereotipados que sirven para justificar los rituales con la autoridad de una tradición antigua y nacional.

De todos modos, creo que la comprensión de la Umbanda en São Paulo está menos en el desbobinado de los hilos complicados que la ligan a su pasado multiforme que en el análisis de las funciones que desempeña. Efectivamente, su papel revela su fisonomía y sugiere las tendencias que podrán ser predominantes en el futuro.

### 1) La doctrina

Partiendo de las concepciones africanistas que colocan el estilo de la Umbanda como religión, veremos que su realidad doctrinal en São Paulo sufre radical modificación. La influencia espiritista se hace sentir hasta en sus versiones más africanistas.

Se debe destacar, en primer lugar, la propia concepción de lo sagrado y la

explicación de la experiencia mediúmnica. En la tradición africana, el Orixá, que es un dios, "toma" a la "Hija del Santo"; en contraposición, el "cavalo" de Umbanda es poseído por un espíritu desencarnado. Esa diferencia esencial no se realiza bruscamente; la Umbanda se sirve de elaboraciones doctrinales que permiten una cierta conciliación de las posiciones contrarias. El proceso es gradual. En primer lugar, fue ideado un sistema de organización sagrada que, a manera de la angelología católica, coloca a cada Orixá en el comando de sucesivas jerarquías de espíritus. Se salva así el proselitismo africano, la rica tradición de cultos y leyendas, la belleza estética de la música y la danza, sin hablar de la eficacia de la magia. Por otro lado, la comunicación con los espíritus es más fácil y funcional. Estos hablan a los fieles por boca de los "cavalos", dan consejos, consuelan, prometen... En la versión africanista ortodoxa, sólo un muy iniciado, un verdadero Balalao, podía prever lo futuro y escoger los días favorables. En la Umbanda paulista cada "cavalo" es portador de la sabiduría de los espíritus que encarna.

La división de trabajos dentro de "falanges" permite el acceso de todos al contacto espiritual; decenas de millares de médiums atienden semanalmente a sus afligidos clientes. Es la democracia en la religión. Estamos ahora lejos de los dioses superiores que no se dignan apenas danzar, altivos, en medio de los hombres.

Para esclarecer el papel del espiritismo en la formación de la doctrina umbandista, debemos recordar que los africanos, aunque reconociendo la existencia del alma de los muertos, los "egun" las apartaban; eran las "despachadas" en los entierros, y nunca admitían su presencia en las reuniones religiosas. "Orixá" y "egun" no se mezclaban.

Tenemos, pues, un complicado sistema de organización de lo sacral que varía enormemente en cada "terreiro". El esquema general es el siguiente:

1. La Umbanda se subdivide en siete "líneas" y cada una de ellas es comandada por un "Orixá" o Santo católico, ligado a la tradición africana.
2. Cada "línea" se desdobra en legiones, falanges, etc., que en los niveles más bajos de la jerarquía se identifican con los espíritus, asumiendo, imperceptiblemente, formas intermedias en los grados superiores, más próximos a los héroes nacionales y de los orixás.

El acuerdo termina ahí. El orden preciso de las "filas" no siempre es igual, ni tampoco la organización de las legiones y falanges.

A modo de ejemplo, he aquí una estructura bastante común:

1. Línea de Oxalá (Jesucristo).
2. Línea de Yemanjá (Virgen María).
3. Línea del oriente (San Juan Bautista).
4. Línea de Oxonce (San Sebastián).
5. Línea de Xango (San Jerónimo).
6. Línea de Ogun (San Jorge).
7. Línea africana (San Cipriano).

Cada línea se desdobra en legiones y falanges; así la de Yemanjá, diosa del mar, se desdobra en legiones de sirenas, ondinas, indias de mar e indias de río, etc.; la de Oxonce, que representa también al indio (recordar las flechas de la iconografía católica), tiene legiones de Urubatao, de Arariboya, de Caboclo,

siete encrucijadas, de los pieles rojas, de los Tamoyas, de la Cabocla de Jurema, de los Guaranís, etc.

Hay una gran predilección en la especulación intelectual por el número 7. De todos modos, las variaciones y discrepancias van al infinito y cada director de "terreiro" afirma ser el portador de la más pura tradición. Muchos fundan su superioridad en la "iniciación" que habían recibido en África o entre los indios brasileños, expresando, por regla general, estereotipos culturales, al par que una geografía fantasiosa.

Con la asimilación de la interpretación espiritista de la mediumnidad, las entidades que bajan a los "terreiros" son, por regla general, de dos tipos: "Negros Viejos" y "Caboclos". Estos se ligan a los orixás por el complejo sistema de las falanges y legiones.

El método de las falanges es extremadamente funcional en lo que respecta a la jerarquía interna del "terreiro". Constituye, de hecho, una forma de reconocer la superioridad espiritual del director, que recibe en general entidades más elevadas en la jerarquía—jefes de falanges—en comparación con los "cavalos" comunes, monterías de "negros viejos" y "caboclos". Si quisiéramos usar un paralelo católico, a veces recordado, diríamos que el ángel de la guarda de los directores se escoge entre los querubines y los serafines, sin mencionar a los que alardean de contar con el amparo personal del propio Arcángel Gabriel. De otro modo: la concepción angélica del catolicismo no extraña al espiritismo kardecista, es asimilada por la Umbanda, que lo usa para explicar la filiación de cada individuo en una "línea" y más especialmente la de su espíritu guardián protector.

La radical transformación sufrida por los dioses que se apartan del contacto con el fiel, dejando en su lugar a los espíritus, no se verifica de un modo rígido, definiéndose claramente las posiciones. La realidad es por demás dinámica para poderse encuadrar en categorías bien definidas. La sustitución de los dioses por los espíritus constituye un proceso muy sutil, que encierra las contradicciones y el juego de las adaptaciones funcionales en una aureola de ambigüedad. La teoría de jerarquías de falanges y de legiones se presta admirablemente para expresar la graduación, al infinito, de la participación de los dioses en la experiencia mediúmnica. A veces se acentúa el carácter representativo de los espíritus impregnados de la fuerza del orixá a quien representan, pero comúnmente se piensa en el espíritu independiente, apenas formalmente organizado en las cortes espirituales. Las variaciones asumen un número infinito de variantes, cuyas formas se muestran significativas en la ubicación a lo largo del "continuum".

Un fenómeno curioso ocurre, sin embargo, en esta metamorfosis de dioses en espíritus. Una entidad, entre todas las del panteísmo africano, consigue guardar su identidad con más éxito: el Exu. Aunque a veces identificado, en el medio "continuum", con los espíritus dolientes, no deja casi siempre de ser el inescrupuloso emisario de los dioses, agente de las magias y necesario proveedor del bien y del mal. Su aparición en los "terreiros" no es frecuente, pues está más especializado en los trabajos de Quimbanda de que hablar más adelante. Su naturaleza y su personalidad se reconoce y se teme a la vez.

¿Cómo explicar que, entre todos los dioses, sea él el más próximo del mal y el que mejor resiste a las transformaciones? Tal vez sus habilidades mágicas

le hayan garantizado la supervivencia; mas siento que este problema hace aflorar algunos aspectos más misteriosos de la vida humana y de su relación con lo sobrenatural.

Juntamente con las modificaciones ocurridas en la teoría de la mediumnidad, otras importantes ideas kardecistas van gradualmente integrándose en el mundo umbandista. La teoría de las reencarnaciones sucesivas, la idea de la evolución cósmica y la doctrina del Karma, expuestas para clases sociales de menor preparación intelectual, se combinan con la estructura sagrada que procuraremos describir. En la medida en que estas ideas son funcionales, actúan también en el lado umbandista del "continuum" a través de los consejos consoladores de los "negros viejos" y "caboclos".

Las ideas morales de largos datos ya vagamente presentes en el sincretismo con el catolicismo adquieren amplitud y son renovadas a través de la idea del Karma y de la exigencia del amor como vía única para el progreso espiritual. Hemos hablado en abundancia de las ideas morales corrientes en la tradición cristiana; esto no significa que la Umbanda haya olvidado completamente sus orígenes mágicos ni tampoco que falte imaginación a los umbandistas para conciliar la promoción de sus intenciones personales con la ley del amor, a través de una bien elaborada casuística.

La presentación de la doctrina umbandista, que ensayé hacer—resumiendo lo que parece haber de común dentro de la variedad de formas umbandistas—, se refiere a la práctica de los "terreiros" y a las opiniones expresadas por los jefes religiosos y por los fieles. Al tratar de la parte práctica tendré oportunidad de ampliar y precisar este cuerpo doctrinal tan ligado a la vida ritual. Hay, sin embargo, un campo de elaboración doctrinal, todavía no señalado por nadie, y que merece un estudio aparte. Me refiero a la pujante literatura umbandista que surge en el Brasil. Un editor especializado en libros espiritistas (y umbandistas) calcula que más de 400 volúmenes sobre la Umbanda fueron publicados en este país. Esta literatura se encuentra en los kioscos de los periódicos, en los puestos de libros viejos en las calles y en los lugares de mayor movimiento popular. Me fue imposible adquirir una idea precisa de la cantidad de volúmenes vendidos en las ediciones que se suceden. En general, son publicados por pequeñas editoriales, tras las que a veces se esconde el nombre de las grandes editoriales espiritistas. La editorial esotérica u oculta también los edita. Hay al menos un título que estampa el nombre de una de las más tradicionales editoras del país (13). De todos modos, aparentemente nadie se muestra orgulloso de sus ediciones umbandistas y las explican por razones de necesidad económica. De ahí la dificultad de poder conocer el número de libros editados y de ejemplares vendidos. Todo "terreiro" tiene una pequeña biblioteca y, al menos los "cavalos" son convidados a leer y a aprender en la literatura umbandista. Sin embargo, el director trata la literatura con cierto descaro, criticando sus imperfecciones y mistificaciones y atribuyéndola cualidades de información secundarias y subordinadas en comparación con su propio aprendizaje e "iniciación". Su autoridad no debe sufrir desprestigio al confrontarla con la palabra escrita. Se pueden dividir en dos tipos los libros umban-

---

(13) La mayoría de esos libros se editan en Río de Janeiro.

distas: los que cuidan del aspecto ritualístico y los doctrinales. Los primeros, generalmente simples folletos, apenas transcriben la música sacra ("puntos cantados"), las señales propias de cada "línea" o entidad ("puntos subrayados") y explicaciones técnicas sobre los baños y defumaciones. Los otros procuran interpretar la Umbanda y su ritual, explicar la función de la liturgia y la posición de la Umbanda frente a las otras religiones, especialmente frente al kardecismo. Fueron hechos cerca de 50 volúmenes.

La extraordinaria variedad doctrinal que aparece en esos libros es todavía mayor que la proliferación multiforme de los "terreiros". Los libros doctrinales expresan dos tendencias que no siempre se excluyen mutuamente. La primera sigue, con ciertas libertades, la orientación de los antropólogos brasileños que cité en otras partes. Trazan el origen africano de la Umbanda, dan importancia a los ritos de "iniciación" tradicional de la Bahía y establecen un vocabulario sudanés y bantú ligado a las prácticas religiosas. La segunda defiende la tesis del origen remotísimo de la Umbanda, "mucho más antigua que el kardecismo, el cristianismo y el propio judaísmo". "Los lemures, los hindúes y los egipcios fueron los grandes iniciadores de esta religión, la más antigua y venerable de la humanidad." Frecuentemente, interpretaciones esotéricas se intercalan en los libros de esta tendencia. La numerología, la doctrina de la evolución espiritual, los temas mágicos corrientes de la tradición europea, la teoría de los talismanes, los signos de Salomón, la doctrina de los elementos y la astrología, etc., hacen incursiones en los libros umbandistas, intercalándose con los orixás "líneas", "falanges" y "legiones". En casi todos los volúmenes los trazos importantes del kardecismo, presentes en la práctica de los "terreiros", se repiten también: la doctrina de la evolución, del Karma y de la reencarnación.

¿Qué influencia podrá llegar a tener esta literatura en la configuración de la Umbanda? Es posible que se constituya como instrumento de consolidación del "continuum" o venga, por el contrario, a contribuir a formar la separación consciente de la Umbanda en una estructura coherente y suficientemente funcional para mantener una vida autónoma en São Paulo.

## 2) *La práctica*

El estudio de los "terreiros" de São Paulo—cerca de 30 visitados—refleja de un modo cada vez más patente la variedad de formas de la Umbanda.

La manera más inteligible de describirlas es integrarlas en segmentos del "continuum". Me refiero inicialmente al tipo más alejado del kardecismo.

El "terreiro" se sitúa preferentemente en los barrios periféricos de São Paulo. Se localiza en un barracón, antiguo garaje o predio especialmente construido.

Fuera del barracón hay siempre un altar, que permanece cerrado, dedicado a Exu; se tomó esta medida para que el dios no haga de las suyas.

En el "terreiro" propiamente dicho, barracón con 50 metros cuadrados, hay un altar semejante al de los católicos. El orixá, guía del "terreiro", asume el lugar de preferencia, bajo la figura del santo católico correspondiente. San Jorge, el Cristo bendito de brazos abiertos, Nuestra Señora, San Cosme y San Damián son los santos más comunes que integran el altar. La parte de imágenes tradicionales de la iconografía católica, las figuras de "negros viejos" y de "cabo-

elos", además de los collares y adornos, próximos a la representación de Yemanjá, son los que adornan el altar. Es interesante señalar que no se ven en São Paulo las figuras representativas de los orixás conforme a los modelos africanos, como se encuentran en los Condómbles de la Bahía. Solamente la figurita de Exu guardando la puerta del "terreiro" conserva todavía sus rasgos africanos.

En la entrada existe, en general, una especie de secretaría donde se cuida de los negocios económicos de los "terreiros"; al fondo, además del altar, hay una sala destinada a guardar las ropas y utensilios de culto, sirviendo también de oficina y sala para las consultas particulares. El "terreiro" es adornado con banderitas, papeles de color y hasta fuegos japoneses. Un trazado en el suelo separa la parte más sagrada donde quedan los "cavalos" del local destinado a la existencia.

La "gira", esto es, la fiesta religiosa, comienza en general a las nueve horas de la noche. Conforme al prestigio del director, las personas comienzan a llegar mucho más pronto. El grupo de los hombres y de las mujeres se acomoda, respectivamente, en lugares separados.

Los "cavalos" que van llegando, así como los "cambonos" que son auxiliares, siguen hasta la sala interna para cambiar sus vestiduras habituales por las propias de la ceremonia. Las mujeres visten amplias y superpuestas sayas blancas y blusa del mismo color; los hombres, en general, mono o delantal blanco. Todos están descalzos o con sandalias.

Los tamborileros—dos o tres—se hallan a la izquierda del altar.

El comienzo de la "gira" se hace en presencia del padre o de la madre del Santo, llamado a veces, según la moda bahiana "babalorixá", "yalorixá", o impropriamente "babalao", que significa realmente "adivino" y supone un grado superior de iniciación Gege-Nago.

Cada "cavalo" y "cambono", "sarava", esto es, *saluda* al altar postrándose en el suelo y golpeando en él la cabeza.

Los retrasados van llegando y besan negligentemente la mano extendida del "babalorixá". Todos se complimentan tocando los propios hombros alternativamente en los que saludan. Cuando un cierto número de "cavalos" y sus "cambonos" están preparados, comienza la "incensación", que es hecha con hierbas especiales en un utensilio parecido al turíbulo. Son incensados individualmente los "cavalos", "cambonos" y tamborileros. El público recibe una incensación general, protección contra los malos flúidos de que estaba cargado.

Oraciones iniciales piden permiso a Dios, Oxalá, Nuestra Señora, etc., para dar comienzo a los trabajos. Un breve sermón del director exhorta a la práctica de las virtudes cristianas, exalta la excelencia de la unibanda o enseña la perfección en la conducta litúrgica. Iníciase entonces un canto sin tambores, abriendo así la "gira":

*Yo abro mi gira  
Con Dios y Nuestra Señora.  
Yo abro mi gira,  
San Gonzalo "pemba" de Angola.*

En los "terreiros" más africanistas, antes del comienzo de las manifestaciones mediúnicas, se acostumbraba a despachar a Exu, esto es, a homenajearlo con

"puntos" cantados (cánticos típicos de la entidad) y con la comida especial de su predilección, llevada a su altar. Eso se hace para evitar la intromisión de la peligrosa divinidad, cuya vanidad así satisfecha no tiene razones para perturbar los trabajos.

Hecha esa precaución ritualista, comienzan los puntos de los orixás conforme el día y la naturaleza de la "gira". Los tamborileros tocan el ritmo sincopado a la manera africana y los "iniciados" danzan en medio del "terreiro", mientras algunos espectadores acompañan al cántico. Súbitamente un "cavallo" es "tomado", sacude violentamente el cuerpo, gira y acaba danzando en trance, ya transformado en la entidad que lo posee. Después otro le sucede, y así, en algunos minutos, casi todos son dominados por los espíritus. Los "puntos" cantados y la música continúan entremezclados con el ruido característico de los "viejos negros", que emiten sonidos sordos con la boca cerrada (hum, hum, hum...); en el caso de que la sesión sea de "caboclo" se oye el grito estridente de los guerreros caboclos (jhiahou... hiahou...!). Los "cambonos" cuidan de sus "cavalos" celando para que no caigan. Los espíritus se complimentan entre sí, adosando el cuerpo de un lado a otro. A un gesto del babalorixá cesa la música. Los "cambonos" van a buscar los banquillos donde acomodan a los "negros viejos" y sus cachimbas, que encienden cariñosamente. Sólo se oyen los "hum, hum, hum" que emiten las voces estereotipadas de los "negros viejos".

En las "giras" de "caboclo", en las que no gustan de sentarse, el "cambono" va a buscar cigarros puros, preferidos por esas entidades. En ambos casos, mientras tanto, ya se ha formado la fila de los consultantes; todos traen un talón adquirido en la secretaría. Para llegar hasta los "cavalos" deben estar sin zapatos. Generalmente, cada persona tiene preferencia por un determinado "cavallo" o "viejo negro". Los más pobres o tímidos se dirigen a los menos solicitados.

Los asistentes tienen oportunidad de aproximarse a los espíritus. Una cariñosa indicación de familiaridad adorna la figura curvada y paternal de los "viejos negros", que se llaman: Padre Cambinda, Juan de Aruanda, Vová Venancia, Tío Crispiniano, etc. Los "caboclos"—Pluma Blanca, Jurema, Siete Lagunas, Rompe breña, etc.—son tratados con menos intimidad; su nombre es siempre precedido por el tratamiento de respeto popularmente usual: Usted, Rompe breña...

Delante del espíritu el consultante abre su corazón, hace sus peticiones, explica sus dificultades y problemas. La entidad responde en la lengua complicada que habla, siendo necesario, a veces, que el "cambono" sea llamado a traducir. A los ojos creyentes del fiel, aquel espíritu desvenda lo misterioso de su vida, descubriéndole de repente las causas de su dolencia o los "atrasos" que tuvo en su vida. La piedad y la esperanza se estampan en su fisonomía cuando recibe los "pases", las bendiciones y el consuelo de que estaba falto.

Con la "pemba", especie de tiza, diseña la entidad su "punto rayado" que le es específico; incensa al fiel con la fumarrada del puro o cachimba; pósale collares alrededor del cuello. No es raro que un espíritu intente incorporarse en el fiel a la hora de la consulta. Se trata de un principio de manifestación que se admite por cierto tiempo. Por regla general, no obstante, los "cavalos" deben ser del "terreiro". La consulta dura pocos minutos; luego otro fiel toma el lugar del primero. Como en el mundo terrestre, los espíritus también gozan de prestigio variado; algunos cuentan con innumerables fieles esperando la vez de ser aten-

didos. Terminada la sesión de bendiciones y consultas, entremezclada a veces —sin que sea interrumpida— por “puntos” cantados, se entona entonces un cántico, especialmente para el “despacho” de las entidades, que vuelven al lugar beatífico de donde vinieron: a Aruanda.

Resta la salutación al altar en que se postran los “cavalos”, “cambocos” y tocadores de tambor, la oración de agradecimiento y el canto final de despedida. Terminó la “gira”. Salen los fieles poco a poco. Los hombres, apresurados por alcanzar el tranvía de la media noche; las mujeres, cargando las incómodas maletas en que trajeron sus “ropas de Santo”. En general, un taxi solitario espera al babalorixá, que todavía tiene algunos consejos particulares que transmitir.

La descripción hecha corresponde a lo extremo del “continuum”. Pero se organizan también de muchos otros modos las “giras” paulistas. Imposible describir los pormenores de las innumerables modalidades que cada “Padre de Santo” defiende con intransigente convicción. Se puede, sin embargo, percibir una curva de modificaciones, una línea más o menos coherente de mudanzas internas de los “terreiros”, y que permiten observar los varios tipos en una secuencia significativa: el “continuum”. El principio teórico de organización, que preside la “gradación” umbandista, es la doctrina espiritista de la evolución, aplicada en el sentido de la valorización de la vivencia religiosa de un hecho interiorizado y ético de desconsideración de las formas materiales del culto, especialmente de aquellas que implican el uso del alcohol y humo, símbolos de “atraso” y dependencia de la materia. También esta valoración, asumiendo el aspecto coherente de la doctrina espiritista de la evolución, no deja de expresar los valores predominantes de la cultura paulista, que mira con malos ojos lo que considera como “esas prácticas supersticiosas del bajo espiritismo, propias de los negros ignorantes”. De esta forma los valores dominantes en la cultura, también expresados en la visión espiritista, que fue integrada al “continuum”, actúan en el sentido de disminución de la riqueza ritualística y en la importancia mágica de los “terreiros” de Umbanda. Configúranse así modalidades de organización de “terreiros” que, aunque acompañándolos la estructura y dinámica general que describió, van poco a poco perdiendo las complicaciones ritualistas y aproximándose a la austeridad kardecista. Nuevamente la doctrina de la evolución (y su escala de valores) sirve de instrumento ideológico de adaptación de la tradición africana para una práctica religiosa más en armonía con el estilo de vida urbano y racional.

En este escalonamiento tendente hacia el kardecismo pueden ser recordados algunos puntos concretos:

- 1) Exclusión de bebidas alcohólicas, especialmente del fuerte aguardiente nacional, y del vino, a pesar de ser apreciado por los “negros viejos” y “cabolcos”.

- 2) Exclusión de cigarros puros y cachimbas.

- 3) Transformación del ropaje sacral femenino, que pierde los remilgos de la dispendiosa tradición bahiana y pasa a constituirse por prácticos e higiénicos delantales blancos.

- 4) Exclusión de los tambores, muchas veces bajo la presión de los vecinos y de la policía en nombre del sosiego público.

5) Simplificación del culto, de las incensaciones y de los cumplimientos al altar. Exclusión de la tiza (del encerado).

6) Exclusión del altar de Exu, que aparentemente desaparece, no siendo más homenajeado.

7) Tolerancia, e incluso apoyo, al uso de sandalias, en contraposición a la tradición de andar descalzo.

De igual importancia como indicio de la ubicación en el "continuum" es el ritual de "iniciación". Aunque menos exigentes que la tradición bahiana, algunos "terreiros" paulistas consideran esencial para el desenvolvimiento del "cavalo" la práctica de ceremonias de iniciación, que van desde el descubrimiento del "guía" de la entidad protectora, propia de cada uno, hasta las varias fases de desenvolvimiento. El desenvolvimiento mediúmnico depende, pues, de ritos sucesivos, como el bautismo, la coronación de la cabeza (especie de tonsura), la prevención (reclusión por siete días), además de "obligaciones", esto es, deberes rituales para con su entidad, bajo formas de ofrendas para ser presentadas en los bosques, en las cascadas y en el mar. El "cavalo" sólo está completo cuando pasa por todos los ritos necesarios. Aparte de esta "iniciación" ritualista, se desenvuelve otra que llamáramos doctrinal. A ejemplo de las escuelas de médiums del kardecismo, también la Umbanda da lecciones de mediumnidad a sus afiliados, enseñándoles cómo recibir las entidades y sus sistemas de interpretación de la vida religiosa.

Las ceremonias de "iniciación" están lejos de ser utilizadas en São Paulo. Cada babalorixá tiene su teorías al respecto, combinando e interpretando de mil maneras los ritos que se le asignen y omitiendo algunos. Lo que se puede considerar como regla general es la tendencia de los "terreiros", en la medida en que se aproximan al centro del "continuum", a disminuir los ritos de iniciación y dar mayor realce a la enseñanza mediúmnica. De nuevo la doctrina de la evolución ofrece un plano de fondo donde se pueden ordenar las varias formas combinatorias de iniciación ritual y doctrinal. Cuanto más próximo al kardecismo, mayor importancia se le da a la interiorización de la experiencia religiosa, al aprendizaje doctrinal y a la vida moral, como base del desenvolvimiento mediúmnico en fase avanzada del progreso espiritual. Paralelamente, menos valor se atribuye a los ritos de iniciación, modalidad más material y atrasada de la práctica religiosa.

Otras prácticas religiosas son también frecuentes en la Umbanda. Destacándose las grandes fiestas de Yemanjá, celebradas en el mar y que dejan las grandes playas de los Santos y de los alrededores recubiertas de flores blancas. Ceremonias en los bosques y en las cascadas son más restringidas al grupo interno del "terreiro" y constituyen prácticas menos comunes.

Las "obligaciones" constituyen igualmente un modo de devoción umbandista. Lo fundamentan en el deber de prestar el fiel homenaje especial a su orixá o a su espíritu protector. Muchas veces se realizan con ocasión de las fiestas, al aire libre, ya mencionadas arriba. En otras ocasiones son practicadas aisladamente por el fiel, que lleva comida, flores o utensilios al bosque, cascada o mar.

### 3. Las instituciones

Por su origen y tradición, la Umbanda se restringe al grupo primario formado por el "terreiro". En este grupo se instituye una formalizada jefatura sacerdotal ejercida por el "padre o madre de Santo". Los "cavalos", los "cambonos" y los "ogans"—especie de protectores prestigiosos—constituyen la jerarquía de prestigio en el "terreiro".

Casi todos los "terreiros" poseen modalidades formales de educación. Destácase entre ellas la llamada "sesión de desenvolvimiento", verdadera escuela de médiums. Es interesante observar en las aulas, que encubren problemas doctrinales y ritualistas, la posición del director en relación con los problemas de la técnica mediúmnica.

Cuanto más cercano del kardecismo, más se aconseja la mediumnidad consciente como control del espíritu por el "cavalo"; cuanto más distante del kardecismo, más se valoriza la mediumnidad inconsciente en que el "cavalo" se torna dócil a la pasiva "montería" del espíritu que lo domina. En ambas modalidades empléase la expresión técnica del kardecismo: mediumnidad consciente e inconsciente.

Otro tema corriente de las "sesiones de desenvolvimiento" es la enseñanza de las formas estereotipadas de manifestación mediúmnica. Me acuerdo de un director que decía en una crítica: "Caboclo no aparece así, inclinado y humilde, como un "negro viejo"; él viene con la cabeza levantada, valiente como un guerrero".

La vocación urbana para las instituciones secundarias de ámbito más amplio, movida muchas veces por intereses políticos, ha procurado congregar los "terreiros" en estructuras institucionales que se constituían en órganos de defensa y unificación del movimiento umbandista. Los resultados hasta el momento son escasos o más bien negativos. El mismo espíritu de animosidad que caracteriza la actitud mutua de los dirigentes es como multiplicado por el nivel institucional de mayor amplitud. Efectivamente, las instituciones no consiguen congregar un número grande de "terreiros" o infundir un mínimo de coherencia ritualista y doctrinal.

Los "terreiros" afiliados luchan entre sí y la naturaleza carismática de la lucha local torna difícil el ejercicio de la autoridad institucional. En cuanto a las instituciones, ellas mismas se atacan violentamente en nombre de principios doctrinales y ritualistas o, lo que es más frecuente, alegan la completa inautenticidad religiosa de los competidores.

No obstante, las instituciones guardan algunas funciones que les garantiza su precaria existencia. Ellas sirven realmente para la defensa jurídica del "terreiro", pues los babalorixás y yalorixás no están, en general, culturalmente habilitados para registrar el "terreiro" en el Archivo o defenderse de un agente de policía excesivamente "protector".

Los "habeas corpus" y "ordenanzas de seguridad", movidas contra la acción policíaca que, con pretexto de riñas o de ejercicio ilegal de la medicina, resuelve prender al director o cerrar el "terreiro", son frecuentemente solicitadas por la institución. Realmente los "terreiros" más débiles, que no cuentan con protectores de prestigio, son obligados, por razones de autodefensa, a afiliarse a las organizaciones más amplias.

Hay innumerables instituciones de Umbanda en São Paulo, pero su vida es, en general, efímera. Sus jefes tienden a exagerar el número de "terreiros" adscritos y el control que efectivamente ejercen. Las más importantes: la Federación Espiritista de Umbanda, que alardea de congregar 250 "terreiros"; sigue después la Unión Espiritista de Umbanda y la Iglesia Cristiana de Umbanda. Cada una alega controlar cerca de 100 "terreiros". La Confederación Espiritista Umbandista de Río de Janeiro tiene también "terreiros" afiliados en São Paulo. Otras organizaciones menores, como el Primado de Umbanda, cuenta con 37 "terreiros" efectivamente controlados.

## 5.º La Quimbanda

La palabra "Quimbanda", de la misma raíz bantú de la que se deriva Umbanda, pasó a significar en el Brasil la magia negra, la disposición de hacer el mal, perjudicar, comprometer la salud, y hasta llevar las personas a la muerte.

Su situación frente a la Umbanda es extremadamente ambigua. En principio, son enemigas formales e irreconciliables (según algunos, la razón de ser de la Umbanda sería la de contrarrestar los efectos maléficos de la Quimbanda). No obstante, viven en una especie de simbiosis, útil a ambas. Aprovechase de los sentidos de la palabra "Quimbanda" con el objeto de guardar sus ventajas sin perder su prestigio. Intentaremos describir esa realidad extremadamente sutil y formada de variantes opiniones, hechas ambiguas de propósito. Veamos primeramente los sentidos en que se emplea la expresión "Quimbanda", cuyas relaciones mutuas constituyen una realidad flúida:

- a) Es el "terreiro" destinado propiamente a los trabajos de "magia negra".
- b) Es la técnica especial que se usa con el objeto de obtener efectos mágicos especialmente fuertes. Se incluye en esta técnica el recurso a entidades "quimbandistas".
- c) Es la magia practicada individualmente, ya en el sentido propuesto de mal, ya en busca de especial eficacia.

Esos diversos significados van acompañados de opiniones concordes sobre la Quimbanda:

- 1) Ausencia de valores morales o, por lo menos, su gran atenuación.
- 2) Eficacia mágica superior.

Con esos elementos se puede reconstruir el cuadro de la Quimbanda en São Paulo:

En el sentido empleado en el a), ningún "terreiro" se profesa (ser) de la Quimbanda. Otros pueden atribuirle esta cualidad, lo que no es frecuente, pues implica también un reconocimiento de su eficacia.

Pensando en los términos del b), casi todos los "terreiros" practican la Quimbanda, sobre todo en las reuniones especiales, realizadas con grupos menores inmediatamente después de la "gira".

Como la Umbanda también realiza trabajos mágicos, no hay discontinuidad en la acción de ambos, especialmente si consideramos que el maleficio que se pretende realizar está casi siempre racionalizado con miras a evitar o deshacer un mal mayor. Como dijeron varios informantes: "La Umbanda precisa deshacer los trabajos hechos por la Quimbanda, y para esto necesita a veces apelar a los espíritus quimbandistas, que son más fuertes".

Un trabajo, de esta forma, puede ser de la Umbanda o de la Quimbanda, dependiendo de la perspectiva, de la posición del "terreiro" en el "continuum" y hasta del gusto del interesado. La Quimbanda puede significar, en ese contexto, la predilección por los espíritus más fuertes y atrasados, por los "trabajos más pesados", como es costumbre decir.

Igualmente, en el sentido c), los pesquisadores encontraron personas que se decían especializados en la Quimbanda. Se entra, entonces, en el campo puro de la magia, sin ningún requisito de religión.

Aunque haya, naturalmente, importante motivación económica por parte de los "profesionales" en la práctica de la Quimbanda (como también hay magia negra en la Umbanda), fueron encontrados numerosos individuos quimbandistas que parecían compensarse con la sola satisfacción que ella confiere.

Desde el punto de vista que se podría llamar técnico, las magias de la Umbanda y Quimbanda son muy semejantes y consisten en la manipulación de animales, como sapos, lagartos, gallinas, etc., o en la utilización de objetos pertenecientes a la supuesta víctima, o también de bebidas, comidas, cigarros y presentes para los espíritus actuantes. Varía la importancia en ciertos recursos "más fuertes", aunque también esto sea relativo.

En las encrucijadas, cementerios y playas de São Paulo se encuentran con frecuencia "despachos", prudentemente respetados, en general, por el pueblo.

Los instrumentos de la acción mágica son los "caboclos" y los "negros viejos", ambigüamente confundidos con Exu. Y muchas veces es el propio personaje sudanés el que continúa vivo, no tanto dominando las encrucijadas de las florestas africanas, cuanto asustando a los paulitanos en la periferia de la ciudad moderna.

## 6.º La función terapéutica en la perspectiva del "continuum" mediúmnico

En atención a la importancia de la función terapéutica en las conversiones al "continuum" mediúmnico, juzgamos de interés tratar del asunto en especial. Además, ese problema da oportunidad de comprender el funcionamiento del "continuum" como realidad viva, con rasgos, interpolaciones y reinterpretaciones que se verifican en los diversos segmentos de su actuación.

La explicación espiritual de las dolencias, común a muchas culturas, parece revelar fina sensibilidad para la naturaleza de los fenómenos patológicos. Sus pormenores concretos, las interpretaciones etiológicas y los procesos terapéuticos varían entretanto enormemente. Así también en el "continuum" estudiado podemos alinear una serie de maneras diferentes de comprender las dolencias y los remedios adecuados.

Señalaremos primeramente las ideas fundamentales concernientes a la etiología de las molestias, en la concepción de la Umbanda y del kardecismo; posteriormente procuraremos mostrar cómo esas teorías se interpretan, formando una parte integrante del "continuum".

### 1) La dolencia consiguiente a la negligencia o ignorancia religiosas

Se trata de una explicación común en la Bahía y también todavía viva en la Umbanda paulista.

Los fieles negligentes en el cumplimiento de las "obligaciones" pueden ser víctimas de dolencias que causan la ira de su orixá. Más grave aún: los hijos de un orixá protegido de determinado "guía" pueden ignorar la ligazón sagrada con la entidad o querer evitar los encargos (obligaciones) que ocasiona. Surge entonces la dolencia, como castigo y medio de llevar al "hijo" rebelde a buscar el "terreiro" y desenvolver sus cualidades mediúnicas ("cavalo" de Santo).

## 2) *La etiología mágica de las dolencias*

Que la capacidad de las manipulaciones mágicas provoca las dolencias es idea comúnmente aceptada. Las descripciones clásicas de Frozer sobre los tipos de magia corresponden perfectamente a las modalidades corrientes de la Umbanda y Quimbanda paulista. El paciente es considerado como víctima de "una cosa hecha", de un "trabajo" y realizado por alguien con la intención de perjudicarlo y que quiso acarrearle un mal físico o psíquico.

## 3) *Perturbaciones provocadas por espíritus*

Los kardecistas formularon claramente la teoría de las "perturbaciones", es decir, el principio de que los descarnados pueden obrar flúidamente en el ser vivo, provocando síntomas de molestias y trayéndole dolencias psíquicas o somáticas.

Varias razones pueden explicar esta intervención maléfica de los espíritus. La entidad perturbadora está dirigida a perjudicar a la víctima a título de venganza por faltas cometidas contra ella en encarnaciones anteriores. Puede hacerlo simplemente por ser perversa o también por ser arrastrada por la ignorancia y atraída hacia el incorporado por afinidades, acarreándole las perturbaciones. En este capítulo se recogen las formas de interferencia de los espíritus en la vida de los encarnados, hasta el grado máximo de obsesión.

## 4) *Dolencias kármicas*

Son las elegidas o impuestas en el plano del progreso espiritual. Antes de la nueva encarnación el espíritu escoge o es obligado a aceptar la situación en que va a nacer (a encarnarse). Entre las características de su nueva vida terrena se incluyen las pruebas kármicas, que pueden ser dolencias que contribuyen al proceso de redención de faltas pasadas.

## 5) *Mediumnidad no desarrollada*

Muchas perturbaciones psicológicas y físicas provienen de la falta de desenvolvimiento adecuado de las facultades mediúnicas. La sensibilidad mediúnica del paciente puede entrar en contacto con realidades que no sabe interpretar y de las cuales no consigue defenderse. Solamente el desenvolvimiento adecuado dará elementos para el ejercicio saludable de sus recursos mediúnicos y evitará consecuencias patológicas.

Podemos afirmar que las dos primeras explicaciones son originarias de la Umbanda (la dolencia consiguiente a la negligencia o ignorancia religiosas y la etiología mágica de las dolencias), y las siguientes encuentran su explicación en el pensamiento kardecista (perturbaciones provocadas por espíritus, dolencias kármicas y mediumnidad no desenvuelta). No obstante, las varias explicaciones de la etiología de las molestias, que separamos en divisiones (a-b-c, etc.) lógicamente distinguibles, no constituyen compartimentos independientes ni se excluyen mutuamente. Por ejemplo, la actuación de un espíritu perturbador (perturbaciones provocadas por espíritus) puede tener su raíz en la vida pasada de la víctima, ligándose, por tanto, a la herencia kármica (dolencias kármicas) del individuo.

Más aún, constituyéndose a un tiempo como expresión del "continuum" e instrumento de su formación, las explicaciones etiológicas de las dolencias (y las soluciones terapéuticas) se interpretan profundamente mostrando la realidad viva del "continuum" y su facilidad en asimilar y amalgamar las modalidades de explicación más funcionales y bien acogidas.

Veamos cuáles son las formas combinatorias principales de las explicaciones etiológicas—corrientes entre los fieles—del "continuum" mediúmnico.

Con la gradual transformación de los "orixás" en espíritus, hubo una fusión de las explicaciones contenidas en los apartados numéricos 1 y 5 (la dolencia consiguiente a la negligencia o ignorancia religiosas y la mediumnidad no desarrollada).

Tanto los deberes específicos de servir a una entidad como la facultad de actuar como médium para con los espíritus se confunden en la misma obligación de ejercer la mediumnidad. Su no ejercitamiento es causa de muchas molestias. La Umbanda asimiló el sentido kardecista, tornando más amplia y generalizada la necesidad de desenvolver los dones mediúmnicos, bajo pena de dolencias de todo género.

En lo que respecta a la explicación mágica de las dolencias, podemos señalar que apenas si perdura en el sector umbandista, pero es plenamente aceptada—como un hecho—en el área kardecista. Es verdad que los kardecistas reinterpretan la comprensión del proceso técnico de la magia, practicada en la Umbanda y Quimbanda, a la luz de sus propias doctrinas; pero el reconocimiento de la posibilidad de eficacia de las elaboraciones mágicas, como medio de perjudicar la salud, es generalizada en todo el "continuum" mediúmnico. A propósito, no está falto de interés señalar este reconocimiento en un libro de autoridad del reverendo fray Buenaventura escrito con el fin de combatir la Umbanda. Así se expresa el ilustre franciscano:

"¡Cuántas veces no nos fue hecha esta pregunta! ¿Los "despachos" (muertos) pegan igual? Pensamos que la respuesta no puede ser un "sí" o un "no" a secas. A nuestro parecer, existen verdaderos casos de magia. No nos fue posible contestar a la realidad de ciertos hechos examinados personalmente" (fray Buenaventura, O. F. M.: *Posición católica delante de la Umbanda*, pág. 66. Edit. Vozes Ltda. Petrópolis).

La explicación de las molestias a partir de la interferencia perturbadora de los espíritus (apartado núm. 3: Perturbaciones provocadas por los espíritus) es de las más comunes. Ella se generalizó en todo el "continuum", así como su

denominación popular "apoyo" (sugiriendo que el espíritu se apoya en la víctima) ha sido comúnmente aceptada, salvo en las esferas más institucionalistas del kardecismo, que prefieren el término "perturbación".

Esa explicación se liga íntimamente a los apartados números 1 y 5 (La dolencia consiguiente a la negligencia o ignorancia religiosas, y La mediumnidad no desarrollada), ya que muchas veces los "apoyos" se verifican como consecuencia de la sensibilidad mediúmnica no desarrollada, o educada defectuosamente.

Finalmente, la explicación kármica (núm. 4) se reserva más bien para las áreas institucionales del kardecismo. Constituye, por otra parte, excelente punto de ligazón con la medicina oficial, en la medida en que asimila todos los datos de la ciencia médica relativos a la situación objetiva de los pacientes.

Se nota, en esta interpretación, la importancia que tiene el valorizar el consuelo espiritual proveniente de la comprensión del sentido de la dolencia y su papel en la evolución del individuo.

En lo que concierne al sector kardecista, se nota gran esfuerzo por relacionar las explicaciones etiológicas señaladas con la medicina oficial, a través de una teoría psico-flúido-somática bastante elaborada.

La actitud respecto a la medicina oficial en todo el "continuum" consiste, como mínimo, en reconocer sus límites materialistas y "cientificistas", la que acarrearía su ineficacia práctica.

Las modalidades terapéuticas indicadas por el "continuum" varían en función de las explicaciones etiológicas presentadas. Se pueden enumerar los siguientes tipos fundamentales de actividades terapéuticas:

1. *Deshacer magias*.—Ligado al área umbandista, este remedio consiste en la elaboración de recursos mágicos iguales y contrarios a los que ocasionan la molestia. En la parte que se podría llamar "higiénica", las incensaciones y baños con hierbas desempeñan un papel protector y curativo.

2. *"Desapoyo"*.—La importancia etiológica del "apoyo" ya fue señalada. La terapéutica indicada en estos casos consiste en la identificación de la entidad perturbadora y en la liberación de su influencia por parte de la víctima.

En el área kardecista se da importancia al adoctrinamiento, al esclarecimiento de la entidad y a la fuerza de persuasión de los "espíritus de luz" en la realización de esta tarea. En el campo umbandista se recurre también a los procesos más violentos de expulsión, ya a través de manipulaciones mágicas, ya a través de la interferencia de espíritus "más fuertes".

3. *Desenvolvimiento mediúmnico*.—El recurso al desenvolvimiento mediúmnico aparece como uno de los principales en todo el "continuum", especialmente para las dolencias que presentan síntomas psíquicos o nerviosos. Naturalmente, el estilo de desenvolvimiento aconsejado depende de la posición en el "continuum".

4. *Comprensión espiritual*.—El alivio de dolores y sufrimientos provenientes de la "comprensión"—y aceptación—de la naturaleza kármica de las molestias desempeña un papel significativo en el área más institucionalizada del kardecismo. Frecuentemente este conocimiento no se limita a las generalidades de la ley del Karma, que preside el cosmos, sino que gana en eficacia, como fuerza consoladora, en la medida en que revela los pormenores concretos del pasado.

del individuo en otras encarnaciones y trata la raíz explicativa de la molestia actual.

Aparte de esta terapéutica de carácter más espiritual, hay también en el "continuum" gran respeto por el poder curativo de hierbas tradicionales, usadas por los africanos e indígenas. En la Umbanda son bastante utilizadas. En el kardecismo hay preferencia doctrinal por la medicina homeópata, en comparación con la aleópata.

## 6. El "continuum" considerado de nuevo

El análisis de los hechos presentados, especialmente la amplia modificación progresiva en el segmento umbandista, nos permite conocer de modo más realista el "continuum" mediúmnico en São Paulo.

Realmente, se observa en la capital paulista el desenvolvimiento de formas religiosas provenientes de las transformaciones de las tradiciones y de la amalgama con el espiritismo kardecista.

Doctrinas fundamentales están en la base de este "continuum": la teoría de la mediumnidad, la reencarnación, la evolución, el Karma, etc... Esas ideas son el fondo común del "continuum", que las vive a su modo en cada segmento y las colorea de tonalidades diversas. También la experiencia mediúmnica, foco central de la vivencia religiosa de todo el "continuum", es realizada con notable diferencia de estilo y de importancia en sus polos opuestos.

Desde el punto de vista objetivo, se pueden observar en São Paulo "centros" y "terreiros" que representan los puntos intermedios del "continuum". En el nivel doctrinal del rito y de la terapéutica, cada local de culto concreta un punto en el "continuum". Y no siempre la doctrina, el ritual y la terapéutica encuentran en el mismo grupo religioso un avance paralelo en los grados del "continuum". A veces el ritual está más próximo al de la Umbanda, pero la doctrina y la terapéutica se dislocan al modo kardecista, o viceversa. Generalmente, hay una cierta coherencia en los rasgos que componen la fisonomía del "centro" y la del "terreiro". Fueron observados "terreiros" que realizan los estilos diferentes del "continuum" y al que gradualmente se aproximan. Existen también en São Paulo varios grupos que practican en el mismo local, sucesiva o simultáneamente, sesiones kardecistas y umbandistas, realizando así el "continuum" menos por las pequeñas modificaciones, llenas de variantes, que por la convivencia de los sectores más opuestos. En uno de estos "centros" el pesquisador vio que un paciente, perturbado por un espíritu, era gentilmente conducido del "terreiro" a la mesa kardecista, como homenaje de los umbandistas a los colegas de la sala contigua, cuya especialización les pareció más apropiada en el caso. Sería además erróneo pensar que existe unanimidad de opinión dentro del grupo religioso local. La propia existencia del "continuum" lleva a convivir en el mismo "terreiro" o "centro" a personas que participan de sectores opuestos. Prácticamente, el grupo religioso local, el "centro" o el "terreiro" apenas congregan un área más o menos extensa del "continuum", tendiendo a modelar las opiniones y actitudes de los fieles en función de la jefatura religiosa, del gusto de la mayoría y de la funcionalidad del propio sistema adoptado.

La movilidad de los fieles dentro del "continuum" expresa de modo elocuente

su realidad. Muchos fieles pasan de un "terreiro" o un "centro" a otro por razones de orden práctico y sin incomodarse por las diferencias existentes. Otros, más conscientes de las propias aspiraciones religiosas, procuran un punto en el "continuum" donde poder encontrar la fórmula satisfactoria para su vida espiritual.

Un aspecto significativo del "continuum" son las actitudes y opiniones recíprocas que manifiestan los fieles. El principio general podría ser enunciado así: Los extremos se repelen y el medio del "continuum" se reconoce y acepta.

Ese principio, sin embargo, merece algunos reparos y anotaciones. El sector umbandista acepta, en general, el espiritismo como la forma religiosa a que se afilia y en la cual incluye a los kardecistas.

Apenas encontramos un "terreiro" de estilo nítidamente bahiano donde hubiese ataques formales contra el kardecismo "que invoca a los muertos, lo que está prohibido según la Biblia". La gran mayoría de los afiliados a la Umbanda tienen una actitud de respeto hacia el kardecismo, prefiriendo apenas la fórmula umbandista por las siguientes razones:

1) Los espíritus de la Umbanda son "más fuertes" y sirven para trabajos "más pesados"; 2) el kardecismo se contenta con adoctrinar delicadamente a los espíritus, lo que es absolutamente inoperante con algunas entidades malévolas; 3) hay algunos espíritus que, aunque presos en la materia, precisan de ambiente con humo, incienso, música, etc..., que facilita su aproximación y trabajo; 4) hay personas atrasadas que sólo comprenden la vida espiritual a través de los medios materiales que la Umbanda suministra. Es una necesidad en determinados estados de la vida mental.

Esas opiniones—aisladas o en conjunto—constituyen el punto de vista umbandista fuertemente coloreado por la ideología kardecista, pues, como se puede observar, reconocen una superioridad moral y "evolutiva" gradual al sistema de Kardec.

En el polo kardecista hay dos posiciones bien diversas: una—representada por la jefatura institucional—repele fuertemente cualquier semejanza con la Umbanda, alegando que la mediumnidad no es rasgo característico de ninguna religión en concreto. Me aconsejó el presidente de la Federación Espiritista de São Paulo que, en la elaboración del presente ensayo, colocase "una muralla entre el espiritismo y la Umbanda". Sin dejar de reconocer la realidad espiritual de lo que pasa en el "terreiro", antes bien, por estar convencido de ella, ve en las prácticas umbandistas un modo peligroso de atraer a los malos espíritus, viciados en las formas materiales del alcohol, humo e incienso. De todos modos, es fácilmente comprensible que las instituciones destinadas a la unificación del movimiento kardecista procuren separar sus formas ideales del "continuum", que se asimila variantes muy diversas. Interesante, igualmente, la consideración de valores pequeños-burgueses y los criterios de prestigio dentro de la sociedad global, que también llevan los líderes kardecistas a procurar evitar cualquier mezcla o fusión con la Umbanda, que representa la raza menos considerada y está compuesta especialmente por las clases sociales más pobres de São Paulo.

Extensa literatura—libros, artículos de periódicos y revistas, conferencias, etcétera—procura demostrar, con mayor o menor respeto por la Umbanda, el carácter nítidamente diverso de las dos religiones. Algunos defienden la tesis

de que la Umbanda está mucho más próxima al catolicismo y debería ser—debido a los santos y ritos—preferentemente confundida con él.

Actitud diversa, encontrada también en los medios kardecistas más intelectuales, considera a la Umbanda como estado inferior de experiencia religiosa, modalidad de creencia adecuada a los espíritus más ignorantes, más justificable en razón de su propia funcionalidad.

Varios espíritus procuran igualmente, llevando a consecuencias prácticas el concepto de evolución espiritual que los hace aceptar a la Umbanda, ir a los "terreiros" e iniciar pacientemente un proceso de esclarecimiento, demostrando cómo son más importantes los valores espirituales y morales que las prácticas ritualistas. Así se expresó uno de los kardecistas que adopta esta actitud: "Hice en el "terreiro" una explanación evangélica, expliqué que los tambores no eran necesarios, y la "pinga" (aguardiente), perjudicial. Les aconsejé usar zapatillas de tenis en lugar de danzar descalzos. Todo con mucho tiento y poco a poco...".

Se ve claramente la ideología kardecista juntamente con preocupaciones de prestigio ligadas a las ideas predominantes en la sociedad global. (La página de anexo del diario *Progreso Espiritista* expresa de un modo adecuado el pensamiento de los que quieren unificar el "continuum" en esa perspectiva. La expresión corriente "tienda" es sinónimo de "terreiro".)

Entre los fieles comunes que viven en el medio del "continuum" hay perfecta consciencia de su unidad fundamental, sin dejar de existir puntos de vista de gusto particular. Así, en el área umbandista el kardecismo, llamado "espiritismo de mesa", de "mesa blanca" o "mesa evangélica", es visto como religión bastante elevada espiritualmente, pero débil e ineficaz, debido a sus propios escrúpulos. Por otro lado, el "terreiro" encarna a los ojos de los espiritistas "de mesa" una forma más ruda de religión, socialmente inferior. Como ya señalé, el aspecto del prestigio social desempeña un gran papel en el orden interno del "continuum" y es un arma importante que utilizan los kardecistas de un modo más o menos consciente para atraer a su sistema el gran caudal de "continuum".

Expresando una opinión como ideal del centro del "continuum", dice un informador: "Entre la "mesa" y el "terreiro" no hay diferencia; sólo que el "terreiro" está de pie, y la "mesa", sentada...".

El análisis cuantitativo del "continuum" constituye una de las más difíciles tareas, debido a la ya señalada inadecuación de los datos censoriales.

Entretanto, el anexo número V presenta el cuadro general del desenvolvimiento comparativo del catolicismo, protestantismo y espiritismo. Es fácilmente discernible el crecimiento rural del protestantismo, en comparación con el progreso urbano del espiritismo. El índice de espiritistas del antiguo Distrito Federal debe indicar la identificación de la Umbanda—extremamente desarrollada—con el espiritismo.

Esperamos los resultados del censo de 1960 para saber si esta tendencia había sido modificada, en vista del incremento urbano del protestantismo pentecostal.

Las tasas de las fuentes espiritistas no me parecen que merezcan confianza, pues son los kardecistas inconscientemente propensos a exagerar el número de sus adeptos. Así, en la estadística realizada en 1947 calcularon en 750.000 el número de sus afiliados en el estado de São Paulo, cifra que en aquella época

se muestra claramente exagerada, representando el 10 por 100 de la población.

Los análisis demográficos, por simple muestra, son también técnicamente muy difíciles, porque el espiritista aún no goza de prestigio suficiente en la sociedad global y tiende comúnmente a esconder su preferencia religiosa. La muestra que pude realizar en una repartición autárquica y en una fábrica reveló, respectivamente, los porcentajes de 4,7 por 100 y 2,5 por 100 de espiritistas. Estos números mínimos fueron obtenidos gracias a la colaboración de espiritistas integrados en los respectivos ambientes.

Hay actualmente intensa campaña espiritista en el sentido de autodefinición religiosa en el censo en curso. A pesar de sus probables resultados positivos, no creo que el porcentaje más considerable del área desligada de las instituciones —especialmente el sector umbandista— deje de declararse católico.

Veamos algunos pormenores demográficos sobre el espiritismo, extraídos de los datos suministrados por el I. B. G. E. (Instituto Brasileño de Geografía y Estadística).

## MUNICIPIOS CON MAYOR NUMERO DE ESPIRITISTAS EN EL ESTADO DE SAO PAULO

(Censo de 1950)

| MUNICIPIOS                 | Población total | Población<br>espiritista | % de espiritistas<br>respecto al<br>total |
|----------------------------|-----------------|--------------------------|-------------------------------------------|
| São Paulo.....             | 2.198.096       | 71.638                   | 3,25                                      |
| Campinas.....              | 152.547         | 5.581                    | 3,65                                      |
| Santos.....                | 203.562         | 5.504                    | 2,70                                      |
| Ribeirão Preto.....        | 92.160          | 5.364                    | 5,82                                      |
| Bauru.....                 | 65.452          | 4.319                    | 6,59                                      |
| Sorocaba.....              | 93.928          | 3.941                    | 4,19                                      |
| Franca.....                | 53.485          | 3.598                    | 6,72                                      |
| Registro.....              | 19.550          | 3.002                    | 15,35                                     |
| Araçatuba.....             | 59.452          | 2.908                    | 4,89                                      |
| Jucupiranga.....           | 14.760          | 2.884                    | 19,53                                     |
| Barretos.....              | 50.249          | 2.711                    | 5,39                                      |
| Jundiaí.....               | 69.165          | 2.684                    | 3,88                                      |
| Santo André.....           | 127.032         | 2.621                    | 2,06                                      |
| São José do Rio Preto..... | 65.852          | 2.462                    | 3,73                                      |
| Marília.....               | 86.844          | 2.425                    | 2,79                                      |

Desconozco las razones del número elevado de espiritistas en Registro y Jacupiranga, dos municipios vecinos, demográficamente pequeños, en el litoral paulista; en cuanto a los demás constituyen, sin excepción, áreas de mayor desenvolvimiento urbano en el estado.

Los datos siguientes, referentes a los grupos de edad de los espiritistas en el estado de São Paulo, son igualmente extraídos de los informes del I. B. G. E.

POBLACIONES ESPIRITISTAS SEGUN LAS EDADES (Censo de 1950)

| GRUPOS DE EDAD        | Población<br>total espiritista | % sobre el total |
|-----------------------|--------------------------------|------------------|
| 0 a 4 años.....       | 29.066                         | 11,97            |
| 5 a 9 » .....         | 25.594                         | 10,53            |
| 10 a 14 » .....       | 24.998                         | 10,29            |
| 15 a 19 » .....       | 23.333                         | 9,60             |
| 20 a 24 » .....       | 22.314                         | 9,18             |
| 25 a 29 » .....       | 19.858                         | 8,17             |
| 30 a 39 » .....       | 36.461                         | 15,01            |
| 40 a 49 » .....       | 30.434                         | 12,53            |
| 50 a 59 » .....       | 18.235                         | 7,50             |
| 60 a 69 » .....       | 8.570                          | 3,53             |
| 70 a 79 » .....       | 3.014                          | 1,24             |
| 80 y más.....         | 812                            | 0,33             |
| Edad desconocida..... | 283                            | 0,12             |
| <b>TOTAL.....</b>     | <b>242.972</b>                 | <b>100,00</b>    |

La simple lectura de esos números nos hace comprender la grande preocupación actual de las instituciones espiritistas con la educación infantil y juvenil.

Es probable que el incremento de espiritistas entre 30 y 50 años sea debido a las conversiones, aparentemente preferidas en estos grupos de edad.

En lo que respecta a la Umbanda, es prácticamente imposible hacerse una idea precisa del número de fieles. No ignora el censo la categoría, pero los umbandistas, ya por mayor temor social, ya debido a su sincretismo con el catolicismo, prefieren, como ya dije, declararse católicos en los cuestionarios de los censos.

Con los indicios demográficos existentes, procuraremos, no obstante, presentar una estimativa del "continuum". El censo que actualmente se realiza, debidamente interpretado, podrá confirmar o no las tasas que me lanzo a hacer.

Calculo, en el área más estrictamente umbandista, la existencia aproximada de 700 "terreiros" en la ciudad de São Paulo y un número bastante más pequeño en el interior del Brasil, tal vez alrededor de 200. Este número total de casas de culto debe congrega cerca de 100.000 fieles, o sea menos del 1 por 100 de la población del Estado.

En lo que toca al espiritismo, aparte de los datos e índices presentados, es interesante señalar que, entre los 580 cuestionarios respondidos, 320 eran de personas convertidas hacia menos de diez años, lo que da un notable índice de crecimiento a partir del censo de 1950.

Si consideramos, además de este índice de crecimiento, el mayor grado de identificación de los fieles con las instituciones espiritistas, encuentro bastante probable que el próximo censo verifique en el estado de São Paulo un número de espiritistas superior a 500.000, siendo así que la población real del "continuum" debe alcanzar la cifra de 700.000, o sea poco más del 5 por 100 de la población actual del Estado.

Todas las suposiciones demográficas que voy dando se refieren a los fieles

"activos" o "participantes" en el "continuum". El número de los que eventualmente aprovechan los recursos mágicos y espiritualistas, que las religiones mediúnicas pueden proporcionar, puede ser computado sin exageración en el 20 por 100 de la población del Estado.

Me faltan elementos para una estimativa de ámbito nacional. Sin embargo, las informaciones que tengo me llevan a creer que los espiritistas deberán pasar la cifra de 2.000.000 en el actual censo brasileño. Todo depende de la capacidad de las instituciones espiritistas para controlar y disciplinar la declaración censal. Debemos recordar también que en la ciudad de Salvador y en Recife un 10 por 100 de la población adopta las religiones de origen africano, que actualmente comienzan a sufrir una fuerte influencia del kardecismo; esbózase igualmente la formación del "continuum" estudiado, que parece más funcional (en las áreas urbanas) que las tradicionales prácticas sudanesas y bantúes.

Una de las cuestiones más significativas al respecto del futuro demográfico se refiere a su funcionalidad en el área propiamente industrial del país. Por los pocos indicios que tengo, me parece que decrece el "continuum" a medida que los valores profanos de la vida industrial ganan terreno y se afirman. En este caso, el progreso del "continuum", característico de la fase transitoria de la vida religiosa del país, estaría fundado en la urbanización y en el capitalismo incipiente de base económica agraria o de reciente industrialización. Solamente estudios posteriores podrán o no confirmar esta hipótesis.



## ANEXO I

Los datos abajo reproducidos constituyen una selección de entrevistas, ilustrando la función terapéutica, la de integración, o ambas.

Fue conservada la redacción del entrevistador, que escribió durante la entrevista o poco después.

1.

*Edad:* cincuenta y nueve años.

*Sexo:* femenino.

*Profesión:* trabajos domésticos.

*Estado civil:* viuda.

*Religión anterior:* católica.

*¿Es médium?:* no.

Procuró el espiritismo porque "no cobra nada". Su hija de seis años estaba enferma y no tenía recursos para pagar el tratamiento médico. Orientada por conocidos, procuró una médium "que curó a su hija". Pasó a aceptar todo lo que la médium decía y a interesarse por el espiritismo.

*Entrevistadora:* Mirian Berezowski.

2.

*Edad:* diecisiete años.

*Color:* mulata.

*Profesión:* obrera de fábrica.

*Sexo:* femenino.

*Religión anterior:* católica.

*Estado civil:* soltera.

*¿Es médium?:* sí.

*¿Dónde se crió?:* en São Paulo.

*Clase social:* baja.

*Centro frecuentado:* tienda de Umbanda "Caboclo Tupi".

"Fue por causa del dolor de cabeza por lo que yo vine." Sufría de intenso dolor de cabeza, no consiguiendo estudiar a causa de él; "entonces una mujer me hizo conducir aquí, yo vine y sané (fui llevada por una vecina a la tienda)". Dice que su dolor de cabeza mejoró desde la primera vez que frecuentó la tienda. En la tercera vez no sentía ya nada.

*Entrevistadora:* Lea Avelino.

3.

*Edad:* cuarenta y seis años.

*Clase social:* media alta.

*Profesión:* abogado.

*Sexo:* masculino.

*Religión anterior:* católica.

*¿Es médium?:* sí.

*Estado civil:* soltero.

*¿Dónde fue criado?:* Interior de São Paulo.

*Local de entrevista:* "nuestra casa".

*Color:* blanco.

Fue llevado al espiritismo por el dolor. Estuvo enfermo mucho tiempo: sentía un malestar que no sabía explicarse; parecía que el cuerpo entero le dolía y casi no podía andar. No dormía "hacia diez años". Estuvo en tratamiento durante mucho tiempo, habiendo consultado a varios médicos. Cierta día, andando por la calle, sintió que estaba paralizado. Luego después tuvo visiones. Vio, a través de la reencarnación, el estado anterior de su vida: un espíritu implorando un cuerpo (no estuvo alucinado). Esa fue la hora de la revelación, "sentí un gran bienestar".

Por consejo de un amigo, se dirigió a un centro donde fue operado. Mandaron que fuese a casa y se acostase. Al día siguiente resolvió levantarse y se sintió muy mal. Después de la operación fue sintiendo grandes mejoras.

*Entrevistadora:* Melanie Berezowski.

4.

*Edad:* treinta años.

*Centro que frecuenta:* Centro de "Oxocce Caçador" (Santos).

*Profesión:* costurera.

*Sexo:* femenino.

*Religión anterior:* católica.

*Estado civil:* casada.

*¿Es médium?:* sí.

*¿Dónde fue criada?* Barretos.

*Clase social:* media inferior.

La entrevistada es espiritista desde hace cinco años. El marido, después de casado, comenzó a mostrar síntomas de locura. Golpeaba a su esposa, comenzó a beber y a no querer trabajar, lo que para la entrevistada constituye síntoma de locura. Como no tuviese dinero ni oportunidad de llevar al marido al médico, procuró una sesión espiritista, porque ya había oído hablar que "el espiritismo es muy bueno para esas cosas". El centro procurado era dirigido por una vecina, que ya hacía muchos años que trabajaba en la Umbanda. El marido fue curado en sesiones especiales de cura, y el tratamiento consistió en "pases", "trabajos" y "baños de dehesa" (la entrevistada no sabe la causa de la dolencia); "parece haber sido una cosa hecha". El tratamiento del marido la obligó a frecuentar sesiones durante algún tiempo, desarrollando entonces su mediumnidad.

*Entrevistadora:* Alicia Fraxão.

5.

*Edad:* treinta y tres años.

*Sexo:* femenino.

*Profesión:* doméstica.

*Estado civil:* casada.

*Religión anterior:* católica.

*¿Dónde se crió?:* en São Paulo.

*¿Es médium?:* sí.

Cándida durante la infancia y la juventud, sufrió de ataques—perdía totalmente la consciencia, cerraba los dientes, apretaba las puntas de los dedos con-

tra la palma de las manos. Decían que cuando se casase quedaría curada. Se casó, mas la dolencia persistió.

Comenzó a frecuentar la "mesa blanca" y durante seis años trabajó "en la mesa de transporte, haciendo caridad". Su estado de salud mejoró muy poco.

Cierto día "su mensajero" le indica el "terreiro": "solamente el "terreiro" la curará a usted".

Comenzó a frecuentar la Umbanda y "no precisó ni llevar pase". Trabajaba en la tienda y sanó completamente. Nunca más tuvo ataques.

*Entrevistadora:* Carmen Junqueira.

6.

*Edad:* cuarenta y ocho años.

*Profesión:* trabajos domésticos.

*Religión anterior:* israelita.

*¿Es médium?:* no.

*Clase social:* alta.

*Sexo:* femenino.

*Estado civil:* casada.

*¿Dónde se crió?:* São Paulo.

*Color:* blanca.

Fue llevada por la dolencia del marido. Nunca había creído y hasta hacía mofa.

El marido estaba con cáncer en las espaldas. Estuvo con los mejores médicos, habiendo sido positivo el diagnóstico.

Le hicieron una operación en las costillas y llegó a tomar una o dos aplicaciones de rádium. La herida, sin embargo, no curaba.

Una vecina, médium, la aconsejó ir a una reunión. Allí recibió un tratamiento para mantenerle durante quince días. Tenía que cortar con todos los remedios dados por los médicos y hacer, apenas, aplicaciones en las costillas con hojas de rubí picadas.

Las instrucciones fueron seguidas. Al cabo de quince días "Padre Joaquín" mandó que volviesen a los médicos. La herida comenzó a cerrar. El médico doctor Prudente de Moraes (14) examinó largamente al paciente. Mandó entonces llamar a varios médicos y dice que "un milagro había sido realizado".

Se volvió espiritista. Cambió de vida. El marido está curado desde hace doce años. Los negocios en manos de "Macae" (15) mejoran. "Macae" mandó que alquilasen una tienda muy grande. Ella siente que "nació de nuevo". Era nerviosa y no perdonaba a nadie. Ahora sabe perdonar y no guarda odio.

*Entrevistadora:* Melanie Berezowski.

7.

*Edad:* treinta y ocho años.

*Profesión:* profesora.

*Religión anterior:* católica.

*¿Es médium?:* no.

*Clase social:* media.

*Sexo:* femenino.

*Estado civil:* soltera.

*¿Dónde se crió?:* São Paulo

*Color:* blanca.

(14) Conocido y famoso médico de São Paulo.

(15) «Macae» = guía.

Me contó que era católica de las de usar a "todas horas agua bendita", pero el catolicismo no era suficiente porque no le daba conocimientos sobre todos los problemas de la vida. Pasó a frecuentar la Federación Espiritista y "las cosas se fueron aclarando".

Ahora ha comprendido todas las cosas que le acontecen. El espiritismo le da paz interior, que la torna satisfecha con todas las cosas de la vida.

*Entrevistadora:* Lucía Vollet.

8.

*Edad:* cincuenta y cinco años.

*Profesión:* doméstica.

*Religión anterior:* católica.

*Color:* blanca.

*¿Es médium?:* no.

*Sexo:* femenino.

*Estado civil:* divorciada.

*¿Dónde se crio?:* São Paulo.

*Clase social:* baja.

"El espiritismo es muy bueno porque no predica la condenación eterna." Por las sucesivas reencarnaciones se va purificando la persona hasta alcanzar la perfección. "Por el espiritismo pasé a comprender la vida, a tener paz, sosiego y a no preocuparme por el futuro, a practicar el bien para no tener que sufrir la consecuencia de pequeñas faltas."

*Entrevistadora:* Lucía Vollet.

9.

*Edad:* treinta y un años.

*Profesión:* mecánico.

*Religión anterior:* protestante.

*¿Es médium?:* Sí, en preparación.

*Color:* mulato.

*Sexo:* masculino.

*Estado civil:* casado.

*¿Dónde se crio?:* São Paulo.

*Clase social:* media baja.

Su historia está ligada con la Umbanda por medio de problemas con el boxeo y la bebida. Dice que fue campeón de boxeo y debería haber ido por la Argentina, pero acabó quedándose en el Brasil. Otros, protegidos, conseguirían el lugar que debería ser el suyo. Quedó entonces desesperado y comenzó a beber mucho. Con eso perdía constantemente el empleo. Se volvió bohemio y completamente "perdido".

Un día fue impedido hacia la Umbanda (hace cosa de seis o siete meses). Hoy ya no bebe, y si lo hace es solamente una copa o dos de vino por día. Afirmó también que "para las personas que beben es casi imposible dejar de beber de una hora para otra, y como "padre Joaquín", su "guía", le deja beber ese poquito, espera no beber más dentro de pocos meses.

*Entrevistadora:* Eneiza Rossi.

10.

*Edad:* treinta y tres años.

*Religión anterior:* católica.

*¿Es médium?:* Sí, en desarrollo.

*Sexo:* masculino.

*Profesión:* mayor del Ejército.

*Color:* blanco.

*Clase social:* media.

Estuvo en el seminario menor hasta el cuarto curso. Poco a poco fue viendo que la religión católica no le satisfacía y abandonó el seminario. Durante cuatro años no practicó religión alguna. Cierta día, 24 de junio, día de San Juan, salió de casa en dirección al cuartel, conduciendo su coche. Cuando intentaba alcanzar mayor velocidad entre dos automóviles surgió ante sí un viejecito, que fue atropellado por él y vino a fallecer al hospital. Quedó durante una semana casi sin poder comer ni dormir.

Fue a la iglesia, rezó, encendió velas, mas no conseguía desear de la memoria el recuerdo del muerto. Para intentar dormir andaba hasta no aguantar más de cansado y, aun con esto y todo, no conseguía pegar ojo. En una de esas noches en las que andaba por las calles de Río de Janeiro pasó por una tienda espiritista y se interesó por lo que había. Durante los trabajos, un médium vidente le llamó y le cantó su historia. Dice que él era instrumento para un fin, que el atropellado se llamaba Juan y tenía que morir en el día de San Juan; que el muerto al salir de casa debería haber llevado consigo a un nieto, pero que acabó saliendo solo. No había, por tanto, motivos para la preocupación o complejo de culpabilidad que tenía. Con lo que le fue dicho mejoró. Se conformó; desde entonces pasó a frecuentar tiendas. Su esposa desarrolló sus cualidades de médium y hoy en día participa en trabajos.

*Entrevistador:* Reinaldo Zaccari.

11

*Edad:* cuarenta y cinco años.

*Religión anterior:* católica.

*Profesión:* mayor de la fuerza policiaca del estado de São Paulo.

*¿Es médium?:* sí.

*Sexo:* masculino.

*Estado civil:* casado.

*¿Dónde se crió?:* São Paulo.

*Centro frecuentado:* reuniones familiares; Federación Espiritista.

Es vidente, y desde los tres años de edad consigue recordarse de ver espíritus y nebulosas. Ha leído mucho sobre el espiritismo, pero solamente comenzó a frecuentar reuniones desde hace once años.

"El espiritismo es mucho más concreto y científico y sus principios satisfacen el ansia de conocimiento y bondad inherentes al hombre." Dice ser el Brasil el "escenario de más profunda e integral reforma religiosa, reforma ésta que aún no se percibe completamente, pero que surgirá, de pronto, dentro de pocos años. Asumirá entonces el Brasil la jefatura religiosa porque fue, y está siendo, la sede de esta reforma. Todas las religiones se unificarán en una sola: el espiritismo, que es la única forma de comprensión posible a fin de que los individuos no se destruyan mutuamente.

*Entrevistadora:* Alia Trozão.

12.

*Edad:* treinta y dos años.

*Profesión:* Empleado.

*Religión anterior:* protestante.

*¿Es médium?:* sí.

*Sexo:* masculino.

*Estado civil:* soltero.

*¿Dónde se crió?:* São Paulo.

*Clase social:* media.

*Color:* blanco.

El entrevistado, de familia protestante (presbiteriana), siempre mostró tendencia religiosa. Su madre deseaba que fuese ministro evangélico, ideal ese que se unía perfectamente a las inclinaciones de Laercio.

Cuando contaba dieciséis años, un tío suyo, espiritista, le presentó algunos libros de la doctrina espiritista, destacándose entre ellos—en la opinión del informante—*El Evangelio según el Espiritismo* y *El Libro de los Espíritus*, de Allan Kardec.

Fue el comienzo de la conversión de Laercio. A través del estudio de la doctrina—especialmente gracias a las lecturas que hizo—, se convenció de que sus dudas hallaban respuesta en el espiritismo. Así pasó a considerar que Cristo es el camino, la verdad y la vida, siendo necesario que todos busquen “interiorizar” las cualidades que posean. Esta tarea, sin embargo, sólo se consigue realizar a través de un largo proceso de perfeccionamiento, “lo que justifica la creencia en las sucesivas reencarnaciones”.

Al iniciar sus lecturas sobre el espiritismo el informante continuó por algún tiempo frecuentando la iglesia protestante. Poco a poco, entretanto, su interés se volvió al lado de su nueva convicción religiosa: a los locales de reunión espiritista. Hasta hoy, no obstante, todavía va a iglesias protestantes o católicas para asistir a los coros u oír música sacra.

Declaró hallarse “intelectual y moralmente ligado al espiritismo”; considera que “el verdadero espiritista tiene el Evangelio dentro de sí, más que los adeptos de otras religiones”. Encuentra que la mejor forma de aproximación al espiritismo es la que se realiza—a ejemplo de lo que le sucedió a él—a través del examen y conocimiento de la doctrina. Sin eso, la frecuentación de las reuniones puede llevar a la persona a no tener un esclarecimiento total o a hacer uso indebido e interpretación errónea respecto de lo que ve u oye. Eso puede llevar igualmente “a las prácticas poco recomendables de la Umbanda”.

*Entrevistadora:* Beatriz Muñiz de Souza.

13.

*Edad:* cuarenta y seis años.

*Profesión:* médico.

*Religión anterior:* ninguna.

*¿Es médium?:* sí.

*Centro que frecuenta:* reunión familiar.

*Sexo:* masculino.

*Estado civil:* casado.

*¿Dónde se crió?:* São Paulo.

*Color:* blanco.

*Clase social:* media alta.

Orientado por un amigo, leyó libros kardecistas y paulatinamente se convenció de que las explicaciones encontradas en esas lecturas dilucidaban, de modo claro y científico, los fenómenos tratados por la psicología y el psicoanálisis.

“El espiritismo no es incompatible con la ciencia, como las demás religiones, porque es propiamente ciencia, y mucho más evolucionada que aquello que nosotros, encarnados, acreditamos ser científico. La explicación y convencimiento que tuve de Dios, de la fe, del amor, de la caridad, en fin, de la religión, en el sentido más puro o más grosero, no han chocado con mi formación intelectual; todo lo contrario, la completan.”

El entrevistado, después de convertido, comenzó a frecuentar el alto espi-

ritismo. Cursó la escuela de médiums y aprendices del Evangelio en la Federación Espiritista y desenvolvió su mediumnidad, que es consciente.

Trata a sus pacientes por la medicina común y, cuando éstos lo permiten, por la medicina espiritista. Dice haber encontrado una libertad de acción profesional mucho mayor después que se convirtió al espiritismo.

Entrevistadora: Alicia Trazão.

## PESQUISA SOCIOLOGICA

Edad: ..... Sexo: .....  
Profesión: ..... Estado civil: .....  
Religión anterior: ..... ¿Dónde se crio?: .....  
¿Es médium?: .....

## CUESTIONARIO PARA EL ESPIRITISMO

Nombre .....  
Edad ..... Sexo .....  
Profesión .....  
Grado de escolaridad .....  
Religión anterior .....  
Estado civil ..... ¿Es médium? .....

Este cuestionario intenta obtener datos para una pesquisa respecto a las funciones del espiritismo en la sociedad brasileña. De su respuesta sincera depende el valor científico de este estudio.

Agradecemos mucho su colaboración.

1. ¿Cuánto hace que frecuenta usted el espiritismo? .....
2. ¿Cuáles son las tres principales razones que le llevaron a ser espiritista? .....
3. ¿Cómo influyó el espiritismo en su vida? .....
4. ¿La fuerza curativa del espiritismo tuvo alguna influencia en su conversión? .....
5. ¿Prefiere las reuniones de carácter mediúmnico a las de estudio? .....

En caso necesario continúe escribiendo al dorso.



## ANEXO II

### MENSAJES ESCRITOS, LEÍDOS EN LAS SESIONES

1) *Lo que a usted le sobra.*—Andrés Luis; recibido (el mensaje) por el médium Waldo Vieira.

Amigo, espiritismo es caridad en movimiento.

No convierta su propio lar en museo.

Utensilio inútil en casa propia será utilizado en casa ajena.

El desapego comienza por las cosas pequeñas y el objeto conservado sin aplicación en el trastero de la morada expresa los sentimientos del morador.

La verdadera muerte comienza en el estancamiento.

Quien hace circular los talentos de Dios renueva el propio camino.

Transforme los instrumentos que le sean inútiles en fuerzas vivas del bien.

Retire de la despensa los géneros alimenticios que yacen olvidados para una distribución fraterna entre los compañeros de estómago atormentado.

Revise el armario, despojando las perchas de las ropas que no usa y entregándolas a los viajeros desnudos de los caminos.

Entregue los pares de zapatos que le sobran a los pies descalzos que transitan en su derredor.

Elimine del mobiliario las piezas que le sobran, aumentando así la alegría de habitaciones menos felices.

Revuelva lo guardado en cajones o arcas, dando aplicación a los objetos parados de su uso personal.

Transforme en patrimonio ajeno los libros usados que usted no consulta, entregándolos al lector sin recursos.

Examine la bolsa, dando un poco más que los simples compromisos de fraternidad, mostrando gratitud por los acrecentamientos que de la Divina Misericordia usted recibe.

Ofrezca al hermano común algún objeto o recuerdo afectivo de parientes y amigos ya en la patria espiritual, enviándolo a los que compartirán mayor gozo con tal gesto.

Renovemos la vida constantemente; cada año, cada mes, cada día...

Prevéngase hoy contra el remordimiento de mañana.

El exceso de nuestra vida engendra la necesidad del semejante.

Ayude a la asamblea colectiva.

Divulgue el libro noble.

Cure a los enfermos.

Aplaque el hambre ajena.

Enjague lágrimas.

Socorra heridos.

Cuando buscamos la intimidad del Señor, los valores muertos en nuestras manos resurgen en las manos ajenas, en exaltación de amor y luz para todas las criaturas de Dios.

2) *Cólera*.—Andrés Luis, recibido por el médium Francisco Cándido Javier.

La cólera presenta diez negativas complejas que llevan lo mejor de las criaturas hacia la peor de las frustraciones.

1. No resuelve.  
Agrava.
2. No libra.  
Complica.
3. No ilumina.  
Oscurece.
4. No une.  
Separa.
5. No favorece.  
Perjudica.
6. No equilibra.  
Desajusta.
7. No reconforta.  
Envenena.
8. No ayuda.  
Dificulta.
9. No bendice.  
Maldice.
10. No edifica.  
Destruye.

Evite la cólera como quien huye del cable destructor de alta tensión.

Mas si usted amanece de mal humor, antes que el flagelo se instale del todo en su cabeza y en su voz, comience el día rogando a la Divina Bondad el socorro providencial de una laringitis.

3) *Mensaje de Emmanuel*, recibido por el médium Francisco Cándido Javier.

"Amigo mío, el "pase" es transfusión de energías fisiopsíquicas, obra de buena voluntad, dentro de la cual el compañero de bien cede de si mismo en beneficio tuyo.

Si la molestia, la tristeza y la amargura son remanentes de nuestras imperfecciones, engaños y excesos, importa considerar que, en el servicio del "pase", tus mejoras resultan del trueque de elementos vivos y actuantes.

Traes penas y aflicciones y alguien te proporciona recursos nuevos y bálsamos reconfortantes.

En el tiempo de prueba y de angustia eres portador de la indigencia y del sufrimiento.

En un clima de oración y de amor un amigo se convierte en el instrumento de la Infinita Bondad para que recibas remedio y asistencia.

El trabajo de socorro se te convierte en ayuda propia con el esfuerzo de la limpieza interna.

Olvida los males que te afligen, disculpa las ofensas de las criaturas que no te comprenden, huye del desánimo destructivo y llénate de simpatía y comprensión para con todos los que te rodean.

El mal es siempre ignorancia y la ignorancia reclama perdón y auxilio para que se deshaga en favor de nuestra propia tranquilidad.

Si pretendes, pues, guardar las ventajas del "pase", que, en sustancia, es acto sublime de fraternidad cristiana, purifica el sentimiento y la razón, el corazón y el cerebro.

Nadie echa alimento indispensable en vaso impuro.

No abuses sobre todo de aquellos que te auxilian.

No te hagas el verdadero necesitado tan sólo porque tus caprichos y melindres personales hayan sido heridos.

El "pase" expresa también el gasto de fuerzas y no debes provocar el dispendio de energía de lo Alto con infantilidades y niñerías.

Si necesitas de semejante intervención, acógete a una buena voluntad, centra tus miradas en las fuentes celestes del sufrimiento divino, humíllate conservando la receptividad edificante, inflama tu corazón en la confianza positiva y, recordando que alguien va a cargar con el peso de tus aflicciones, rectifica tu camino, considerando igualmente el sacrificio incesante de Jesús por todos nosotros, porque, según las Escrituras Sagradas, Él tomó sobre sí nuestras enfermedades y llevó nuestras dolencias".

*Pases e Irradiaciones, Edgard Armond.*



## ANEXO III

### RESULTADOS DE LA ENCUESTA SOBRE LOS MOTIVOS Y LOS EFECTOS DEL PASO AL ESPIRITISMO

Los cuadros presentados constituyen la tabulación de 580 cuestionarios de los 1.800 distribuidos en los centros espiritistas y, especialmente, en la sede de la Federación Espiritista de São Paulo.

Intentando abarcar los diversos grados de participación de los miembros de la Federación, los cuestionarios se aplicaron a los grupos de personas que, en horarios y días diversos de la semana, se dirigían allí. Los que recibían el cuestionario participaban en actividades de "vibración" o estudio, ya que la media de frequentadores en esas ocasiones abarca cerca de 600 personas en cada reunión.

Los cuestionarios fueron respondidos, salvo en el caso de los analfabetos, por los propios entrevistados. Tuvieron mayor empeño en desarrollar sus respuestas aquellos que, siempre dispuestos a "ayudar la causa", vieron en ese instrumento de investigación un elemento positivo para el mejor conocimiento del espiritismo.

Por otro lado, analfabetos que les daba vergüenza pedir auxilio a otras personas para escribir sus respuestas dejaron de entregar sus cuestionarios rellenos.

La muestra recogida en la sede de la Federación representa la esfera más "institucionalizada" de los espiritistas de São Paulo, esto es, aquella que recibe de modo más intenso la ideología oficial y que tiende a pautar sus opiniones y actitudes en el estilo más ortodoxo.

El criterio de diferenciación (con menos de cinco años y con más de cinco años) tendió especialmente a investigar la influencia de los padrones ideales en la formación de las opiniones y actitudes.

La interpretación adecuada de los cuadros anejos depende del estudio de la organización espiritista y del papel de las instituciones, pero, sobre todo, de las entrevistas, que permitieron un análisis profundo de los motivos de conversión. En estas perspectivas ellas revelan su verdadero alcance. Sin embargo, los datos colegidos en las encuestas pretenden dar una base cuantitativa a las pesquisas realizadas y confirman por otro método el abordaje realizado por las entrevistas de naturaleza principalmente eurística.

#### *Religión anterior*

Es de notar que el censo de 1950 atribuyó el 90,7 por 100 de católicos, el 3,5 por 100 de protestantes y el 2,6 por 100 de espiritistas a la población de São

Paulo (9.134.425 habitantes). El notable índice de espiritistas provenientes del protestantismo entre los conversos desde hace menos de cinco años indica, a mi modo de ver, la capacidad creciente de conversión de la religión estudiada, que actúa también en el medio minoritario y fervoroso del protestantismo paulista.

### *Profesión y grado de escolaridad*

En la sociedad paulista, el nivel de escolaridad presentado y la lista de las profesiones indican que los examinados pertenecen sobre todo a la clase media baja, con cierto predominio en los trabajos de tipo "white collar".

Pregunta número 2: *¿Cuáles son las tres principales razones que le llevaron a ser espiritista?*

Revela la estadística de esta pregunta la mayor importancia en los convertidos (desde hace menos de cinco años) de los hechos prácticos y de las razones emocionales, que les llevaron a abrazar la religión espiritista. Véase en las respuestas los números 2, 3 y 9. Todo induce a creer—especialmente el análisis del paradigma típico de conversión—que muchos fieles tienden, después de algún tiempo, a olvidar los motivos iniciales de conversión, inclinándose a ver con más facilidad la experiencia religiosa en los términos idealmente colocados por las instituciones. De todos modos, no se debe olvidar el carácter acentuadamente "institucionalizado" de gran parte del muestrario reunido.

Pregunta número 3: *¿Cómo influye el espiritismo en su vida?*

Las respuestas a la pregunta en cuestión hicieron brotar de modo significativo toda la gama de motivos para la conversión y mantenimiento de la religión espiritista, especialmente en el nivel de la vivencia internalizada y de sus funciones en esa sociedad. Las diferencias entre los dos grupos no me parecen significativas.

Pregunta número 4: *¿La fuerza curativa del espiritismo tuvo alguna influencia en su conversión?*

La considerable diferencia entre los dos grupos revela claramente la mayor conformidad de los espíritus de larga fecha con el padrón ideal institucionalizado que relega al plano inferior la función terapéutica, prefiriendo dar importancia a la tarea más sublime del perfeccionamiento de las almas.

Se puede afirmar, con certeza, que los datos presentan los índices mínimos de la motivación terapéutica de la conversión al espiritismo en São Paulo.

Pregunta número 5: *¿Prefiere las reuniones de carácter mediúmnico o las de estudio?*

Las diferencias en las respuestas números 2 y 3 demuestran también el éxito de educación institucional a largo plazo en el sentido de inculcar valores y formar actitudes. Efectivamente, dado el esfuerzo de la Federación Espiritista, ha intentado valorizar la parte educativa del espiritismo.

# E D A D

| EDAD                  | FRECUENTAN EL ESPIRITISMO   |                           |              |
|-----------------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|
|                       | Hace menos<br>de cinco años | Hace más<br>de cinco años | TOTAL        |
|                       | 180 personas                | 400 personas              | 580 personas |
|                       | —<br>Por 100                | —<br>Por 100              | —<br>Por 100 |
| Menos de 20 años..... | 3,3                         | 1,2                       | 1,9          |
| De 20 a 30 años.....  | 22,8                        | 12,2                      | 15,5         |
| De 30 a 40 ».....     | 38,9                        | 24,3                      | 28,9         |
| De 40 a 50 ».....     | 21,7                        | 27,1                      | 25,3         |
| De 50 a 60 ».....     | 11,1                        | 22,0                      | 18,6         |
| Más de 60 ».....      | 2,2                         | 13,2                      | 9,8          |

# P R O F E S I O N

| PROFESION                          | FRECUENTAN EL ESPIRITISMO   |                           |              |
|------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|--------------|
|                                    | Hace menos<br>de cinco años | Hace más<br>de cinco años | TOTAL        |
|                                    | 180 personas                | 400 personas              | 580 personas |
|                                    | —<br>Por 100                | —<br>Por 100              | —<br>Por 100 |
| Sirvienta.....                     | 24,3                        | 24,6                      | 24,5         |
| Dependiente.....                   | 14,9                        | 15,2                      | 15,1         |
| Obrero tejedor.....                | 9,3                         | 9,0                       | 9,1          |
| Funcionario público.....           | 6,7                         | 7,2                       | 7,1          |
| Escribiente.....                   | 6,0                         | 5,5                       | 5,7          |
| Modista/Sastre.....                | 4,3                         | 4,8                       | 4,6          |
| Profesora.....                     | 3,2                         | 4,0                       | 3,8          |
| Industrial.....                    | 1,7                         | 4,0                       | 3,3          |
| Banquero.....                      | 3,2                         | 3,2                       | 3,3          |
| Comerciante.....                   | 2,2                         | 3,2                       | 2,9          |
| Jubilado.....                      | 0,6                         | 2,8                       | 2,1          |
| Motorista.....                     | 2,8                         | 1,5                       | 1,9          |
| Profesión liberal.....             | 1,7                         | 1,8                       | 1,7          |
| Electricista/Técnico de Radio..... | 1,7                         | 1,5                       | 1,6          |
| Militar.....                       | —                           | 2,0                       | 1,4          |
| Mecánico.....                      | 1,7                         | 1,2                       | 1,4          |
| Enfermera.....                     | 1,7                         | 1,0                       | 1,2          |
| Contable.....                      | 0,6                         | 1,2                       | 1,0          |
| Guardia Civil.....                 | 1,7                         | 0,8                       | 1,0          |
| Estudiante.....                    | 0,6                         | 1,0                       | 0,9          |
| Profesora de piano.....            | —                           | 0,8                       | 0,5          |
| Almojarife.....                    | 1,7                         | —                         | 0,5          |
| Dibujante.....                     | 1,7                         | —                         | 0,5          |
| Viajante.....                      | 0,6                         | 0,5                       | 0,5          |
| Diseñador.....                     | —                           | 0,5                       | 0,3          |
| Manicura/Pedicuro.....             | —                           | 0,5                       | 0,3          |
| Gerente.....                       | —                           | 0,5                       | 0,3          |
| Aviador.....                       | —                           | 0,5                       | 0,3          |
| Otras profesiones.....             | 5,6                         | 0,2                       | 1,9          |
| No tienen profesión.....           | 1,1                         | 1,0                       | 1,0          |

# RELIGION ANTERIOR

| RELIGION ANTERIOR  | FRECUENTAN EL ESPIRITISMO                                        |                                                                |                                       |
|--------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                    | Hace menos<br>de cinco años<br>—<br>180 personas<br>—<br>Por 100 | Hace más<br>de cinco años<br>—<br>400 personas<br>—<br>Por 100 | TOTAL<br>580 personas<br>—<br>Por 100 |
|                    |                                                                  |                                                                |                                       |
| Católica.....      | 82,2                                                             | 72,2                                                           | 75,3                                  |
| Espiritista.....   | —                                                                | 11,2                                                           | 7,8                                   |
| Ateo.....          | 5,6                                                              | 5,8                                                            | 5,7                                   |
| Protestante.....   | 8,3                                                              | 3,5                                                            | 5,0                                   |
| Esoterista.....    | —                                                                | 0,5                                                            | 0,3                                   |
| Israelita.....     | 0,6                                                              | —                                                              | 0,2                                   |
| Sin respuesta..... | 3,3                                                              | 6,8                                                            | 5,7                                   |

# ¿ES MEDIUM?

|                          | FRECUENTAN EL ESPIRITISMO                                        |                                                                |                                       |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                          | Hace menos<br>de cinco años<br>—<br>180 personas<br>—<br>Por 100 | Hace más<br>de cinco años<br>—<br>400 personas<br>—<br>Por 100 | TOTAL<br>580 personas<br>—<br>Por 100 |
|                          |                                                                  |                                                                |                                       |
| Sí.....                  | 36,1                                                             | 52,5                                                           | 47,4                                  |
| No.....                  | 42,8                                                             | 35,5                                                           | 37,8                                  |
| En desenvolvimiento..... | 11,1                                                             | 7,2                                                            | 8,4                                   |
| No saben.....            | 5,6                                                              | 1,0                                                            | 2,4                                   |
| Sin respuesta.....       | 4,4                                                              | 3,8                                                            | 4,0                                   |

# SEXO

| SEXO           | FRECUENTAN EL ESPIRITISMO                                        |                                                                |                                       |
|----------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                | Hace menos<br>de cinco años<br>—<br>180 personas<br>—<br>Por 100 | Hace más<br>de cinco años<br>—<br>400 personas<br>—<br>Por 100 | TOTAL<br>580 personas<br>—<br>Por 100 |
|                |                                                                  |                                                                |                                       |
| Masculino..... | 56,1                                                             | 53,5                                                           | 54,3                                  |
| Femenino.....  | 43,9                                                             | 46,5                                                           | 45,7                                  |

## ESTADO CIVIL

| ESTADO CIVIL    | FRECUENTAN EL ESPIRITISMO                                        |                                                                |                                            |
|-----------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                 | Hace menos<br>de cinco años<br>—<br>180 personas<br>—<br>Por 100 | Hace más<br>de cinco años<br>—<br>400 personas<br>—<br>Por 100 | TOTAL<br>—<br>580 personas<br>—<br>Por 100 |
| Casado.....     | 56,6                                                             | 55,5                                                           | 55,9                                       |
| Soltero.....    | 37,8                                                             | 32,5                                                           | 34,1                                       |
| Viudo.....      | 3,9                                                              | 10,5                                                           | 8,4                                        |
| Divorciado..... | 1,7                                                              | 1,5                                                            | 1,6                                        |

## GRADO DE ESCOLARIDAD

| GRADO DE ESCOLARIDAD | FRECUENTAN EL ESPIRITISMO                                        |                                                                |                                            |
|----------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                      | Hace menos<br>de cinco años<br>—<br>180 personas<br>—<br>Por 100 | Hace más<br>de cinco años<br>—<br>400 personas<br>—<br>Por 100 | TOTAL<br>—<br>580 personas<br>—<br>Por 100 |
| Primario.....        | 62,7                                                             | 59,8                                                           | 60,8                                       |
| Secundario.....      | 31,7                                                             | 32,5                                                           | 32,2                                       |
| Superior.....        | 3,9                                                              | 5,2                                                            | 4,8                                        |
| Analfabeto.....      | 1,7                                                              | 2,5                                                            | 2,2                                        |

**PREGUNTA 2:** ¿Cuáles son las tres principales razones que le llevaron a ser espiritista?

| PRINCIPALES RAZONES                                                           | FRECUENTAN EL ESPIRITISMO                                        |                                                                |                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                                                               | Hace menos<br>de cinco años<br>—<br>180 personas<br>—<br>Por 100 | Hace más<br>de cinco años<br>—<br>400 personas<br>—<br>Por 100 | TOTAL<br>580 personas<br>—<br>Por 100 |
|                                                                               |                                                                  |                                                                |                                       |
|                                                                               |                                                                  |                                                                |                                       |
| (1) Razón intelectual (1).....                                                | 31,7                                                             | 29,0                                                           | 29,8                                  |
| (2) Dolencia.....                                                             | 25,0                                                             | 19,0                                                           | 20,9                                  |
| (3) Dolor / Sufrimiento / Perturbación / Angustia.....                        | 18,3                                                             | 13,8                                                           | 15,2                                  |
| (4) Falta de enseñanza de otras religiones...                                 | 11,1                                                             | 11,0                                                           | 11,0                                  |
| (5) Manifestación del fenómeno mediúmnico.....                                | 6,7                                                              | 12,8                                                           | 10,9                                  |
| (6) Lectura (Influencia de Kardec).....                                       | 6,1                                                              | 8,5                                                            | 7,8                                   |
| (7) Influencia de una persona amiga / familia.....                            | 7,2                                                              | 7,2                                                            | 7,2                                   |
| (8) Familia espiritista.....                                                  | —                                                                | 10,5                                                           | 7,2                                   |
| (9) Dificultades en la vida (bebida, paro obreiro, problemas conyugales)..... | 11,1                                                             | 3,5                                                            | 5,9                                   |
| (10) Curiosidad / Deseo de conocimiento.....                                  | 3,3                                                              | 5,2                                                            | 4,6                                   |
| (11) Por fe.....                                                              | —                                                                | 2,2                                                            | 1,5                                   |
| (12) Convicción espontánea.....                                               | —                                                                | 1,5                                                            | 1,0                                   |

(1) Esta razón comprende: desigualdades sociales; problemas sobre la existencia de Dios; desigualdades individuales; inmortalidad del alma; reencarnación; certeza de una vida futura; comprensión de Cristo.

**PREGUNTA 3:** ¿Cómo ha influido el espiritismo en su vida?

|                                                      | FRECUENTAN EL ESPIRITISMO                                        |                                                                |                                       |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                                      | Hace menos<br>de cinco años<br>—<br>180 personas<br>—<br>Por 100 | Hace más<br>de cinco años<br>—<br>400 personas<br>—<br>Por 100 | TOTAL<br>580 personas<br>—<br>Por 100 |
|                                                      |                                                                  |                                                                |                                       |
|                                                      |                                                                  |                                                                |                                       |
| Reforma moral.....                                   | 15,0                                                             | 15,0                                                           | 15,1                                  |
| Dando comprensión y tolerancia.....                  | 16,1                                                             | 14,2                                                           | 14,8                                  |
| Resolviendo dudas religiosas.....                    | 13,9                                                             | 12,5                                                           | 12,9                                  |
| Mejora espiritual.....                               | 9,4                                                              | 5,8                                                            | 8,9                                   |
| Curas.....                                           | 11,1                                                             | 6,5                                                            | 7,9                                   |
| Dando paz / sosiego / confortamiento espiritual..... | 10,0                                                             | 5,8                                                            | 7,1                                   |
| Benéficamente.....                                   | 7,8                                                              | 4,5                                                            | 5,5                                   |
| Dando deseo de vivir / esperanza / coraje.....       | 1,1                                                              | 4,8                                                            | 3,6                                   |
| Por la mediurnidad.....                              | 3,3                                                              | 3,0                                                            | 3,1                                   |
| Mejora financiera / material.....                    | 2,2                                                              | 2,8                                                            | 2,6                                   |
| Imponiendo responsabilidad.....                      | 1,1                                                              | 2,8                                                            | 2,2                                   |
| Deseo de mejorar.....                                | 0,6                                                              | 2,5                                                            | 1,9                                   |
| Beneficios recibidos.....                            | 1,7                                                              | 0,2                                                            | 0,7                                   |
| Por el sufrimiento.....                              | 0,6                                                              | 0,5                                                            | 0,5                                   |
| Sin respuesta.....                                   | 6,1                                                              | 16,0                                                           | 12,9                                  |

**PREGUNTA 4:** ¿Tuvo alguna influencia en su conversión la fuerza curativa del espiritismo?

|                    | FRECUELTAN EL ESPIRITISMO                                        |                                                                |                                       |
|--------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                    | Hace menos<br>de cinco años<br>—<br>180 personas<br>—<br>Por 100 | Hace más<br>de cinco años<br>—<br>400 personas<br>—<br>Por 100 | TOTAL<br>580 personas<br>—<br>Por 100 |
|                    |                                                                  |                                                                |                                       |
| Sí.....            | 70,0                                                             | 58,5                                                           | 62,1                                  |
| No.....            | 27,8                                                             | 41,5                                                           | 37,2                                  |
| Sin respuesta..... | 2,2                                                              | —                                                              | 0,7                                   |

**PREGUNTA 5:** ¿Prefiere las reuniones de carácter mediúmnico o las de estudio?

| PREFIEREN LAS REUNIONES         | FRECUELTAN EL ESPIRITISMO                                        |                                                                |                                       |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                 | Hace menos<br>de cinco años<br>—<br>180 personas<br>—<br>Por 100 | Hace más<br>de cinco años<br>—<br>400 personas<br>—<br>Por 100 | TOTAL<br>580 personas<br>—<br>Por 100 |
|                                 |                                                                  |                                                                |                                       |
| (1) De estudio.....             | 48,8                                                             | 48,2                                                           | 48,3                                  |
| (2) De carácter mediúmnico..... | 26,7                                                             | 6,5                                                            | 12,8                                  |
| (3) Ambas.....                  | 21,7                                                             | 44,0                                                           | 37,1                                  |
| (4) No saben.....               | 1,7                                                              | 0,5                                                            | 0,9                                   |
| (5) Sin respuesta.....          | 1,1                                                              | 0,8                                                            | 0,9                                   |



## ANEXO IV

### VENTAS DE LIBROS ESPIRITISTAS EN EL ESTADO DE PARANÁ

A fin de señalar al respecto el movimiento de libros en otro estado que en el de São Paulo, presentamos la relación siguiente referente a la librería de la Federación Espiritista de Paraná:

#### LIBRERIA DE LA FEDERACION ESPIRITISTA DE PARANA (Curitiba)

Población del Estado de Paraná..... 2.115.547

#### LIBROS PUBLICADOS POR LA FEDERACION Y VENDIDOS EN 1959

| <i>Nombres de los libros y autores</i>                | <u>Ejemplares</u> |
|-------------------------------------------------------|-------------------|
| <i>F. E. P.</i>                                       |                   |
| Preces Espiritistas.....                              | 1.314             |
| <i>Deolindo Amorín</i>                                |                   |
| El Espiritismo y las Doctrinas Espiritualistas.....   | 762               |
| Africanismo y Espiritismo .....                       | 212               |
| Espiritismo y Criminología.....                       | 180               |
| El Espiritismo a la luz de la crítica.....            | 150               |
| El Espiritismo y los problemas humanos (agotado)..... | 13                |
| <i>Mário Cavalcanti de Melo</i>                       |                   |
| De la Biblia a nuestros días.....                     | 167               |
| Cómo refutan los teólogos.....                        | 92                |
| <i>Carlos Imbassy</i>                                 |                   |
| La misión de Allan Kardec.....                        | 134               |
| Ciencia Metapsíquica.....                             | 126               |
| La Evolución (agotado).....                           | 65                |
| La Reencarnación y sus pruebas (agotado).....         | 14                |
| <i>Alfredo de Alcántara</i>                           |                   |
| Umbanda en juicio.....                                | 116               |

|                                    | Ejemplares |
|------------------------------------|------------|
| <i>Ernesto Bozzano</i>             |            |
| Fenómenos de «transporte».....     | 115        |
| Literatura de Além Túmulo.....     | 47         |
| <i>Leopoldo Machado</i>            |            |
| Teatro de juventud.....            | 79         |
| <i>María Conceição Castro</i>      |            |
| Verdad y justicia (romance).....   | 76         |
| <i>J. P. Does</i>                  |            |
| Ensayo de crítica religiosa.....   | 74         |
| <i>Manoel Quintão</i>              |            |
| Cenizas de mi cenicero.....        | 66         |
| <i>Rev. Haraldur Nielsson</i>      |            |
| El Espiritismo y la Iglesia.....   | 64         |
| <i>Leopoldo Cirne</i>              |            |
| El Hombre colaborador de Dios..... | 60         |

#### RELACION DE LIBROS DE ALLAN KARDEC VENDIDOS EN 1959

Total..... 653

| Nombre de los libros                                    | Ejemplares<br>vendidos |
|---------------------------------------------------------|------------------------|
| El Evangelio según el Espiritismo.....                  | 142                    |
| El Libro de los Espíritus.....                          | 127                    |
| El Libro de los Mediums.....                            | 111                    |
| Qué es el Espiritismo.....                              | 48                     |
| El Cielo y el Infierno.....                             | 46                     |
| El principiante espiritista.....                        | 40                     |
| Las Oraciones.....                                      | 35                     |
| Obras póstumas.....                                     | 33                     |
| Introducción al estudio de la Doctrina Espiritista..... | 22                     |

#### TOTAL DE LIBROS DE DIVERSAS EDITORIALES VENDIDOS POR LA FEDERACION EN 1959

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| <i>Total de libros vendidos.....</i> | 1.609 |
| <i>Libro más vendido</i>             |       |
| Espiritismo para los niños .....     | 587   |

## A N E X O V

### VIDA ESPIRITUAL Y ESPIRITISMO

Reservamos para el interior del estado de São Paulo las investigaciones específicas del impacto intelectual del espiritismo. Esta preferencia atiende a las razones siguientes: En primer lugar, la facilidad de acceso a las librerías y otras fuentes suministradores de libros y, también, la posible menos conformidad de los examinados con el estilo intelectual predominante en la capital, de carácter universitario-internacional.

Probablemente, en todas las culturas complejas existen tipos de intelectualidad, grupos que se forman para ejercer funciones profesionales o puramente intelectuales que desempeñan sus funciones en moldes diferentes. El estudio sistemático de la diversidad de las "inteligencias" aún no ha sido realizado; él reflejaría de un modo elocuente las oposiciones de clases sociales, generaciones y tradiciones culturales que integran determinada sociedad.

Para los fines de este estudio, quiero solamente enfocar el problema bajo el ángulo que me parece más significativo para el Brasil y, tal vez, para todos los países subdesarrollados: el contraste entre la "inteligencia" que consigue amoldarse a los padrones gnoseológicos y valorativos del conocimiento escolar ideal y la que presenta un estilo de pensar. En el caso concreto, el contraste entre el conocimiento consagrado en los países "avanzados" y otras formas de pensamiento, corrientes en la tradición nacional.

El grado de predominio del estilo escolar ideal es una de las medidas del éxito de las "élites" dominantes y de la capacidad orientadora del gobierno.

Realmente, si recordamos que una de las tareas fundamentales de los países en busca de desenvolvimiento económico consiste en el cambio de costumbres y actitudes, fácilmente comprenderemos el importante papel de la escolaridad en todos sus niveles.

Establecida la dicotomía fundamental, véanse sus aspectos concretos en el Brasil:

1. *La escolaridad ideal* y heterónoma; vino recientemente de las culturas diferentes y se nutre de una creación intelectual no predominantemente local.

2. Es profana, es decir, que une con el estilo profano del pensamiento occidental.

3. Acepta la distinción formal de conocimiento. Manera de establecer un "modus vivendi" con maneras sacrales de conocer como las del catolicismo o protestantismo.

4. Su centro de irradiación es la educación formal escolar, especialmente la de la escuela pública.

Además de esta escolaridad, cuya plena realización sólo se alcanza en el nivel universitario, otras corrientes de pensamiento funcionan concomitantemente. Estas en el Brasil casi nunca entran abiertamente en choque (como ocurre frecuentemente, por ejemplo, en la India). Las inteligencias marginales tienden, por el contrario, a deshacer las diferencias y a minimizar su alcance, pues el conocimiento ideal consigue un grado predominante de prestigio. Entretanto, las diferencias existen y formas "heterodoxas" de pensar proliferan vigorosas.

En el área "popular" de la vida intelectual es donde se desenvuelve el espiritismo. Ella es, efectivamente, una de sus alternativas más vivas en São Paulo.

Toda la problemática propia del pensamiento espiritista y el estilo del diálogo que establece con las demás corrientes, incluso con el pensamiento escolar ideal, son características de su hechura intelectual, expresan su escala de valores y apenas dejan traslucir determinadas concepciones filosóficas más que las propias importancias y las preocupaciones predominantes en el espiritismo. Así, son frecuentes los debates entre el materialismo y el espiritismo, en el sentido tradicional de las expresiones, así como el estudio de toda la problemática humana y teológica, más ligada al tipo de solución espiritista.

Interesante y bien merecedor de estudio profundo es el hecho de que el espiritismo constituye una de las doctrinas más vivas, tal vez la más importante, entre las que plasman la mentalidad del hombre brasileño.

En el capítulo referente a las funciones ya fue analizado el papel de la vida intelectual en la conversión al espiritismo. El alcance y significado que asume el espiritismo en este campo puede ser comprendido a través de algunos datos referentes a la filiación religiosa de algunas categorías profesionales y a la difusión de la literatura espiritista. Fueron tabuladas las pesquisas que se realizaron en 27 ciudades del estado de São Paulo, procurando por medio de ellas conocer la posición religiosa de los farmacéuticos, dentistas y personas que trabajan en oficinas.

### TRES CATEGORIAS PROFESIONALES CONSIDERADAS EN RELACION CON EL ESPIRITISMO

|                                                            | TOTAL | POR 100 |
|------------------------------------------------------------|-------|---------|
| <i>Ciudades estudiadas</i> .....                           | 27    | —       |
| <i>Número total de farmacéuticos</i> .....                 | 688   | —       |
| Número de farmacéuticos espiritistas.....                  | 37    | 5,4     |
| Número de farmacéuticos simpatizantes del espiritismo..... | 51    | 7,4     |
| Número de farmacéuticos umbandistas.....                   | 4     | 0,6     |
| <i>Número total de dentistas</i> .....                     | 908   | —       |
| Número de dentistas espiritistas.....                      | 64    | 7,0     |
| Número de dentistas simpatizantes del espiritismo.....     | 40    | 4,4     |
| Número de dentistas umbandistas.....                       | 1     | 0,1     |

|                                                                          | TOTAL | Por 100 |
|--------------------------------------------------------------------------|-------|---------|
| Número total de personas que trabajan en oficinas.....                   | 758   | —       |
| Número de personas espiritistas que trabajan en oficinas...              | 51    | 7,2     |
| Número de simpatizantes con el espiritismo que trabajan en oficinas..... | 31    | 4,1     |
| Número de personas umbandistas que trabajan en oficinas..                | 5     | 0,6     |

Los investigadores verificaron "in loco" la veracidad de las informaciones. La distinción entre "espiritistas" y "simpatizantes" fue hecha para satisfacer las exigencias de integración intelectual y fuerza doctrinal, a gusto de los informantes más ortodoxos.

Los datos revelan, como mínimo, la influencia de la doctrina espiritista en 100 por 100 de los examinados, o sea, el doble del porcentaje presumible de espiritistas en la población total del estado.

Aunque la pequeña burguesía constituya la clase social que presenta mayor índice de espiritistas, no me parece sin significación el hecho de que un nivel tan elevado se haya encontrado precisamente entre las profesiones examinadas, que representan la intelectualidad más típica de las ciudades del interior.

La preferencia que esas profesiones indican no impide, sin embargo, que se afilien al espiritismo personas con formación universitaria diversa, como médicos, abogados e ingenieros.

Uno de los hechos más interesantes que reveló la pesquisa realizada en el interior se refiere al alcance e importancia del libro espiritista. Aunque no haya sido posible obtener los números comparativos exactos, no queda la menor duda de que todas las ciudades estudiadas tienen el libro espiritista como *más leído que cualquier otro credo religioso, organización política o corriente filosófica*. Considerando el porcentaje de espiritistas en el Brasil, es notable ese impacto de la literatura que atañe al mundo espiritista, influye en toda la población y ejerce papel de relevo en la intelectualidad "popular" del interior y de la capital.

El éxito editorial espiritista se revela especialmente en la lectura de obras doctrinales, de "formación" y pedagógicas, sin excluir la literatura de ficción, ampliamente difundida.

El departamento de publicaciones de la Federación Espiritista Brasileña editó, hasta junio de 1959, 1.814.000 volúmenes de Allan Kardec y 1.117.766 comunicaciones recibidas por el médium Francisco Cândido Xavier. Aunque la F. E. B. haya rehusado (muy finamente) suministrarnos informaciones referentes a sus publicaciones, se calcula en 1.000.000 de ejemplares por año su movimiento actual.

La LAKE (Librería Allan Kardec), con sede en São Paulo y segunda editorial espiritista del país, publicó en 1959 435.000 ejemplares de obras espiritistas, distribuidas así:

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Doctrina espiritista..... | 180.000 |
| Infantil.....             | 60.000  |
| Novela.....               | 110.000 |
| Obras de Kardec.....      | 85.000  |

Si consideramos que las "best seller" del Brasil alcanzan 20.000 ejemplares, se puede tener idea del alcance de ese esfuerzo editorial.

Editoriales más pequeñas en el estado de São Paulo y en otras ciudades de la Federación también se dedican a la publicación de libros espiritistas (anexo número VI).

Menciono de paso a la Editorial de Comunicación del Pensamiento porque, aunque oculta, se muestra bastante liberal, editando libros espiritistas, umbandistas y de magia. El *Libro de San Cipriano*, publicado por varias editoriales pequeñas y también por la Comunicación del Pensamiento, es, en opinión de los editores brasileños, la obra de mayor número de ediciones en el Brasil. No se puede verificar la exactitud de esta información.

Al lado de la divulgación hecha a través de las editoriales y librerías se han de poner también otros medios que huyen a nuestro control, pero que son muy frecuentes, como, por ejemplo: la venta directa de libros en los centros espiritistas y el empleo por parte de los interesados del servicio de reembolso postal.

La Editorial de Comunicación del Pensamiento publica el *Almanaque del Pensamiento* (450.000 ejemplares por año), lo que representa una de las más importantes tiradas del Brasil. Publicación anual, el *Almanaque*, aparte de pequeñas historias e informaciones útiles, como también horóscopos válidos para cada mes del año, suministra también orientación sobre la oportunidad de viajes, negocios, etc.

La publicación de periódicos, aunque de modo menos claro, también indica la importancia relativa de la corriente espiritista. El Departamento de Estadística del estado de São Paulo, recensando los periódicos publicados en dicho estado en diciembre de 1959, excluidos los de circulación gratuita y los de periodicidad irregular, consignó 25 publicaciones de carácter religioso. Distinguiendo su afiliación, se obtuvo:

|                   |    |
|-------------------|----|
| Católicos.....    | 14 |
| Espiritistas..... | 6  |
| Protestantes..... | 3  |
| Dudosos.....      | 2  |

La enorme importancia del libro espiritista en la vida intelectual brasileña es bien coherente con las funciones de interiorización y orientación de la vida apuntadas en el capítulo anterior. Un breve análisis de su contenido y función permitirá comprender mejor su papel en el escenario brasileño.

El grupo religioso espiritista, del cual el libro espiritista es una expresión y modalidad, tiende a influir en los adeptos para formar un carácter adecuado a la sociedad urbana que se plasma en el Brasil.

Si uno de los factores fundamentales que explican el éxito del espiritismo en el Brasil consiste en su capacidad de orientar a las personas para las vicisitudes de la nueva cultura, es normal que el libro desempeñe un papel importante en ese proceso. Su enorme difusión viene a confirmar la función que ejerce en el país.

Debemos recordar—para comprender el papel del libro en el movimiento espiritista—que la sociedad urbana en que vive el hombre brasileño solicita actitudes, costumbres y valores que no fueron transmitidos por la familia en la infancia de los individuos. La orientación interiorizada de la vida es hecha por agencias sociales que influyen en los adultos, llevándolos a la conversión y a la transformación profunda de sus valores y actitudes.

El papel del libro asume importancia capital, pero menos en el impacto emo-

cional que lleva a la ruptura con el pasado y a la aceptación de nuevos valores que en la consolidación de la nueva actitud, en su confirmación y en su interiorización definitiva.

El análisis de libros más leídos y la interpretación de las entrevistas nos muestran que, entre otras funciones espirituales que pueda tener el libro espiritista, funciona sobre todo como guía, que confirma la experiencia espiritista y orienta al fiel en los caminos inciertos de la vida urbana.

El contenido propiamente religioso y metafísico del mensaje espiritista, con su optimismo evolucionista y la certeza de la inmortalidad del alma, ejerce funciones semejantes a las grandes religiones. Atiende a una población humana fundamental y se constituye fuente de consuelo y seguridad.

El libro espiritista (así como la práctica de las sesiones y reuniones de estudio) sirve para avivar las certezas fundamentales y la lectura propicia o relación de la experiencia personal con las verdades fundamentales de la doctrina. Ese aspecto se muestra especialmente significativo para la literatura espiritista, que consiste, en gran parte, en relatar historias de espíritus cuya variedad de carreras a través de las encarnaciones puede servir de ejemplo, amonestación y exhortación para los fieles en busca de orientación.

El hecho de esta multiplicidad de historias espirituales representa, en su variedad, el firmamento en que fulgura una ley del Evangelio, eterna y justa, sin dar verdadera densidad religiosa—y eficacia psicológica—a su función ejemplar.

Si consideramos la necesidad de orientación interna, tan frecuente en la urbanización paulista, es fácil comprender el papel de "modelo para la acción" que la literatura espiritista proporciona. Careciendo de una orientación interiorizada en la familia, es en el grupo religioso y en el libro donde el fiel va a buscar los padrones que le permitan una orientación en la vida y la confirmación de que ha acertado en sus elecciones.

Si se compara—es una relación análoga y bien estudiada—la influencia del protestantismo en la formación del carácter de los individuos que integran la incipiente sociedad capitalista, se pueden observar puntos de contacto y diferencias significativas.

Hay en ambos casos interiorización de la orientación de la vida, contrapuesta a la tradición. Igualmente, el llamamiento de lo sacral es usado en la interpretación y valoración de sucesos cotidianos. Ciertos valores específicos son comunes, como veracidad y honestidad estrictas, así como la importancia ética de las virtudes relacionadas con la vida cotidiana y con los negocios, en contraposición con la preocupación en la vida contemplativa "separada del mundo". Por otro lado, no aparece en el espiritismo la valorización tan marcada del éxito económico, como se hace en la ética protestante, ya que pone delante una revalorización de la jerarquía de prestigios en uniformidad con el sentido total de la evolución cósmica. Hay, sin embargo, en la literatura espiritista, en las novelas y, en especial, en los mensajes de los guías espiritistas, perfecta adecuación con el capitalismo brasileño y gran importancia en los pormenores prácticos que orientan al fiel en el mundo de las relaciones profanas, en cuanto que le ligan a la dimensión sagrada que todo lo abarca. Ciertos valores corrientes en la sociedad actual brasileña—bien diversos de la inspiración protestante clásica—son especialmente vivos en la literatura espiritista. Me refiero a la tradición pater-

nalista, que se traduce en vocación asistencial, en el gusto por el auxilio al prójimo, por la filantropía, organizada o no, que va desde el encuentro fortuito a la búsqueda directa de la miseria, la cual vive codo con codo a la prosperidad urbana.

La literatura espiritista, al fomentar el proceso de interiorización de la orientación de la vida, se torna un instrumento para raciocinar o para racionalizar los temas corrientes que proporciona la cultura brasileña.

La dimensión racional, en el sentido weberiano de la palabra—valores racionales—, es conseguida por la asimilación de lo sagrado en la vida corriente, llenando el gran vacío, fallos y frustraciones en la condición humana. El amor y la caridad se tornan entonces presentes en el mundo capitalista, amainando sus contradicciones, sirviendo de protección psicológica y dando sentido a la vida, que no se limita apenas al juego funcional de los intereses materiales.

Todo este proceso se confirma y solidifica con la dignidad de la trabazón intelectual, que suma su prestigio a la organización del cosmos que la racionalidad proporciona. Conquista así el fiel la constancia de su libertad, de la orientación interna y personal de su vida, de la autenticidad de una elección racionalmente escogida, que se confirma en la continuidad con la ciencia y se desarrolla—a través del amor—en la ascensión espiritual cuyo término es lo inefable de Dios.

## A N E X O V I

Bibliografia esencial sobre las religiones negras que influyeron en las Américas, y con especial importancia en el Brasil.

- Roger BASTIDE: *Imagens do Nordeste Místico em Branco e Preto*, Rio, 1945.
- Roger BASTIDE: *Contribuição ao Estudo do Sincretismo Católico Fetichista*, in Boletim LIX da Fac. de Filosofia, Ciências y Letras de São Paulo, 1946.
- Edison CARNEIRO: *Religiões Negras*, Rio de Janeiro, 1936.
- Edison CARNEIRO: *Negros Bantus*, Rio de Janeiro, 1937.
- Edison CARNEIRO: *Candomblés da Bahia*, Bahia, 1948.
- Luis da Câmara CASCUDO: *Notas sobre o Catimbó*, in "Novos Estudos Afro-Brasileiros", Rio, 1937.
- A. B. ELLIS: *The Speaking Peoples of the Slave Coast of West Africa*, London, 1894.
- Melville HERSKOVITS: *Deuses Africanos e Santos Católicos nas Crenças do Negro do Novo Mundo*, in "O Negro no Brasil", Rio de Janeiro, 1940.
- Melville HERSKOVITS: *The Negro's Americanism*. In Alain Locke, *The New Negro*, New York, 1925.
- Melville HERSKOVITS: *Acculturation. The Study of Culture Contact*, New York, 1938.
- Fernando ORTIZ: *Los Negros Brujos*, Madrid, 1906.
- Donald PIERSON: *O Candomblé da Bahia*, Curitiba, 1942.
- Donald PIERSON: *Negroes in Brazil*, Chicago, 1942.
- Manuel QUERINO: *Costumes Africanos no Brasil*, Rio de Janeiro, 1938.
- Artur RAMOS: *O Negro Brasileiro*, Rio de Janeiro, 1934.
- Artur RAMOS: *O Folklore Negro do Brasil*, Rio de Janeiro, 1937.
- Artur RAMOS: *A Aculturação Negra no Brasil*, São Paulo, 1942.
- Artur RAMOS: *Introdução a Antropologia Brasileira*, Rio, 2 vols., 1943-1947.
- Artur RAMOS: *O Problema Psicológico do Curandeirismo*, in "Brasil, Médico", 42, 1931.
- René RIBEIRO: *Relatório descrevendo um toque no terreiro de Apolinário*, transcrito em "Xangos do Nordeste", 1937.
- René RIBEIRO: *Cultos afro-brasileiros do Recife*. Um estudo do ajustamento social. Recife, 1952.
- Nina RODRIGUES: *O Animismo Fetichista dos Negros Bahianos*, Nova Edição, 1935.
- Nina RODRIGUES: *Os Africanos no Brasil*, São Paulo, 1932.



## ESTUDIOS SOCIOLOGICOS LATINO-AMERICANOS

- Núm. 1. Federico DEBUYST, *La Población en América Latina*, Demografía y Evolución del Empleo.
- Núm. 2-3. Jaime DORSELAER y Alfonso GREGORY, *La urbanización en América Latina* (2 volúmenes).
- Núm. 4. Berta CORREDOR, *La Familia en América Latina*.
- Núm. 5. Camilo TORRES y Berta CORREDOR, *Las Escuelas radiofónicas de Sutatenza (Colombia)*, Evaluación de los resultados sobre los niveles de vida del campesino.
- Núm. 6. Juan Luis de LANNOY, *Los niveles de vida en América Latina*, Vivienda, alimentación y salud.
- Núm. 7. Demetrio DÍAZ, *La educación en Brasil*.
- Núm. 8. Demetrio DÍAZ, *La educación en Argentina, Chile, Uruguay y Paraguay*.
- Núm. 9. Demetrio DÍAZ, *La educación en Ecuador, Perú y Bolivia*.
- Núm. 10. Demetrio DÍAZ y Pablo Emilio PÉREZ, *La educación en Colombia*.
- Núm. 11. Demetrio DÍAZ, *La educación en México, América Central y el Caribe*.
- Núm. 12. Juan ARCOS, *El Sindicalismo en América Latina*.
- Núm. 13. Luis CALDERÓN, Arturo CALLE y Francisco HOUTART, *Problemas de urbanización en América Latina*, Los grupos sociales, las barriadas marginales, la acción religiosa.
- Núm. 14. Juan Luis de LANNOY y Gustavo PÉREZ, *Estructuras demográficas y sociales de Colombia*.
- Núm. 15. Virginia GUTIÉRREZ DE PINEDA, *La familia en Colombia*, Estudio antropológico.
- Núm. 16. Jorge MENCÍAS, *Riobamba (Ecuador)*, Estudio de elevación socio-cultural del indio.
- Núm. 17. Cándido Procopio de CAMARCO, *Aspectos sociológicos del Espiritismo en São Paulo*.
- Núm. 18. Francisco HOUTART, *América Latina en cambio social*.
- Núm. 19. Juan Luis de LANNOY, *El Comunismo en América Latina*.
- Núm. 20. Gustavo PÉREZ, *El Campesinado Colombiano*,



DOCUME

ANOS

- Núm. 1. Re 1 1012 00104 9511 iticas en  
*América Latina.*
- Núm. 2. Berta CORREDOR y Sergio TORRES, *Transformación en el mundo rural Latino-Americano. Consecuencias sociales y económicas de las estructuras agrarias.*
- Núm. 3. Federico DEBUYST, *Las clases sociales en América Latina.*
- Núm. 4. Juan Luis de LANNOY, *La Economía Latino-Americana.*
- Núm. 5. Rutilio RAMOS, *Las Estructuras sociales de México.*
- Núm. 6. Renato POBLETE, *Las Estructuras sociales en Chile.*

## ESTUDIOS SOCIO-RELIGIOSOS LATINO-AMERICANOS

- Núm. 1. Gustavo PÉREZ e Isaac WUST, *La Iglesia en Colombia. Estructuras eclesiásticas.*
- Núm. 2. Isidoro ALONSO, *La Iglesia en Brasil. Estructuras eclesiásticas.*
- Núm. 3. Isidoro ALONSO, José ORIOL, Mons. DAMMERT-BELLIDO, Medardo LUZARDO y Julio TUMIRI, *La iglesia en Venezuela, Ecuador, Perú y Bolivia. Estructuras eclesiásticas.*
- Núm. 4. Isidoro ALONSO, *La Iglesia en América Central y el Caribe. Estructuras eclesiásticas.*
- Núm. 5. Isidoro ALONSO, *La Iglesia en Argentina, Uruguay y Paraguay. Estructuras eclesiásticas.*
- Núm. 6. Renato POBLETE, *La Iglesia en Chile. Estructuras eclesiásticas.*
- Núm. 7. Rutilio RAMOS, *La Iglesia en México. Estructuras eclesiásticas.*
- Núms. 8, 9 y 10. Leandro TORMO, *La Historia de la Iglesia en América Latina* (3 volúmenes).
- Núm. 11. Gustavo PÉREZ, *Seminarios y Seminaristas en Colombia. Origen y repartición.*
- Núm. 12. Prudencio DAMBORIENA, *El Protestantismo en América Latina. Efectivos, métodos, motivaciones.*
- Núm. 13. Ginés GARRIDO, *La ayuda sacerdotal a América Latina.*
- Núm. 14. José Manuel ESTEPA y Jaime DÍAZ, *La Liturgia y la Catequesis en América Latina.*
- Núm. 15. Oscar DOMÍNGUEZ, *El campesino chileno y la Acción Católica Rural.*
- Núm. 16. Gustavo PÉREZ, *Seminarios y Seminaristas en América Latina.*